

HIGADO-INTESTINOS-SANGRE

Suprimid el estreñimiento con el AGUA MINERAL NATURAL de

# CARABAÑA

el Purgante lavante natural mas suave

UNA TOMA ANTES DEL DESAYUNO

# PUEBLO

Año XV.—Núm. 4.629.—Una peseta.

Madrid, Jueves 22 de Julio de 1954

REDACCION  
ADMINISTRACION  
SUSCRIPCIONES  
VENTA  
PUBLICIDAD

TELEFONO  
25-61-32  
CENTRALITA

Apartado de Correos núm. 517  
Narváez, 70.—MADRID

Durante el verano, las suscripciones se servirán puntualmente a aquellos que lo soliciten.

PUEBLO ofrece a sus lectores dos suplementos semanales: FIN DE SEMANA y LUNES.

Precio de este ejemplar:  
**UNA PESETA**

Veinte páginas

# Queda en pie el problema de la defensa de Europa

## NADA SE HA SOLUCIONADO, DICE EL «DAILY NEWS», A PROPOSITO DE INDOCHINA

### LA PAZ SE ELABORO AQUI



En este barracón se iniciaron las conversaciones sobre un posible alto el fuego en Indochina. Las Delegaciones de Francia y del Vietnam se contemplan ante la curiosidad expectante de los fotógrafos. (Foto Torreño.)

### En cambio, Míster Eden cree que la paz suprime el peligro en el sudeste asiático

### Mendes-France hará una declaración esta tarde ante la Asamblea Nacional

PARIS, 22.—El primer ministro, Mendes-France, ha convocado una reunión del Gobierno, a las diez y media de esta mañana, para exponer las negociaciones de Indochina. A las tres de la tarde hará una declaración ante la Asamblea Nacional.

Los observadores estiman que Mendes-France obtendrá una abrumadora mayoría de votos a su favor, pues, con la excepción de los que apoyaban al Gabinete anterior, todos los parlamentarios creen que el primer ministro ha ganado la carrera contra el tiempo y contra la ansiedad y la desesperación.

Hasta ahora, sólo un diputado, el radical-socialista Asmond Valabregue, íntimo amigo de Mendes-France, ha formulado la pregunta sobre las condiciones del "alto el fuego"; pero muchos diputados han anunciado que tomarán parte en el debate, entre ellos, el ex ministro de Asuntos Exteriores, George Bidault, y el comunista Waldek Rochet.

Predicen los observadores que Mendes-France, tras su triunfo en el problema de Indochina, presionará ahora para obtener la ratificación del Tratado defensivo europeo, en el término de un mes, aunque en algunos círculos gubernamentales se dice que los intentos de reconciliar a los adversarios del proyecto con los partidarios del mismo han fracasado completamente. (Efe.)

#### LOS DOS OBJETIVOS LOGRADOS EN GINEBRA

LONDRES, 22.—A su regreso de Ginebra, el ministro de Asuntos Exteriores, Anthony Eden, ha declarado a los periodistas que la Conferencia de Ginebra ha conseguido dos objetivos: restablecer la paz en Indochina y suprimir el peligro de una extensión del conflicto al sudeste asiático.

"Debo subrayar—agregó—que el éxito de este resultado ha sido debido en gran parte al primer ministro francés, Mendes-France, que ha puesto toda su inteligencia y energía al servicio de la paz."

"La Conferencia de Ginebra—prosiguió el secretario del Foreign Office—ha cumplido su misión, y el acuerdo obtenido no puede ser más beneficioso para Francia y el mundo occidental." (Efe.)

#### "NADA SE HA SOLUCIONADO"

NUEVA YORK, 22.—La reacción de la Prensa Neoyorquina sobre el acuerdo de alto el fuego en Indochina, varía hoy desde el descorazonamiento y la desilusión hasta la más abierta hostilidad.

El "New York Herald Tribune" describe el armisticio como "un respiro". La creación de una organización del Tratado del

Sudeste asiático, parecida a la N. A. T. O. de Europa, haría enfrenarse a los comunistas con un poderoso impedimento que les haría detenerse ante futuras agresiones. Una alianza de este tipo era la que el Presidente Eisenhower tenía en la mente cuando dijo que los Estados Unidos considerarían cualquier reincidencia de la agresión roja en Indochina como asunto de grave preocupación", dice dicho periódico en su editorial.

El "Daily News" dice bajo el título "Nada se ha solucionado": Es un descanso que la guerra de Indochina, la de los fusiles y disparos, haya finalizado o haya llegado a una pausa con la firma del acuerdo de tregua en Ginebra. Pero si hay alguna otra indicación de regocijo no la vemos. El llamado mundo libre ha aguantado otra derrota del comunismo internacional. Eisenhower y Dulles han hecho todo lo que podían para conseguir la paz mundial. Esperamos que Asia no volverá a ser de nuevo un campo de batalla para probar la fuerza de las naciones." (Efe.)

#### MOLOTOF FELICITA A EDEN

LONDRES, 22.—El ministro de Asuntos Exteriores británico, Anthony Eden, llegó en avión, procedente de Ginebra anoche; de-

(Termina en página 5.)

## Preparan los comunistas un nuevo Munich

### FRANCIA, INCREIBLEMENTE SATISFECHA POR LA FIRMA DEL ACUERDO

PARIS. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—La opinión pública francesa ha recibido con un suspiro de satisfacción el acontecimiento más importante de la posguerra mundial, verdadera derrota del bloque occidental, cuyo origen hay que buscar en la debilidad militar de Francia.

Satisfechos de la experiencia asiática, los comunistas preparan las vías de un nuevo Munich europeo sobre C. D. E., que Mendes-France parece dispuesto a estudiar.

Lo ocurrido estos días en Ginebra—y que ya podía anticiparse en virtud de la apuesta que Mendes-France estaba dispuesto a ganar a cualquier precio—acredita una vez más la debilidad y la descomposición internas de Francia y su incapacidad para sostenerse gallardamente en la remota provincia, donde, en cerca de un siglo, había invertido tantos miles de millones de francos y gastado tantos hombres y tantos esfuerzos. Francia queda virtualmente eliminada de Indochina como consecuencia de la agresión comunista. De la nueva agresión comunista.

Francia se felicita de haber salido a cualquier precio de un mal paso. Mendes-France se felicita de haber ganado su apuesta (y perdido Indochina). Caso único en la Historia éste de que un país de tradición imperial, fuertemente afirmada en un militarismo, que cosechó no pocas victorias a lo largo de la Historia, se satisfaga y alegre de haber perdido una batalla y de haber salido con merma de una guerra: la guerra de Indochina.

La colaboración de los franceses a este nuevo Munich des-



encadenado por los comunistas no supone sólo para ellos una catástrofe. En términos generales, el bloque occidental es arrastrado en la caída francesa y, cualquiera que sea el eufemismo con que tratemos de difrazar lo sucedido en Ginebra, no podemos menos de calificarlo como lo que es: como una derrota de Occidente a manos de los comunistas.

Así, pues, la guerra de Indochina ha terminado. A las cuatro de la mañana de ayer se firmó en Ginebra el alto el fuego para Vietnam y Laos y al mediodía para Camboya.

Ayer se celebró la reunión solemne, con la que terminaba la Conferencia de Indochina por un acuerdo cuyas líneas generales son: En el Vietnam, el 17 paralelo separará provisionalmente la zona norte, comunista, de la zona sur, no comunista. No habrá enclaves adversarios entre sí dentro de las dos zonas. Progresivamente, y en el plazo de trescientos días, los franceses evacuarán la zona de Hanoi y Hal-fong, y los comunistas sus posiciones del Sur.

Los prisioneros serán liberados antes de un mes.

Se proclamará una amnistía política en ambas zonas y podrán pasar de una zona a otra las personas que lo deseen.

Se prohíben los refuerzos militares, la instalación de bases extranjeras, las destrucciones y los sabotajes.

Deberán celebrarse elecciones, antes de dos años, para unificar el Vietnam.

Laos y Camboya quedarán neutralizados.

India, Canadá y Colonia controlarán el armisticio, actuando normalmente por mayoría de votos y en los casos graves por unanimidad.

Toda la Prensa francesa felicita a Mendes-France por haber ganado su apuesta y considera el precio de la paz como algo inevitable.

## CLAUSURA DE LA EXPOSICION ESCOLAR EN LAS ESCUELAS AGUIRRE



Los ministros secretario general del Movimiento y de Educación Nacional, señores Fernández-Cuesta y Ruiz-Giménez, respectivamente, con el alcalde de Madrid, conde de Mayalde; el concejal delegado de Enseñanza, señor Gutiérrez del Castillo, y otras personalidades, durante el acto de clausura de la Exposición de Trabajos Escolares en las Escuelas Aguirre. Actuaron brillantemente los Coros y Danzas de la Sección Femenina. (Foto Torreño.)

PARIS, 54



Jean Paul Sartre contempla desde su mirador los restos del existencialismo turístico

UN GRADERIO INMENSO PARA REPRESENTAR LA "PASION DEL SEÑOR" ANTE NOTRE DAME

En los jardines de Versalles cuesta hasta respirar

En un tercer piso de una antigua casa parisense, casi al lado de la iglesia de Saint Germain-des-Prés, vive Sartre, el creador de esa moda existencialista de pensamiento que fué el boceto del existencialismo extravagante. Más para servir al turismo que al filósofo francés, unos muchachos y muchachas escogieron la comodidad (?) que implica el ir desaliñados y mal vestidos, y se lanzaron a hacer ricos a los propietarios de los cafés de los alrededores.

Pero Sartre—ironías de las modas—, que sigue gozando de una consideración grande como escritor, puede asomarse hoy a las galerías de su confortable tercer piso para contemplar en qué terminó su moda, su obra... Porque hoy, en la capa del supuesto existencialista, tras sus barbas y su raído pantalón, se esconde, generalmente, un vicioso o una mujer de conducta más bien dudosa.

Y mientras tanto estos muchachos que pusieron de moda los Clubs de Saint Germain-des-Prés, andan por la calle con su larga barra de pan bajo el brazo, estos Clubs pretenden mantener el turismo y quitarles los francos, naturalmente. A uno de ellos concretamente no se puede acudir si uno no es socio. Y hacerse ya cuesta una discreta cantidad de francos. Una vez visitada la cueva, viene la consumición, más cara que en cualquier buen cabaret parisense.

Pero la decadencia existencialista en su estuche anterior, no de celofán, ciertamente, en su envase mugriento no ha significado la del bulevar al que llegan nuevas corrientes artísticas, sobre todo a cargo de los hispanoamericanos, que allí se reúnen diariamente. En estos días, en unas galerías de arte cercanas, se exponen las cerámicas de Picasso, con un tema único: la cabra.

FESTIVALES POR DOQUIER

Lo que abundan en estos momentos en todo el país son los festivales teatrales. Y de éstos, los del aire libre preferentemente. Los mejores artistas se han ido a las provincias para montar obras teatrales verdaderamente sensacionales. Por ejemplo: hemos visto a Jean Pierre Aumont un "Julio César" de primera calidad; a Jean Vilar, obras seleccionadas...

El festival más importante para Francia es el primero que organiza el Municipio de Madrid, y en el que participó la representación española a cargo de la compañía Lope de Vega. Pero los aficionados al teatro lamentan el boicót—en parte frustrado—que ha tenido y tiene este festival, que no quisieron inaugurar los de la Comedia Francesa, como resultaría lógico. No obstante, hay los mejores augurios para años sucesivos.

En este festival el nivel alto se mantuvo a través de las compañías participantes. Con la española se batió los récords de

recaudación, que habrán decaído, sin duda alguna, con los belgas, que traen una formación que no pasaría de ser de segundo orden en España, por ejemplo. Decorados elementales y de un pretendido modernismo pasado de moda, dos primeros actores envarados, un genérico ampuloso y una dirección que ha buscado complicaciones en donde no existían. Los belgas—que, sin duda alguna, han dejado las buenas compañías en su país—han sido el bache de estos festivales, a los que llegarán más tarde los polacos, los alemanes occidentales, los ingleses y los israelitas.

En cuanto a los españoles, su éxito bien merece nuestra insistencia, diremos que una de las cosas que ha resultado más elogiada es la escenografía. (Esta vez ha sido de Emilio Burgos.) Los franceses se asombran ante las fotografías que se les enseñó del montaje de "Diálogos de cementeras". Después nos enseñaron la decoración empleada en Francia, incomparablemente inferior.

En la copa que la organización de los festivales ofreció a todos los españoles, y a la hora del brindis, quedó concertado entre Tamayo y M. Julien la vuelta de la Lope de Vega a los festivales de París, que para el año próximo serán más importantes. E incluso se ha pensado en que los españoles hagan antes una larga temporada con varias obras de repertorio. Pero esta cuestión está todavía por decidir.

LA "PASION DEL SEÑOR", EN NOTRE-DAME

Se han dado ligeras noticias de las representaciones al aire libre que tienen lugar en Notre-Dame, teniendo como fondo la fachada principal de la Catedral parisense. Pero nadie ha publicado la magnitud que tienen estas representaciones, que llevan celebrándose desde hace más de un mes.

Frente a esta fachada se ha instalado un graderío inmenso para dar cabida a millares de personas. Podemos decir que todo el aforo de los teatros de Madrid, multiplicado por dos, no recogería la cantidad de público que diariamente acude a Notre-Dame. El aspecto impresionante del gran monumento tiene como contraste la panorámica, no menos impresionante, de los graderíos, de armadura metálica. Parece materialmente imposible que se haya podido realizar una obra de tal magnitud. En cuanto al escenario, de dimensiones grandes, tiene los mismos adelantos que cualquier escenario de teatro permanente.

Son mil doscientos los figurantes que diariamente participan en la representación, además de casi un centenar de actores de cierto relieve que figuran en el cartel. Más de un millar de personas, pues, tienen que moverse por un escenario que aún tendría capacidad para más gente. Todo esto representa un gasto inmenso en cuanto a nómina de artistas, figurantes y técnicos.

PARA VERSALLES

A juzgar por la cantidad de autocares y coches particulares que llegan a Versalles diariamente, podría decirse que toda aquella maravilla había sido levantada con vistas al turismo. Es difícil que nos imaginemos a un Versalles poblado de cortesanos del "Rey Sol", si no nos dejamos perder en sus jardines porque a la vuelta de la esquina, cuando crees que vas a bajar del castillo, se encuentra usted a un flamante turista norteamericano con atuendo al estilo de su país, y ya se echó todo a perder.

Naturalmente—porque esto es natural en toda Francia—, respirar en los jardines de Versalles le cuesta a usted una buena cantidad de francos. Primero, el traslado hacia allí; después, pasar su coche, si es que lo lleva, algunos días la entrada para ver las fuentes iluminadas... De todas maneras, es un espectáculo digno de ver, que no puede perderse el turista.

Ahora, para recaudar fondos con motivo de la restauración total de Versalles y su conservación, se está celebrando un festival originalísimo: el de "luz y sonido". En este espectáculo nos van explicando toda la historia del castillo de Versalles, pero sin aparecer los actores a escena. Presta su voz Charles Boier y el cuadro de intérpretes de la Comédie Française. Todos ellos entre bastidores. Y el espectáculo consiste en un alarde de luminotecnia y sonido, en el que se nos presentan los últimos "gritos" de cada una de estas especialidades.

Antonio D. OLANO



Exposición de arte abstracto o figurativo? La presencia de la autora nos induce a la duda

La alquería de Buñola donde don Antonio Maura convaleció de sus graves heridas

DESPUES DEL ATENTADO DE QUE FUE OBJETO EN BARCELONA EN 1910

Don Antonio Maura, blanco de las iras de los extremistas españoles y de los enemigos de nuestro país, fué víctima de dos atentados, acaecidos ambos en Barcelona, el primero de ellos cuando se desplazó a la Ciudad Condal para acompañar a don Alfonso XIII en el mes de abril de 1904.

El presidente del Consejo acababa de dejar al Monarca en el Palacio de Capitanía; ocupaba ya el coche que había de conducirlo a su residencia cuando un anarquista, Joaquín Artal, se encaramó en el estribo del carruaje y hundió en el pecho del gran político un puñal.

Al cerciorarse de que respiraba bien, sin perder la serenidad, Maura se arrancó el puñal de la herida, y entre el asombro de los circunstantes dió al cochero la orden de marchar hacia el alojamiento que le habían dispuesto en el Palacio de la Diputación. Allí fué asistido por el doctor Alabern, que formaba parte de la regia comitiva, quien, tras detenido reconocimiento, declaró que el puñal anarquista, aunque dirigido contra el corazón, había seguido una inexplicable desviación en su trayectoria, a lo que se debía que la muerte no hubiera sobrevenido en el acto.

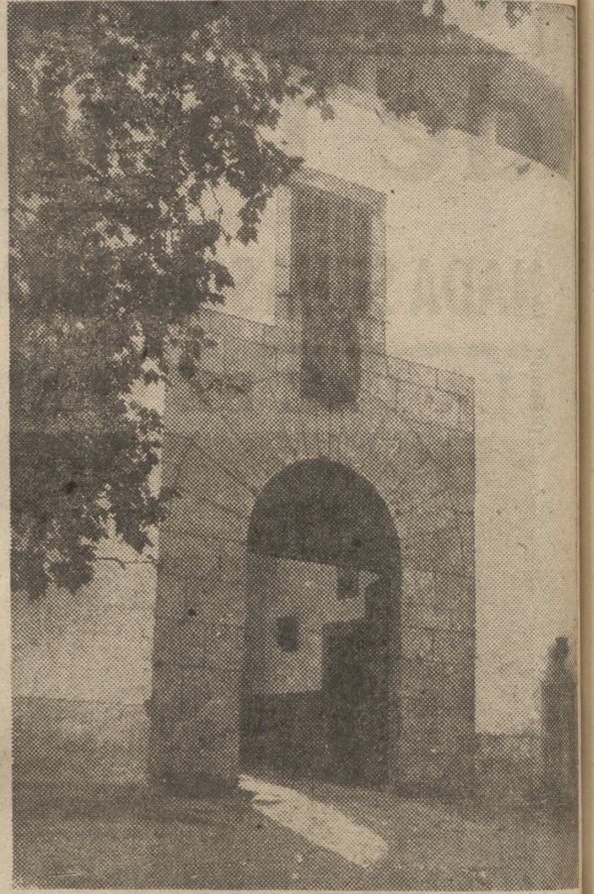
Pocos días bastaron para que la herida estuviese cicatrizada. El propio Maura confesó que "no tuvo verdadero dolor, ni alteración del pulso, ni una hora de insomnio". No hubo, pues, que modificar la trayectoria del viaje regio, que se prolongó hasta las islas Baleares, en donde, al igual que al final del mismo, en Madrid, el Monarca y el presidente del Consejo fueron acogidos con delirante entusiasmo.

LA PISTOLA DE MANUEL POSSA

Entre el atentado de 1904 y el de 1910, don Antonio Maura, epicentro de la política española, en tanto que una juventud animosa le sigue ciegamente y grandes multitudes quedan prendadas de la gracia de su verbo, es apartado del Poder luego de los tristes episodios del Barranco del Lobo, de la Semana Trágica barcelonesa y de la ejecución de Ferrer.

A las palabras intencionadas de Blasco Ibáñez, en 1904, de que "Maura era carne de Angiolillo", el asesino de Cánovas, habrá que añadir ahora las de Pablo Iglesias, haciendo la apología del atentado personal contra el ilustre político conservador, a lo que ciertamente contribuyó también don Alejandro Lerroux con aquellas palabras suyas, trasunto de las que pronunciara Cristo en el transcurso de su dolorosa Pasión, que en labios del jefe del partido radical adquieren un trágico simbolismo: "Tu reino no es de este mundo".

El caso fué que al arribar Maura a Barcelona, de paso para Mallorca, un émulo de Joaquín Artal, Manuel Possa, en un instante de descuido, descargó su pistola sobre Maura. Uno de los



La alquería mallorquina "La Eucaria d'avall", donde don Antonio Maura convaleció de las graves heridas del atentado de que fué objeto en Barcelona en 1910. (Foto Rico de Estasen.)

proyectiles, dirigido contra el corazón, resbaló sobre el tórax, y aunque le atravesó el brazo a la altura del hombro, no hirió ningún órgano vital. Otro de los proyectiles con tanta saña disparados le atravesó el muslo izquierdo, produciéndole todo ello abundante hemorragia.

Como en ocasión anterior, el viajero no alteró un punto la trayectoria de su viaje. En el vapor fué reconocido por los médicos. Resistió bien la travesía. Apenas desembarcado, para reponerse de sus grandes heridas, se trasladó a la alquería La Eucaria d'Avall.

DONDE PARECE HABERSE DETENIDO EL TIEMPO

La Eucaria d'Avall está en las inmediaciones de la pintoresca villa de Buñola. Quince kilómetros la separan de la capital de Mallorca, otros tantos de Sóller.

La alquería es propiedad de la familia Salas, unida en parentesco a la de don Antonio Maura, y, para las necesidades de las labores agrícolas y regalo de sus due-

ños, dispone de un amplio caserón de alcornosa estirpe, al que a guisa de honor extensas plantadas rodean diversos jardines.

A uno de éstos, fino y recortado sembrado de cipreses, Álamos, mirtos, y en el que no falta la gracia transparente de una alhacaca, recae la puerta de las habitaciones que ocupó Maura convaleciente de sus graves heridas.

En ellas el tiempo parece haberse detenido en el instante mismo en que tuvo lugar el segundo atentado barcelonés: son los mismos muebles, lámparas, cortinas, alfombras; decoradas las paredes con lienzos, dibujos y acuarelas de los hermanos Maura; con fotografías familiares y las que el famoso político aparecía, rodeado de los suyos, en compañía y exteriorizando el amor a su anciana madre.

LA PEQUEÑA GRAN HISTORIA

Junto a la gran historia de la Mallorca musulmana; del desembarco y la conquista por el victorioso Rey don Jaime; de la alta proyección filosófica del "Doctor Iluminado"; de las desdichas de Jaime III; de la espiritualidad de la virgen de Valldemosa, Santa Catalina Thomás, y de las ansias misioneras de fray Junipero, el país balear se nutre, espiritualmente, de los innumerables sucesos de las grandes figuras que recorrieron los caminos de la isla: Chopin, "George Sand", el archiducado Luis Salvador, Rubén Darío... De las endechas poéticas de Costa y Llovera; de las colosales dimensiones patrióticas, espirituales e intelectuales de hombres como don Antonio Maura, que dejó en su casa solariega de La Eucaria d'Avall, entre los primeros centenarios y los olivos milenarios de Buñola, uno de los más nobles y desconocidos pasajes de su historia.

José RICO DE ESTASEN

(Información gráfica del autor)

# PUEBLO RECONOCIMIENTO A LA CULTURA

El proyecto de ley remitido a las Cortes sobre nuevas plantillas y gratificaciones a los catedráticos numerarios de Universidad trae a nuestra memoria unas palabras de Su Excelencia el Jefe del Estado, pronunciadas hace un par de meses en Salamanca, o en ocasión de su investidura como "Doctor honoris causa" de aquella Universidad.

Habló el Caudillo entonces de la misión del profesor universitario, de su vocación y de sus méritos; de la necesidad de que encuentre en las aulas su ocupación primaria, y, de ser posible, exclusiva. Y en este punto, Su Excelencia continuó diciendo: "Conocemos las escasas condiciones materiales en que nuestro profesorado se debate, y agradecemos la abnegación con que han trabajado en estos años de dificultades, y les decimos que la Nación española no olvida ese esfuerzo, y que el Estado sabrá correspondarle con atención redoblada."

El nuevo proyecto de ley viene justamente a cumplir aquella promesa, y verdaderamente, en términos de holgura y de equidad, que no dudamos habrán de merecer la satisfacción de los interesados. "Obras son amores", reza el dicho, y he aquí la manera, rápida y expeditiva—amén de sana y conveniente—con que el Estado ha sabido resolver prácticamente una cuestión a la vez moral y de prestigio, y de evidente trascendencia para la vida cultural y docente del país.

Se trataba realmente de una cuestión pendiente, como el propio Jefe del Estado hizo entender en el discurso citado, que requería la oportunidad económica favorable para resolverse; al proponerse ahora la nueva escala de plantillas y gratificaciones hemos de ver—y felicitarnos de ello—una voluntad decidida de mejorar la dotación de nuestras Universidades y percibir también que nuestras posibilidades en tal sentido son ya mayores que años atrás.

El sistema que el nuevo proyecto de ley propone consiste en admitir la diferencia de categorías y responsabilidades entre los catedráticos, y, con arreglo a ellas, señalar la retribución correspondiente, tanto en plantilla como en gratificaciones complementarias anuales. Estas diferencias, esencialmente intelectual y por tanto rica en matices, explica su razón y justifica la diversidad y número de categorías establecidas.

Hagamos constar, finalmente, que la medida, en cuanto patentiza una singular preocupación por la situación económica del alto profesorado español por parte del Gobierno, significa también un trascendental esfuerzo por la cultura y los valores espirituales, tan caros a nuestra concepción. Justo es que quienes viven y se desvelan en la superior tarea de enseñarnos e ilustrarnos en ellos, disfruten del rango social, digno y sin agobios, a que son acreedores.

# CORRESPONSAL ES DE PUEBLO EN EL EXTRANJERO

## Prosigue el viaje triunfal de los marqueses de Villaverde en Washington

WASHINGTON. (Crónica de nuestra corresponsal.)—Los últimos días, antes de salir rumbo a California en el avión particular del capitán Rieber, un millonario norteamericano que durante nuestra guerra contribuyó notablemente al triunfo de la causa nacional proporcionándonos petróleo, el marqués y la marquesa de Villaverde se dedicaron a conocer Washington al estilo de los turistas.

Unos turistas espectaculares, empero. Su llegada al Museo Mellon, al Senado, a la Casa de Washington o a cualquiera de los diversos "memorials", arrastraba consigo un séquito de periodistas, fotógrafos, operadores de cine y de televisión. Ya ustedes se habrán dado cuenta de ello, viendo el número de fotografías que publican los periódicos españoles. Los americanos publican todavía más.

La hija del Jefe del Estado español, con su gracia, con su naturalidad, con su democrática sencillez, ha conquistado al pueblo y la sociedad washingtoniana, mientras su esposo se ganaba la estimación de los americanos por su devoción al trabajo y el entusiasmo profesional. Su visita ha sido un verdadero éxito, ya esperado por los que conocíamos el estado de ánimo del país respecto a España y a su Caudillo. Los periódicos de Norteamérica, sin excepción, han publicado extensas informaciones sobre su estancia aquí; que marca un hito en las relaciones entre los dos países.

El viaje de los marqueses de Villaverde, acompañados por los condes de Valmaseda, el capitán Rieber y su hija, por tierras californianas, durará unos diez o doce días.

Proyectan estar de regreso en Washington el 3 de agosto y, tras permanecer un par de días en la capital, trasladarse a Nueva York en donde la marquesa de Villa-



CRONICA de WASHINGTON por M. Victoria Armeto

verde y la condesa de Valmaseda tomarán un avión para España. Esto ha sido, al parecer, idea del padre del marqués de Villaverde y es, por cierto, una costumbre muy americana. En este país, donde las mujeres pierden completamente su nombre al casarse, cuando llevan un apellido ilustre suelen añadirse a sus hijos, anteponiéndolo al apellido del padre. Sólo que aquí no es necesario pedir permiso para ello a ningún Ministerio.

Entretanto, los doctores Martínez Bordiú y Parra permanecerán un mes más en Norteamérica, practicando en diversos hospitales de Filadelfia, Boston y Baltimore. El marqués de Villaverde está interesado principalmente en cirugía torácica.

## Ya está en línea el nuevo Ejército nipón Norteamérica espera mucho de él

NUEVA YORK. (Crónica del corresponsal de FIEL, Franky Cisfuentes.)—En 90 cuarteles y campamentos distribuidos por todo el archipiélago, el pasado día 1 de julio las tropas formaron para saludar al pabellón imperial, que volvía a ondear sobre los soldados japoneses.

Mucho camino se ha recorrido desde la derrota de 1945. Se aniquiló a un Ejército victorioso sobre media Asia y medio Océano Pacífico; se le reconstruyó parcialmente, y se le vuelve, otra vez, a situar en las bases de partida para alcanzar el antiguo poderío. Como en el caso de Alemania, el antiguo enemigo se ha transformado en una pieza clave para la amistad y la camaradería, para la defensa contra cualquier peligro futuro.

Poco después de comenzar la guerra de Corea, cuando los Estados Unidos se vieron obligados a llevar a la península muchas de sus mejores unidades en el Japón, Mac Arthur trató de cubrir el hueco abriendo banderina de enganche para la Policía Nacional de Reserva, en la que se alistaron unos 75.000 hombres. La experiencia dió buen resultado, y los estadounidenses la reforzaron hasta 110.000 hombres; establecieron una especie de Ministerio civil de las incipientes fuerzas armadas, y terminando por bautizarlas con el nombre, que han tenido hasta ahora, de Fuerzas de Seguridad Nacional.

### UN EJERCITO DE 150.000 HOMBRES

El pasado 2 de junio, la Asamblea Legislativa nipona aprobó, por fin, las mociones por las que se establecían las Fuerzas Armadas nacionales, con unos efectivos iniciales de 150.000 hombres, y una aviación militar, la primera desde la derrota.

En las discusiones parlamentarias aparecieron los dos bandos definidos en los últimos años, y que reflejan la actual mentalidad de los dirigentes nipones. Por un lado, los partidarios de la participación en los Tratados de defensa colectiva en Asia; por el otro, los que se oponen radicalmente a esta medida y sostienen que, de acuerdo con la Constitución, el nuevo Ejército sólo debe tener una finalidad defensiva del archipiélago japonés.

De los 150.000 soldados, aviadores y marinos, previstos inicialmente, 130.000 pertenecen al Ejército de Tierra, con un equipo de carros de combate y artillería ligera y pesada; otros 15.000 se integrarán en la Marina, con suficientes fragatas, destructores y dragaminas, para asegurar la vigilancia costera; 6.500 soldados y oficiales, con aviones de retropropulsión F-84 y F-94, integrarán la fuerza aérea.

Los Estados Unidos están satisfechos de esta nueva realidad, y confían en la lealtad de los soldados japoneses. Una prueba de ello es que acaban de entregarles la guarnición de la isla de Hokkaido, en el norte del archipiélago, y frente por frente de las posiciones soviéticas en la isla de Sajalín. Además, según me han dicho, esta representa las primeras etapas de un plan que culminará con la evacuación norteamericana del Japón en 1958.

LUNES  
Suplemento deportivo de PUEBLO

## PANORAMA INTERNACIONAL EL TERCER MUNICH

Por nuestras informaciones y por la crónica del corresponsal de PUEBLO en París, que reproducimos en otro lugar del presente número, los lectores conocerán el alcance de la derrota sufrida por Francia, primero en los campos de batalla de Indochina y posteriormente en la Conferencia de Ginebra. La solución, admitida de grado o a la fuerza por Mendes-France, no significa sino el desenlace victorioso de la agresión comunista en Indochina.

La Conferencia de Ginebra tuvo sus orígenes en los comienzos del verano pasado, cuando a raíz de la muerte de Stalin, se creyó que había llegado el momento de revisar las desavenencias entre Oriente y Occidente. Mr. Churchill esbozó la iniciativa. Cuando poco después se reunieron los ministros de Relaciones Exteriores de las potencias vencedoras y se vio que no había posibilidad de llegar a un acuerdo con Rusia respecto a la cuestión candente europea, que se llama Alemania, entonces se desviaron las negociaciones hacia Corea. No se había celebrado la conferencia política prevista en el armisticio coreano. Por lo tanto, se aprovechó la oportunidad para sugerir la reunión de Ginebra. En el orden del día figuraba el problema de Indochina, incluido allí a petición de Francia.

A todo esto la guerra proseguía con signo adverso para Francia. La derrota francesa en Dien Bien Fu hizo ver a nuestros vecinos que o negociaban la paz a cualquier precio o no podrían proseguir la guerra sin ayuda exterior. Entonces no pareció a los comunistas que debían apretar simultáneamente en todos los frentes políticos. Un exceso de ambiciones podría conducir a una catástrofe soviética. Tal fue la razón de que, dejando a un lado los otros problemas, se manifestasen dispuestos a hablar de Indochina.

Cualquiera que sea el punto de vista con que se aborde el estudio del panorama internacional desde 1945—y un poco antes—, no se podrá negar la serie de victorias al-

canzadas por los comunistas en virtud de una doble política de agresión y negociación, aparte ciertas ventajas de orden estratégico, debidas a una situación geográfica dominante con respecto a los lugares elegidos como buena presa. Como la política internacional está determinada siempre por razones territoriales, no cabe negar que la U. R. S. S. ha explotado una situación geográfica favorable, dominante y privilegiada. Es evidente que resulta más fácil para la U. R. S. S. que para Francia la ayuda a China o a Indochina. En esta razón ha de buscarse la clave de la derrota francesa. A estas horas, Mendes-France sonríe como un triunfador, pero Francia ha sido vencida. Quien primero sabe esto es, naturalmente, Mendes-France, firmante del nuevo Munich, el tercero de los aceptados por Europa frente a las exigencias soviéticas. El auténtico Munich, el arrancado en 1938 a Chamberlain por los alemanes, ha sido fielmente calcado por los comunistas en sucesivas empresas belicistas, con las que vienen hostilizando a Occidente desde la segunda guerra mundial. Yalta y Potsdam son los dos Munich inmediatamente anterior y posterior a la segunda contienda mundial. El primero preparó el reparto y la desmembración de Europa; lo confirmó el segundo. Ahora sobreviene un tercer Munich en Ginebra, donde las potencias occidentales en bloque han retrocedido frente a los comunistas. El problema de Indochina, ilíquido, como hace poco tiempo lo fue el de China, Francia, eliminada virtualmente de la península asiática. Un paso adelante de los comunistas y un paso atrás de los occidentales. Han probado éstos las dos fórmulas únicas para estabilizar las fronteras entre Oriente y Occidente: la diplomacia y la guerra. Ambas han fracasado. ¿No será la hora de acudir a otros arbitrios para frenar por modo definitivo el imperialismo del Kremlin? A nuestro juicio, la solución fue abordada por el Caudillo, con su clara visión de siempre: bloqueo económico del mundo soviético.

## TUNEZ, ANTIGUO



Un primer plano de viejo cargamento mariner, con sus notas exóticas y coloniales; un segundo de casas modernas y avenidas amplias. Túnez es así, mezcla de antiguos recuerdos africanos junto a una civilización ultramoderna, que le toma como base de penetración en el Continente. Pero esta mezcla, a veces, resulta explosiva, y los últimos acontecimientos vienen a demostrarlo. Que Francia no puede hacer de su Túnez un sayo, lo han dejado ver bien claro las manifestaciones y algarabias producidas con motivo de los recientes nombramientos. En ellas—de nuevo la eterna mezcla—, viejas tribus africanas dispararon armas de último modelo. Armas que, quizá, llegaron en un cargo como el que reproducimos, inofensivamente disimuladas en estos sacos blancos, bajo las velas latinas que alumbró el sol de Sousa, fanática y quieta

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

AJUSTADORES  
VACANTES EN MAESTRANZA ARTILLERIA. INSTANCIAS EN OFICINAS DE DETALL:  
AVENIDA CIUDAD DE BARCELONA, 42

### Bendición e inauguración en Valencia de nuevos locales del Instituto Social de la Marina

#### Durante el acto fueron entregadas prestaciones a las viudas de dos pescadores

Han sido bendecidos e inaugurados en Valencia los nuevos locales de la Delegación Provincial del Instituto Social de la Marina. Presidió el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Diego Salas Pombo, acompañado del delegado provincial de dicho Instituto, señor González-Elípe, y las autoridades y jerarquías provinciales y locales.

El señor González-Elípe dirigió a los pescadores, representados por todas las Cofradías de la provincia marítima, unas breves palabras, en las que señaló la labor llevada a cabo en el ámbito provincial por el Instituto Social de la Marina. Seguidamente, el gobernador civil, señor Salas Pombo, habló, poniendo de mani-

fiesto la dedicación de los mandos del expresado Instituto hacia las gentes del mar, resaltando especialmente la trayectoria marcada por el director general técnico, don Antonio Pedrosa Lata, quien, del mismo modo que en los primeros días del Alzamiento supo conducir una centuria falangista en el Alto de los Leones, sabe ahora, con singular acierto, dirigir a este ejemplar Organismo, para el que desea, en nombre de todas las autoridades de la provincia, las mayores felicidades y aciertos en la ruta marcada por el Caudillo de España.

Por último, el gobernador civil hizo entrega a dos viudas de pescadores, fallecidos de muerte natural, de sendas prestaciones, que otorga la Mutualidad de Accidentes de Mar y de Trabajo, domiciliada también en los nuevos locales que acaban de inaugurarse.

### Concurso de floricultura de la Sección Femenina

La Regiduría Provincial de la Hermandad de la Ciudad y el Campo, de la Sección Femenina, ha celebrado un concurso de floricultura entre los pueblos de la provincia de Madrid, con objeto de fomentar el cultivo de flores y plantas y contribuir al embellecimiento de balcones, terrazas, patios y jardines.

A través de la Sección Femenina, el Ministerio de Agricultura ha concedido varios premios, que se han distribuido teniendo en cuenta las siguientes especialidades:

- a) Macetas.
- b) Ventanas, balcones y terrazas.
- c) Patios y jardines.

Se han destacado especialmente en el concurso los pueblos de San Agustín de Guadalix, Las Navas del Rey, Valdemanco, Alcalá de Henares, Aranjuez, Patones y Perales de Tajuña.

Todos los sábados publica PUEBLO

"FIN DE SEMANA" Página para la mujer

## INTENSIFICACION DEL RECLUTAMIENTO PARA AUMENTAR LAS UNIDADES DE PARACADISTAS

### Se amplían las normas selectivas

El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército" publica una orden por la que se amplían las normas de selección para dar cabida en las unidades de paracaidistas a cuantos españoles sientan inclinación por servir en ellas y reúnan las condiciones precisas.

En todos los Cuerpos del Ejército se explorará la voluntad de las clases de tropa que quieran alistarse en la Bandera Paracaidista, previo el curso correspondiente. El número de voluntarios que facilitará cada región se establecerá al conocer la totalidad del personal apto. A tal efecto, antes del 30 de agosto próximo, las diversas regiones enlazarán al Estado Mayor Central la relación de dicho personal.

Los reconocimientos médicos se llevarán a cabo con todo rigor, para evitar que individuos sin

condiciones físicas apropiadas tengan que ser dados de baja después de incorporarse a la unidad.

Por lo que se refiere a los paganos, podrán alistarse los que deseen, siempre que reúnan las debidas condiciones y superen las oportunas pruebas. En las cabeceras de cada región se procederá a los reconocimientos precisos, debiendo pasaportarse los individuos aptos a la Bandera Paracaidista en Alcalá de Henares, con tiempo suficiente para que se incorporen a la misma entre los días 25 y 30 de agosto próximo. Antes de ser pasaportados firmarán un compromiso provisional por el que se obliguen a servir un mínimo de tres años en la unidad, compromiso que se elevará a definitivo a la terminación del curso de paracaidismo.

## La Cruz Roja y los acontecimientos de Guatemala

### GESTIONES DEL COMITE INTERNACIONAL

Al anunciarse los disturbios de Guatemala, el Comité Internacional de la Cruz Roja se puso al habla con la Cruz Roja guatemalteca, que, aceptando el envío de un delegado de Ginebra, solicitó auxilios. Al C. I. C. R. le había llegado también una demanda de intervención, en plan humanitario, por parte del movimiento contrario al Gobierno entonces en funciones.

El C. I. C. R. ha nombrado como representante suyo al señor Pierre Jequier, que, desde Ginebra, se trasladó primeramente a Méjico, donde, con el concurso de la Cruz Roja mejicana, procedió a la compra de algunos socorros de urgencia (antibióticos, plasma sanguíneo, etc.), con fondos facilitados por el Comité Internacional. En estos momentos, el delegado enviado se preocupa de la suerte de las personas civiles y militares privadas de libertad como consecuencia de los acontecimientos, obrando con arreglo al espíritu de los Convenios de Ginebra.

## Visita el ministro de Agricultura el nuevo pueblo de Belvis de Jarama

### Ha sido construido por el Instituto Nacional de Colonización

El ministro de Agricultura ha visitado, con motivo de la terminación de las obras del nuevo pueblo de Belvis de Jarama, construido por el Instituto Nacional de Colonización en la finca de este nombre, en el término de Paracuellos, a las puertas de Madrid.

En la finca, culminada con una superficie de 450 hectáreas, la mitad aproximadamente de regadío, viven 81 familias. El nuevo pueblo, de 50 viviendas, alojará a los que no residen en Paracuellos, y que, antiguos obreros agrícolas sin medios de explotación de ninguna clase, han recibido del Instituto, junto con las tierras, los medios de cultivo, el

ganado y la maquinaria agrícola que los transforma en empresarios agrícolas.

## La personalidad del nuevo ministro de España en Berna

El nuevo ministro de España en Berna, don Alfonso Alvarez de Toledo y Menoco, marqués de Miraflores, desempeñaba actualmente el cargo de embajador en Dublín, para el que fue nombrado en julio de 1947. Prestó sus primeros servicios en Londres y en Roma, para pasar posteriormente destinado al Ministerio. Ascendió a secretario de segunda clase, fue destinado a Montevideo y más tarde al Consejo de Economía Nacional. Como secretario de primera clase fue cónsul en el Consejo de Economía Nacional y en Roma. Al iniciarse el Movimiento Nacional fue destinado a Lisboa, adonde volvió nuevamente en mayo de 1937, después de haber prestado servicios en la Secretaría General de Su Excelencia el Jefe del Estado. Al ser ascendido a ministro plenipotenciario de tercera clase, pasó al Ministerio en marzo de 1943, donde desempeñó el puesto de jefe del Gabinete Diplomático. En julio de 1947 fue nombrado ministro de España en Dublín, donde representaba a España desde entonces, primero como ministro y luego como embajador, al ser elevadas a Embajadas las respectivas representaciones de España e Irlanda en septiembre de 1950. En enero de 1949 ascendió a ministro plenipotenciario de segunda clase, y desde agosto de 1951 posee la categoría de ministro de primera clase.

### AUDIENCIA DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

Su alteza real el príncipe Nicolás de Rumania ha visitado al ministro de Asuntos Exteriores, quien asimismo recibió en audiencia diplomática a los embajadores del Brasil, señor Rubens Ferreira de Mello; de Alemania, su alteza real el príncipe Adalberto de Baviera, y de Venezuela, don Simón Becerra; al ministro de la Arabia Saudí, señor Rachad Pharaon, en visita de despedida por haber sido nombrado ministro de Sanidad del Gobierno de su país, y al ministro de la Soberana Orden de Malta, barón Guariglia di Vituso.

También fue visitado el señor Martín Artajo por el ex embajador norteamericano senador Davies y los abogados de la misma nacionalidad señor Bean y Wilmers.

### EL EMBAJADOR SEÑOR FISCOWICH, JUBILADO

El "Boletín Oficial del Estado" publica un decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores por el que se jubila a don Alfonso Fiscowich y Gullón, embajador de España en Ankara. Don Alfonso Fiscowich pertenece a la carrera diplomática desde el año 1910. Estuvo destinado primeramente en Londres, Berlín y Lisboa. En 1929 ascendió a la categoría de ministro plenipotenciario de tercera clase y pasó a desempeñar el cargo de consejero de nuestra

## MANDOS SINDICALES ANTE EL DELEGADO NACIONAL



El delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, dirige la palabra a los componentes de la nueva Junta Central de Sección Social del Sindicato Nacional de la Piel, designada en las últimas elecciones sindicales. (Foto Nuño.)

## Las elecciones en el Sindicato de Agua, Gas y Electricidad

En las elecciones correspondientes al Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad ha resultado elegido presidente de la Junta Central de Sección Económica la Empresa Hidroeléctrica Española, S. A., representante: don Lucas María de Oriol Urquijo.

Presidente del Grupo Nacional de Agua: empresa, Aguas Potables y Mejoras de Valencia; re-

presentante, don Antonio Bonet Tomás.

Presidente del Grupo Nacional Gas: empresa, Catalana de Gas y Electricidad; representante, don José Rosich Rubiera.

Presidente del Grupo Nacional Electricidad: empresa, Unión Eléctrica Madrileña; representante, don Félix Yagüe Moreno.

Como presidente de la Junta Central de Sección Social ha resultado elegido don Joaquín Campos Pareja, especialista de gas; presidente del Grupo Nacional de Agua, don José Montesinos Barranco, administrativo; por el de Gas, don Armogasto Martín Callejo, técnico, y por el de Electricidad, don Enrique Rodríguez Murillo, administrativo.

Central ha habido unanimidad de criterio, votando la totalidad de los vocales.

En el Sindicato Nacional del Combustible, y también por absoluta mayoría de votos, resultó elegido Ramón Fernández Sopena, especialista de minas; en el Sindicato Nacional de Cereales, Antonio Martín Laguna, administrativo panadero, y en el Sindicato Nacional del Seguro, Luis Alvarez Molina, empleado de Seguros.

## Tiro de pichón en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. — En Gudumendi continuaron las tiradas de pichón, disputándose el Premio Domecq, cuyo resultado fué el siguiente:

1. Rafael Juan, de Madrid, con 21, sin cero, ganando el trofeo y 4.875 pesetas;
2. Albino Crocco, de Italia, 20-21, 4.875 pesetas;
3. Emiliano Bermejo, de Madrid, 19-20, 4.000 pesetas;
4. José María Mendia, de San Sebastián, y Amílcar Rubio, de Madrid, con 13-14, 2.500 pesetas cada uno.

### ELECCIONES DE SECCION SOCIAL EN LOS SINDICATOS DE COMBUSTIBLE, CEREALES Y SEGURO

Con gran entusiasmo y animación se han desarrollado las Elecciones Sindicales de Sección Social en los Sindicatos Nacionales de Combustible, Cereales y Seguro. En ellas se ha verificado la elección de presidentes de Grupo y miembros de la Comisión Permanente. En cuanto a los presidentes de Sección Social

## INSPECTOR ADMINISTRATIVO

de 35 a 45 años, con buena presencia y don de gente, necesita Compañía de Seguros para organización Sucursales, sin compromiso de producción. Se precisan conocimientos de Contabilidad, correspondencia, etc. Condiciones a convenir según aptitudes. Buen porvenir. **Escribid con amplias referencias al Apartado núm. 8.037, Madrid**

### EL SEÑOR LOJENDIO, EN MADRID

Procedente de La Habana, ha llegado a Madrid en avión el embajador de España en Cuba, don Juan Pablo de Lojendio, acompañado de sus familiares.



**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA**  
**DEL EXCELENTISIMO SEÑOR**

# Don Jacinto Benavente

**DRAMATURGO**  
**PREMIO NOBEL**

**PRESIDENTE DE HONOR DE LA SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA Y DE LA CONFEDERACION INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE AUTORES Y COMPOSITORES**

**Que falleció en Madrid el día 14 de julio de 1954**

## R. I. P.

**El Consejo de Administración de la S. G. A. E. v los autores españoles**

**PARTICIPAN que mañana, viernes, día 23, a las once y media de la mañana, se celebrará en la Iglesia del Colegio de San Antón (Hortaleza, 63) un solemne funeral por el eterno descanso del alma de su inolvidable presidente de honor.**

## TRANSPORTES POR CARRETERA

SERVICIOS DE MERCANCIAS DE MADRID A LAS DISTINTAS REGIONES Y CAPITALES DE ESPAÑA

|  |   |
|--|---|
| <p>♦ <b>ANDALUCIA Y MARRUECOS</b><br/>JAEN. — TRANSPORTES PASCUAL. — Juan de Austria, 11.<br/>JAEN y su provincia. — Buitrago. — 394078.</p> | <p>MADURA. — Calle Pañencia, 29.<br/>93-42-31<br/>93-39-2</p>           |
| <p>♦ <b>EXTREMAUDRA</b><br/>TRANSPORTES EXTRE-</p>   | <p>♦ <b>LEVANTE</b><br/>ALICANTE. — 273529.<br/>VALENCIA. — 233629.</p> |

Recomendamos e invitamos a los suscriptores, lectores y simpatizantes de nuestro periódico hagan uso de la prestación de servicios que les ofrecemos en esta Sección por ser Agencias de toda solvencia, seriedad y garantía

PARA ESTOS ANUNCIOS: TELEFONO 211306

# QUEDA EN PIE EL PROBLEMA DE LA DEFENSA DE EUROPA

(Viene de primera página.)

Se declaró que esta mañana se entrevistaría con el primer ministro Winston Churchill. La reunión del Gabinete que estaba fijada en principio, ha sido aplazada para dar tiempo a que conversen Eden y Churchill.  
Eden, antes de salir de Ginebra, fué calurosamente felicitado por el ministro ruso Molotov, quien afirmó que la participación del ministro inglés había sido de una importancia imposible de exagerar. Eden informará a la Cámara de los Comunes la próxima semana, sobre la Conferencia de Ginebra y también dará la opinión del Gobierno sobre el propuesto pacto para mantener la seguridad en el sudeste asiático. (Efe.)

## LA TREGUA INDOCHINA ES SOLUCION MOMENTANEA

WASHINGTON, 22.—El general Hull, jefe supremo de las fuerzas aliadas en el Extremo Oriente, ha declarado hoy que la tregua de Indochina es "una solución momentánea" al problema de la agresión del comunismo.

Al llegar de Tokio dijo a los periodistas en el aeropuerto que "al menos que alguna fuerza se oponga a la agresión comunista en esa zona del Sudeste de Asia, la solución actual será sólo temporal". Hull agregó que había procurado que su visita a los Estados Unidos coincidiera con la del Presidente de Corea del Sur, Syngman Rhee, que llegará dentro de pocos días. Aseguró que el problema de la defensa del Sudeste asiático es "algo con lo que el mundo libre debe enfrentarse, y no sólo los Estados Unidos". (Efe.)

## PLAZO DE QUINCE DIAS PARA CESAR LAS HOSTILIDADES

HANOI, 22.—Las hostilidades en el reino de Laos terminarán en el plazo de quince días, el 6 de agosto, según se anuncia oficialmente. Ha sido la primera fecha oficial fijada en el proceso de aplicación del "alto el fuego".

El final de la lucha se espera mucho más pronto en el delta del río Rojo, probablemente en tres días, pero hasta ahora no ha sido hecha ninguna declaración oficial.

Se necesitan quince días para informar a los combatientes de Laos, a causa de las pocas comunicaciones con los puestos aislados y las tropas desplegadas del Vietnam en zonas remotas montañosas.

El Vietnam ha pedido el mismo número de días para informar a todos los soldados comunistas

que operan en el sur del Vietnam y en Camboya.

La lucha ha terminado virtualmente en Indochina, aunque pueda haber algún combate aislado y muy reducido hasta el citado 6 de agosto. (Efe.)

## FRANCIA DEBERA ATENDER ATUNEZ Y A SU PROTECTORADO MARROQUI

KARACHI, 22.—El primer ministro, Mohammed Ali, ha expresado su esperanza de que el acuerdo de "alto el fuego" en Indochina llevaría a una acción francesa hacia las peticiones nacionalistas en Túnez y el Marruecos francés.

"Ahora que el nudo gordiano de Indochina se ha cortado —dijo Ali—, el Pakistán espera que Francia se enfrentará con otros problemas, como el de Túnez y el de Marruecos, con vistas a resolverlos con el mismo espíritu admirable." (Efe.)

# PRIMERA CAPILLA SUBMARINA DEL MUNDO



Elementos submarinistas de Barcelona, equipados con vestidos de goma y escafandras autónomas, preparan sus aparatos para efectuar la inmersión y colocar en la capilla natural, bajo los acantilados de la costa de Garraf, la imagen de la Virgen de Montserrat. (Foto Cifra.)

## CELEBRAN LOS RUSOS EL FINAL DEL ACUERDO

GINEBRA, 22.—Los rusos han distribuido una enorme cantidad de dulces, licores y otros productos delicados para celebrar el final de la Conferencia de Ginebra. Más de 500 periodistas de 49 nacionalidades fueron invitados a este ágape. Un portavoz de Prensa soviético dijo que duraría el banquete tanto como quisieran los invitados. En grandes mesas había caviar, jamón polaco, salmón ahumado, crema, cerezas, bananas, etc., y botellas de champaña de Crimea, vodka, y Borgoña y Oporto chinos. (Efe.)

## MOLOTOF SALE PARA MOSCU

GINEBRA, 22.—El ministro de Asuntos Exteriores soviético, Molotov, ha salido en avión para Moscú, poco después de medianoche. Le despidieron el primer ministro chino, Chu En-Lai, y el ministro de Asuntos Exteriores del Vietnam, Fam Van Dong. Molotov no hizo declaración alguna. (Efe.)

# INFATIGABLE LABOR DE SU SANTIDAD PIO XII

En dieciséis años de Pontificado hizo uso de la palabra unas mil veces

CIUDAD DEL VATICANO, 22.—En sus dieciséis años de pontificado, Su Santidad el Papa Pío XII ha pronunciado un promedio de sesenta discursos y mensajes radiodifundidos.

En efecto, desde el 12 de marzo de 1939, fecha de su coronamiento, al 1 de marzo último, Pío XII ha tomado la palabra unas mil veces, en público y por radio, sobre las materias más diversas.

Este cálculo se ha hecho con ocasión de haberse publicado el sexto volumen de discursos y mensajes pontificios, radiodifundidos, volumen que contiene solamente 86 documentos, con exclusión de las Encíclicas y otros que se publican aparte, en el libro titulado "Acta Apostolicae Sedis". (Efe.)

CIUDAD DEL VATICANO, 22.—Privarse de un ojo para dársele a un pariente enfermo es un acto contrario a la ley de Dios, según las autoridades eclesiásticas.

"Nadie es dueño de su propia vida ni de su propio organismo", ha contestado la jerarquía eclesiástica a un católico que quería saber si estaba permitido privarse de un ojo para dársele a un pariente que se encuentra privado de los dos. "Mutillarse de una parte importante del organismo —agrega— es realizar un acto de propiedad sobre la vida, que no nos pertenece. La buena intención no justifica tal acto. Únicamente en determinados casos de enfermedad es permitido amputar una parte del cuerpo a fin de conservar el resto del organismo". (Efe.)

# Amenazas sobre los territorios PORTUGUESES DE DAMAO

## Nota del Ministerio lusitano de Asuntos Exteriores sobre la técnica de agresión disfrazada

LISBOA, 22.—El Ministerio de Asuntos Exteriores ha distribuido la siguiente nota:

"El Gobierno portugués acaba de ser informado de que como continuación de otras inquietantes actitudes desarrolladas en la Unión India y que se acentuaron en los últimos tiempos, se producen en las regiones que circundan los territorios portugueses de la provincia de Damão (Damão propiamente dicho, Dadra y Nagar-Aveli) hechos graves que por la intención inequívoca que envuelven importa traer a la luz de la opinión pública internacional. Todos los enlaces con Damão fueron cortados y prohibidos a cualquier persona la aproximación a los territorios aislados de Dadra y Nagar-Aveli. Fuerzas de la Unión India realizan excavaciones a lo largo de la frontera. El territorio de Dadra está prácticamente cercado por un regimiento de infantería "marata" y entre Damão y Nagar-Aveli se despliegan considerables fuer-

zas armadas. Se observa la presencia y movimiento de grupos de civiles llamados grupos de voluntarios, cuya verdadera significación y origen son de sobra conocidos y corresponden a una técnica de agresión disfrazada que el mundo sufre hace ya mucho tiempo. La situación en los territorios portugueses se presenta perfectamente en calma, en contraste con la extrema atención que se verifica en los territorios limítrofes. No ocurrió acto de violencia alguno, pero los preparativos que se acumulan son de hechura suficiente para causar serias aprensiones con relación a territorios que disponen, inevitablemente, de muy limitados recursos. Se espera que la coherencia del Gobierno de la Unión India con los principios pacifistas que proclama como suyos, le lleve a abstenerse de cualquier ataque mejor o peor disfrazado a los derechos de soberanía que nos pertenecen y defendemos con la intransigente firmeza de siempre."

# La Gran Cruz de Isabel la Católica, al capitán Torkill Rieber, amigo de España

WASHINGTON, 22.—El embajador de España, señor Lequerica, ha impuesto la Gran Cruz de Isabel la Católica al capitán Torkill Rieber durante uno de los actos celebrados en la Embajada con ocasión del 18 de julio.

El capitán Torkill Rieber, de la Marina mercante noruega, es actualmente súbdito norteamericano, y ha alcanzado en Estados Unidos preeminente relieve financiero. Entre las empresas en las que ha ejercido función directiva figura la Texas Company, de la que ha sido presidente.

En la actualidad el capitán Rieber ha actuado como asesor en el asunto de los petróleos del Irán.

Incondicionalmente amigo de España, el capitán Rieber decidió con su influencia el suministro de gasolina a España durante el Movimiento Nacional. (Efe.)

profesor de español en la Universidad de Ohio, que fué intérprete con las fuerzas norteamericanas en la primera guerra mundial y tradujo el mensaje de armisticio del mariscal Foch al general John Pershing, el 11 de noviembre de 1918. (Efe.)

## PREMIO DE MEDICINA



El cirujano don Manuel Castro-Rial Canosa, ayudante del Instituto de Medicina Experimental, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, a quien la Facultad de Medicina de Madrid ha otorgado, por unanimidad, el premio "Fundación Condesa Viuda de Maudes" por su trabajo de investigación "Úlceras experimentales gástricas".

## EL GENERAL FERNANDEZ LONGORIA VISITA LA BASE AEREA DE LANDSTUHL

LANDSTUHL (Alemania), 22.—El jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire español, general Fernández Longoria, ha llegado a esta base norteamericana de aparatos de caza y bombarderos, procedente de Wiesbaden, en la visita que realiza a las instalaciones aéreas norteamericanas en Alemania.

El general Fernández Longoria, al que acompañan cinco oficiales de su Estado Mayor, saldrá hoy en avión para la base aérea de Fuerstenfeldbruck, situada cerca de Munich. (Efe.)

## FALLECE EL TRADUCTOR DEL MENSAJE DEL ARMISTICIO DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL

OHIO, 22.—Ha fallecido el doctor Victor Whitehouse, pro-

# EGIPTO CELEBRA EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE SU REVOLUCION

## Todas las clases sociales participan en las fiestas conmemorativas

EL CAIRO, 22.—Egipto conmemora hoy, con fiestas que durarán cuatro días, el segundo aniversario de la revolución egipcia.

A las once de esta noche, un

verdadero ejército de corredores tomarán la salida desde la gran pirámide de Giza, portadores de antorchas, hasta la plaza de la Liberación, en el centro de El Cairo.

En los días próximos, y a pesar del calor agotador de día, y de las noches frías, con vientos del desierto, los egipcios de todas las clases sociales participarán en las fiestas conmemorativas por el advenimiento del régimen del ejército del Presidente Naguib y su brazo derecho, el primer ministro, Gamal Abdel Nasser. Los actos, que comienzan en El Cairo, terminarán en Alejandría el próximo día 26.

Naguib pronunciará un discurso esta noche en la plaza de la Liberación, que será seguido por otro de Abdel Nasser. Un ángulo de dicha plaza estará cubierto de alfombras, donde los fieles podrán unirse en sus reverencias con dirección a la Meca. (Efe.)

## Invento de un espía mecánico

FORT MONMOUTH (Nueva Jersey), 22.—El Ejército anuncia que ha inventado "un agente de espionaje mecánico", es decir, una cámara, llamada "Peeping Tom" (Tom el Curioso), que podrá ser empleada para atisbar a través del telón de acero y registrar imágenes a más de 40 kilómetros de distancia. La cámara, equipada con una lente especial telefoto, ha sido construida por el Cuerpo de Transmisiones del Ejército. (Efe.)

# ULTIMA HORA DEPORTIVA KUBLER GANA LA XIV ETAPA

## EL ESPAÑOL BAHAMONTES PASA EL PRIMERO LA CIMA DEL PICO DE LA BASSINE

PICO DE LA BASSINE, 22.—El español Bahamontes, el belga Close y Lucien Lazarides (Sudeste), por este orden, han pasado la cima del pico de la Bassine, de 825 metros de altura, de tercera categoría.

Se les cronometró a las 13.10 horas de la tarde, o sea, con seis minutos de adelanto sobre el horario previsto.

Llevaron 1 m. 30 s. de ventaja sobre Gilles (Oeste), 2 m. 30 segundos sobre Bernardo Ruiz, y 4 m. 20 s. sobre el pelotón.

ALCAUNE, 22.—En el control volante de esta ciudad, a 117 kilómetros del punto de partida de la etapa, Bahamontes, Lucien Lazarides y Close han pasado en cabeza a las 13.20, o sea, con nueve minutos de adelanto sobre el horario.

Gilles y Bernardo Ruiz siguen con un minuto de diferencia. Después, el pelotón, conducido por Deledda (Francia), a tres minutos. (Afil.)

res Close (Bélgica), Bahamontes (España) y L. Lazarides (Sudeste) han pasado con cuarenta y cinco segundos de ventaja sobre Bernardo Ruiz (España) y cinco minutos sobre un grupo de 20 corredores, mandados por Bobet. Los primeros llevan diez minutos de adelanto sobre la hora prevista. (Afil.)

## BAHAMONTES, CON CLOSE Y LAZARIDES, SIGUEN EN CABEZA

ST. AFRIQUE, 22.—Por el control de St. Afrique, a 60 kilómetros de la llegada, los corredores Close (Bélgica) Bahamontes (España) y Lucien Lazarides (Sudeste), continúan en cabeza, pero su ventaja con respecto al pelotón que les persigue, compuesto por unos veinte hombres, se ha visto reducida a dos minutos. A la cabeza del grupo marchan Bobet, Kubler y Wagtmans.

El líder, Bauvin, que pinchó 20 kilómetros antes de llegar a este control, ha pasado con cuatro minutos de retraso. (Afil.)

MILLAU, 22 (5 tarde).—La etapa de hoy —Toulouse-Millau, de 280 kilómetros— la ha ganado Kubler, en 6 horas 32 minutos 34 segundos. (Afil.)

...Y ADEMAS HACEMOS UNA OFERTA REVOLUCIONARIA de VERANO

Regalamos un 3ER COCHE RENAULT 4 c. v.

que será sorteado públicamente en nuestros Almacenes Centrales de Barcelona, en el próximo mes de septiembre, ante el notario del Ilustre Colegio de Barcelona, don V. Fausto Navarro Azpeitia

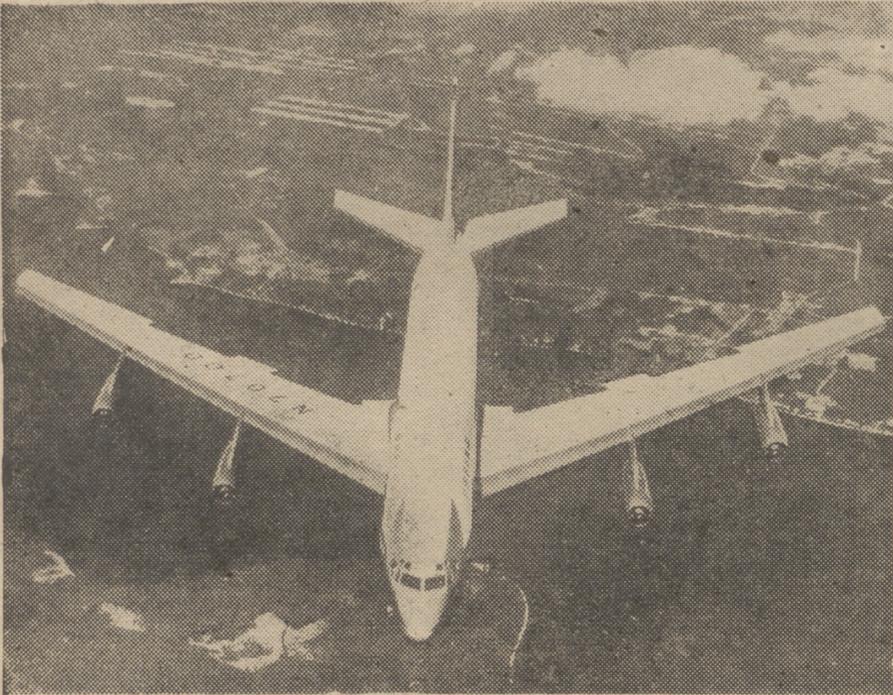
Por cada 50 ptas. de compra será obsequiado con un número para participar en este interesante sorteo

ALMACENES CAPITOL

El segundo automóvil, sorteado el día 17 de julio, ha correspondido al núm. 63.555

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Nevera                   | +575 Ptas. |
| Traje baño sra.          | 66 Ptas.   |
| Cesta campo 2 cubiertos. | +425 Ptas. |
| Ducha mano completa      | 25 Ptas.   |
| Silla playa              | +65 Ptas.  |
| Pico playa sra.          | 5 Ptas.    |

# LOS RIVALES DEL COMET EN EL AIRE



El transporte de propulsión a chorro Boeing, retratado durante su primer vuelo desde Renton Wash., y que permaneció en el aire una hora y veinticuatro minutos. Tiene una velocidad de crucero de 550 millas por hora, envergadura, 130 pies, y longitud de 128 pies. Hará el viaje Londres-Nueva York en menos de siete horas, con capacidad para 80 a 130 pasajeros y altitud operacional de 30.000 a 40.000 pies. (Foto Torremoncha.)



# BOLSA de Madrid

## Persiste el sostenimiento en los cursos

La tónica de la sesión de hoy ha sido en su conjunto igual a la de ayer, puesto que persistió la escasez de negocio y el sostenimiento de los precios, aunque continuó el predominio de la oferta.

En los valores bancarios destacan las ganancias de cinco y tres enteros en España y Banesto, respectivamente. En eléctricos se apreció disparidad en las diferencias, siempre de cuantía

mínima y en arbitraje ha mejorado la tendencia, puesto que predominaron las ventajosas.

En el mercado de derechos casi no variaron los respectivos precios, que fueron los siguientes: E. Langreo, 33 (=); El Águila, 830 (=); Ebro, 99,50 (=); Trasméditerránea, 31 (+0,75); Unquinesa, 10,25 (-0,25), y Auxiliar, número 28, 191 (+9).

Al cierre había más papel que dinero.

|                           | Del día | Diferen. |                 | Del día | Diferen. |                   | Del día | Diferen. |
|---------------------------|---------|----------|-----------------|---------|----------|-------------------|---------|----------|
| <b>Fondos públicos:</b>   |         |          |                 |         |          |                   |         |          |
| Interior                  | 82,50   | =        | Ebro            | 285     | - 2      | Pap. Reunidas     | 158     | =        |
| Exterior E                | 102,50  | + 0,25   | P. Valderrivas  | 383     | + 8      | I. Aragonesa      | 163,50  | + 0,50   |
| Idem D                    | 102,50  | + 0,25   | Hidrociivil     | 124     | =        | Explosivos        | 276     | + 1      |
| Idem B                    | 103     | =        | L. G. Española  | 70      | =        | Hidro-Nitro       | 110     | + 0,50   |
| Idem A                    | 103     | =        | Fisa            | 20      | =        | Llofar, pref.     | 40      | =        |
| Amort. 4 % c/1            | 98,75   | + 0,25   | Metropolitana   | 130     | + 1      | Esp. Petróleos    | 428     | + 1      |
| Idem 3 % A                | 89,75   | =        | Urbis           | 35      | =        | Química Norte     | 172,50  | + 0,50   |
| Idem abril 1953           | 99,15   | + 0,10   | Urvacesa        | 72      | + 2      | Fénix             | 3.025   | + 25     |
| Idem nov. 1951            | 100,40  | + 0,10   | Ind. y Naveg.   | 109,50  | =        | Hornos            | 190     | + 2      |
| Idem julio 1951           | 92,80   | + 0,30   | Rif             | 568     | + 6      | Idem nuevas       | 788     | + 38     |
| C. Isabel II 5 %          | 90      | + 0,25   | Felgueroso      | 234     | + 6      | Aux. Ferroc.      | 379     | + 1      |
| Idem 5,30                 | 90      | + 0,25   | Felguera        | 229     | =        | A. Tudor          | 520     | + 10     |
| I. Colonización           | 93      | + 0,15   | Almagrera       | 67,50   | + 4,50   | Manuf. Met., ord. | 240     | =        |
| Rec. Nacional             | 93,50   | =        | Ponferrada      | 354     | + 2      | Marconi           | 106     | + 1,50   |
| Renfo                     | 93,35   | =        | Campsá          | 153,50  | + 0,50   | Telefónica        | 193     | =        |
| A. Madrid 1931 in.        | 79      | =        | Tabacalera      | 175     | =        | Fefasa            | 120     | + 2      |
| Idem 1946                 | 80      | =        | C. Naval, pref. | 172     | + 9      | Sniaco            | 258     | + 1      |
| Trasat. mayo 1925         | 92,50   | + 0,50   | Trasmedit.      | 181     | =        | Aviaco            | 100     | =        |
| Idem nov. 1925            | 92,50   | + 0,50   |                 |         |          | Meuro Madrid      | 137,50  | - 1      |
| Idem mayo 1926            | 92,50   | + 0,50   |                 |         |          |                   |         |          |
| Tánger-Fez                | 90      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Céd. hip. 4 % 100 pesetas | 85,50   | + 0,50   |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem B                    | 88,25   | + 0,25   |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem 4 % exent.           | 98,25   | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Créd. Loc. Interp.        | 97,50   | + 0,25   |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem con lotes            | 102     | + 0,30   |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem nuevas               | 99,75   | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| H. Esp. 66 %              | 100     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Gas Madrid 1.ª            | 84      | + 0,50   |                 |         |          |                   |         |          |
| Chade 5,50 %              | 106     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Alberche 5 %              | 80      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem 6 %                  | 85      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Nansa 6 %                 | 89      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Sil                       | 98      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Fáb. Mieres               | 89      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Campsá, honos. A.         | 94,75   | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Explosivos 1950           | 97      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem 1951                 | 97      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Telefónica 1.ª            | 93      | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem 2.ª                  | 95,25   | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| <b>Acciones:</b>          |         |          |                 |         |          |                   |         |          |
| Banco Crédito Ind.        | 144     | + 0,50   |                 |         |          |                   |         |          |
| España                    | 685     | + 5      |                 |         |          |                   |         |          |
| Exterior                  | 379     | + 1      |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem nuevas               | 373     | 1.ª ca.  |                 |         |          |                   |         |          |
| Hipotecario               | 424,50  | + 0,50   |                 |         |          |                   |         |          |
| Central                   | 488     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Esp. Crédito              | 633     | + 3      |                 |         |          |                   |         |          |
| Merc. e Ind.              | 180     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Rural B                   | 134     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Wiesgo                    | 170     | + 2      |                 |         |          |                   |         |          |
| R. Zaragoza               | 97,20   | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Gallega                   | 118     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| H. Cantábr.               | 145,50  | + 0,50   |                 |         |          |                   |         |          |
| Chorro                    | 108     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Española                  | 198     | + 1      |                 |         |          |                   |         |          |
| Iberduero, ord.           | 209     | + 1      |                 |         |          |                   |         |          |
| Nansa                     | 119     | + 1      |                 |         |          |                   |         |          |
| Sil                       | 170     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Sevillana                 | 110     | + 1,50   |                 |         |          |                   |         |          |
| U. E. Madrileña           | 118,50  | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Idem nuevas               | 114,50  | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| El Águila                 | 455     | =        |                 |         |          |                   |         |          |
| Azuc. General             | 123     | =        |                 |         |          |                   |         |          |

## Dos nuevos puentes sobre el Tormes y el Cega

SERÁN INAUGURADOS POR EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS

El ministro de Obras Públicas manifestó a los periodistas que el próximo sábado, día 24, inaugurará dos nuevos puentes, uno sobre el Tormes, en Ledesma, y otro sobre el Cega, en Mojado. "Con este último puente —dijo el ministro— quedará muy mejorada la carretera general de Madrid a Valladolid." Manifestó a continuación el conde de Valdehara que después marcharía a León, en donde visitaría diversas obras, entre ellas el pantano de Barrios de Luna, que está calculado para doscientos cuarenta millones de metros cúbicos. Añadió que el día 27 asistirá en Palencia a la inauguración de un colegio para huérfanos de ferroviarios y otros centros dependientes del Ministerio de Trabajo. Por último, el ministro se refirió a los numerosos Decretos que han aparecido en el "Boletín Oficial" sobre obras de su Departamento, que demuestran una vez más el interés del Gobierno por lo que se refiere a las obras públicas.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID

### SECRETARÍA GENERAL

El día 31 de julio, a las trece, se celebrará en esta Primera Casa Consistorial la subasta de obras de pavimentación de la calle de Bravo Murillo, entre la de Anibal y la avenida del Generalísimo. Presupuesto de contrata, 2.222.537,61 pesetas.

Los pliegos de condiciones y demás antecedentes pueden examinarse todos los días laborables, de diez a una, en el Negociado de Subastas de esta Secretaría, presentándose las proposiciones en dicho Negociado.

Madrid, 24 de julio de 1954. El secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

### PREMIO GRÁFICO "FRANCISCO GOMI"

De acuerdo con la base cuarta de la disposición de esta Dirección General de Prensa, de fecha 1 del actual, el día 5 de agosto próximo, a las veinticuatro horas, expirará el plazo de admisión de los trabajos gráficos que han de concurrir al premio gráfico "Francisco Gomi".

## HACIA LOS DOS MILLONES DE TONELADAS DE ACERO

La producción actual es baja, pero las perspectivas, muy halagüeñas

Nuestra producción actual de acero, aun siendo muy superior a la correspondiente al promedio 1931-35, no ha llegado todavía a alcanzar la cifra récord de esta producción nacional, que fue la del año 1929, con más del millón de toneladas. En 1953, obtuvimos 876.000 toneladas, cifra inferior en 13.000 a la obtenida el año anterior. El descenso ha sido debido a la menor fabricación de aceros Siemens y Bessemer, especialmente del primero, ya que, por el contrario, la producción de aceros especiales aumentó en unos 30.000 toneladas.

### PRODUCCION POR HABITANTE

Producimos todavía muy poco acero por habitante, según se ve fácilmente en el gráfico comparativo que se acompaña. La recuperación de esta clase de producción hasta poder alcanzar, como meta más inmediata, el millón de toneladas del año 1929, ha tropezado con un principal obstáculo: las dificultades para la importación de chatarra y carbón de cok. Y como el utillaje de nuestras siderurgias estaba adaptado al consumo de estas materias primas procedentes del extranjero, se hacía difícil su adaptación al empleo de chatarra y carbón nacional, dadas las dificultades comerciales existentes para las importaciones precisas de maquinaria. El déficit de nuestra producción acerera se ha hecho aún más patente en estos últimos años, como consecuencia del aumento incesante de su demanda, derivada del rápido incremento de nuestra industrialización.

### PERSPECTIVAS INMEDIATAS

Pero todos estos inconvenientes parece estar ya en vías de solución definitiva. La normalización de las relaciones comerciales hace ya posible la importación de la maquinaria necesaria para renovar nuestros equipos siderúrgicos y adaptarlos a un mayor aprovechamiento de las materias primas nacionales. Las am-

placiones iniciadas ya por nuestras siderurgias permiten estimar para un futuro muy próximo una producción global de 1.200.000 toneladas. A esta cifra habrá que añadir las 700.000 toneladas que producirá la instalación siderúrgica que el I. N. I. está montando en Avilés.

Con todo ello, no es exagerado calcular que en un plazo relativamente breve de tiempo, España podrá alcanzar una producción normal de acero de unos dos millones de toneladas, cantidad que permitirá atender no sólo la demanda actual de este producto básico, sino mantener el ritmo de expansión industrial alcanzado en estos últimos años.

R. ROMERO MONTERO

El número del teléfono de PUEBLO: 25 61-32

## CRÉDITOS Y VENTAS A PLAZOS

### CRÉDITOS

• OREISE, hasta treinta meses sin fiador, todos artículos. Precios normales. Principio, 14, cuarto, 31-10-35.

### MUEBLES

• VEINTE MESES comedores.

dormitorios, tresillos, muebles de encargo, casas completas. DURAMAS. Almirante, 16.

### RELOJES

• POR 2,50 DIARIAS, mejores marcas. DURAMAS. Almirante, 16.

Para anuncios en esta sección: teléfono 21-13-05



EL ILUSTRÍSIMO SEÑOR

# Don Gonzalo de Cárdenas Rodríguez

ARQUITECTO. SUBDIRECTOR GENERAL DE REGIONES DEVASTADAS

## Ha fallecido en Madrid el día 21 de julio de 1954

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

# R. I. P.

El ministro de la Gobernación, el director general de Regiones Devastadas y el personal de este organismo

AL PARTICIPAR TAN SENSIBLE PERDIDA RUEGAN A SUS AMISTADES LA ASISTENCIA AL SOLEMNE FUNERAL QUE EN SUFRAGIO DE SU ALMA SE CELEBRARÁ, A LAS DOCE DE LA MAÑANA DEL VIERNES DIA 23, EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SANTA ISABEL Y SANTA TERESA (GLORIETA DEL PINTOR SOROLLA, 2).



### CAPITOL

“El desertor de El Alamo”

Una película más del Oeste, con guerras, luchas y su correspondiente aventura amorosa. Llevada a gran ritmo, “El desertor de El Alamo” es una cinta que entretiene y emociona, porque está llena de escenas espectaculares. La lucha entre el bueno y el malo al borde de las cataratas es un alarde de buen cine.

El colorido es magnífico, y el paisaje ha sido muy bien elegido por Budd Boetticher, realizador de esta moderna producción.

La fotografía es extraordinaria.

La Interpretación es Impecable por parte de todos, especialmente Glenn Ford, que logra una de sus más brillantes interpretaciones. Bellísima y justa en su cometido, Julia Adams, en el personaje de una dulce mujer que se enamora del apuesto héroe Glenn Ford.

Es “El desertor de El Alamo” una película de Invierno estrenada en plena canícula. Debemos destacar la proyección del documental “Sintonía vasca”, que recoge el bello paisaje vasco, así como sus costumbres, trabajos marineros y su folklore. Muy buena fotografía, con una música de fondo excelente. Al final de la proyección el público le tributó prolongados aplausos.

G. DE LA PUERTA

### Ficha técnica y artística de “Quinto Grupo”

Productora: I. F. I.; argumento y guión: José Antonio de la Loma y José Casajuana; director: Ricardo Gascón; jefe de producción: Jesús Castro-Blanco; operador: Pablo Ripoll; decorador: Andrés Vallvé; regidor: Juan Zaro; Maquillador: Adrián Jaramillo.

Intérpretes: Manuel Gas, Marión Mitchell, B. Barri, Miguel Fleita, Armando Moreno.

### REAL CINEMA

«ALTA TRACION»

Ignoramos si el “affaire” de espionaje comunista que esta película inglesa relata estará basado en la realidad. Por otra parte, es curioso contrastar la postura oficial británica y el ataque que en el film reciben los rusófilos y sus cómplices, poniendo al descubierto sus siniestros manejos de infiltración y sabotaje. Ante todo merece que destaquemos, como es proverbial en la cinematografía inglesa, la ambientación, especialmente la de la agrupación musical de “cerebrales”, sede del espionaje procomunista, y la del centro de estudio, nido de los camuflados hombres de acción del partido. Asistimos a todo el proceso del asunto desde la voladura del barco con armamento destinado a Extremo Oriente, hasta la total desarticulación de la conspiración, gracias a la hábil y tenaz labor de la Policía londinense. No se puede destacar a nadie en el reparto, pues es una película de “equipo”, de conjunto, en la que cada actor cumple su más o menos breve cometido, sin divismos, con perfecta y difícil naturalidad.

La cámara sigue con agilidad las acciones paralelas de la Policía y de los malhechores, sin que por un instante decaiga el interés, que llega a su máximo grado con el ataque a la central eléctrica, y la lucha de Policía y Ejército contra los saboteadores. Los tipos —el intelectual comunista; el empleado del Ministerio de Abastos, traidor y melómano; el comunista de acción; el desgraciado hijo de familia, que se asusta del daño hecho y que paga con la vida la “tracción” a los traidores; el Policía perspicaz, pero de bonachón aspecto... componen una interesante galería de personajes. Una buena fotografía, y, sobre todo, una experta dirección de Roy Boulting, dan categoría a esta buena muestra del cine policiaco.

G. DE LA P.

### “Pasó en mi barrio”, sensacional estreno, el viernes, en Rialto



“Pasó en mi barrio” es la dramática historia de una familia, de muchas familias. Es el constante, angustioso celo de los padres por encauzar a los hijos en el camino del provecho y del bien... y la amenaza exterior que pueda torcer el rumbo recto de la prole. La historia que nos cuenta el gran director Mario Soffici es muy sencilla; por eso es más hondamente emotiva.

También cinematográficamente interesante, porque su realización responde al gusto predominante, que ha puesto en marcha el cine italiano y que se ha situado a la cabecera de la producción mundial en cuanto a orientación.

La acción se desenvuelve en una barriada típica de Buenos Aires, y el ambiente, no sólo en cuanto a lo externo, sino en lo que se refiere a la lucha íntima familiar de cada día, está magistralmente descrito.

El apasionante personaje central, el de la madre, lo interpreta una formidable actriz, Tita Merello, que hace una magnífica creación. Con ella, Mario Fortuna, Alberto de Mendoza, Mirtha Torres y otros excelentes valores bien en sus respectivos papeles. Cinesa presenta mañana, viernes,

en Rialto, “Pasó en mi barrio”, la cinta que obtuvo el primer premio en la Semana del Cine Argentino, últimamente celebrada en Madrid; un éxito de calidad que destacará en todas las carteleras.

MAñana, ESTRENO UN FILM SENCILLO Y ENOJO TITA MERELLO. PASÓ EN MI BARRIO. MARIO FORTUNA ALBERTO MENDOZA-MIRTHA TORRES Director: MARIO SOFFICI. PRIMER PREMIO EN LA SEMANA DEL CINE ARGENTINO.

### POMPEYA \* PALACE

(LOCALES REFRIGERADOS)

## Mañana, ESTRENO

ISA y JUTTA GUNTHER ANTE WEISGERBER y G. T. F. MOSBACHER

### LAS DOS CARLOTAS

Jamás el asombroso parecido de unas mellizas había dado origen a una duda tan extraordinaria

### Ficha técnica y artística de “La pecadora”

Productora: I. F. I.; argumento y guión: Ignacio F. Iquino; director: Ignacio Iquino; Ayudante dirección: Julia S. de la Fuente; director general de producción: Valentín Sallent.

Intérpretes: Carmen de Lirio, Rafael Romero-Marchent, Marión Mitchell, B. Barri, José Szatornil, Carmen López Lagar, J. M. Soriano.

### CARTELERIA DE MADRID + CARTELERIA DE MADRID + CARTELERIA

### TEATROS

#### Funciones para mañana

**CALDERON.**—(39-13-33.) 7 y 11: Lolita Caballero presenta La copia eterna, de Guerrero y Algarra.

**COMEDIA.**—(Cia. revistas José Luis Ozores.) 7 y 11: ¡¡Vengan esos cinco!! de A. y M. Ozores, música de los maestros Montorio y Algueró. (¡A que te ries con este grandioso éxito!)

**COMICO.**—(Cia. Jardiel Poncela, con Milagros Leal y Luis Arroyo.) 7 y 11: Usted tiene ojos de mujer fatal. (3 últimos días.)

**FUENCARRAL.**—(Cia. Rambal.) 7 y 11: Las dos huérfanas de París. (Butaca, 10 ptas.)

**LARA.**—(Serrador-Sala-Collado con Catalina Martínez Sierra.) 7,30-11,15: La sexta silla (de Luis Pintado).

### Mañana, estreno en Pompeya y Palace de «Las dos Carlotas»

La casualidad pone frente a frente a dos niñas de diez años, las cuales son tan parecidas que es fácil confundirlas... Este arranque de argumento, tan distinto a todo cuanto se lleva hecho en el cine, atesigua la profunda originalidad de la gran película “Las dos Carlotas”, film que, presentado por C. B. Films, se estrena mañana en los selectos cines Pompeya y Palace.

De la mano maestra del director Joseph Von Baky, Carlota y Luisa, las dos pequeñas protagonistas, viven una extraordinaria aventura, cuyo final es nada menos que la reconciliación de dos seres, un director de orquesta de Viena y una periodista de Munich, que la vida había separado.

Carlota y Luisa son interpretadas por dos actrices portentosas: las mellizas Isa y Jutta Gunther, que en Alemania y en otros países europeos gozan de enorme popularidad, hasta el punto de haberlas elegido como mascotas varias asociaciones infantiles.

### Todos los sábados publica PUEBLO “FIN DE SEMANA” Pagina para la mujer

**LATINA.**—7-11: La verbena de la Paloma y La Revoltosa. (Butaca, 15 ptas.)

**LOPE DE VEGA.**—(22-20-81. Refrigerado.) Temporada popular de revistas Zori-Santos-Codexo. 7 y 11: Una cana al aire. Precios popularísimos. (3 últimos días.)

**MARAVILLAS.**—7,15-11: Secreto de estado. Supervedette, Mari Montel.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román. Última semana.) 7 y 11: Grandioso éxito de Ana María, original de Muñoz Román, música del maestro Padilla. Protagonista, Queta Claver.

**PRICE.**—(Refrigerado.) ASES LÍRICOS. 6,30: La alsaciana, Los Claveles, Música clásica. 10,45: La alsaciana, Los Claveles. (Butaca, 15 ptas.)

**REINA VICTORIA.**—(Irene López Heredia.) 7,15 y 11: Rosas de otoño. Noche, homenaje póstumo a su autor, don Jacinto Benavente.

**ZARZUELA.**—7 y 11. Compañía Lope de Vega. Director: José Tamayo, presenta Crimen perfecto. ¡Un éxito mundial del teatro policiaco! Precios populares. Domingo, despedida de la compañía.

### Cines (sesiones numeradas)

Amaya.—Hedda Gabler.

**AVENIDA.**—7 y 11: Perseguida (Linda Darnell, Robert Mitchell).

**BARCELONA.**—7 (sala)—11 (terrazza): Canción de cuna (M.ª Elena Marqués-Carmelita González).

**ELNA MARQUÉS, Carmelita González.** Autorizada.

**BULEVAR.**—Hedda Gabler.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7 y 11: Raíces profundas (Alan Ladd, Jean Arthur, Van Heflin). Technicolor.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7-11: El desertor de El Alamo (Glenn Ford). Technicolor. Tolerada.

**GOYA.**—7-11: Canción de cuna (M.ª Elena Marqués-Carmelita González). Autorizada.

**GRAN VÍA.**—7-11: Sed de dominio (Susan Hayward, John Payne).

**Luchana.**—La patrulla del coronel Jackson.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6,45-10,45: La primera producción CinemaScope: La tónica sagrada. Technicolor (Jean Simmons-Victor Mature). Autorizada. Debido al largo metraje de este film, se ruega la puntual asistencia.

**PAZ.**—7-11 (riguroso estreno): Balas vengadoras (Preston Foster).

**Pompeya.**—El diablo siempre pierde.

**PROGRESO.**—7-11: Trigo y Esmeralda (Jane Wyman, Sterling Hayden, Nancy Olson). Autorizada menores.

Proyecciones. — Trigo y esmeralda.

**REAL CINEMA.**—(Refrigerado.) 7-11: Alta traición. ¡Sensacional estreno! Tolerada.

**REX.**—(Tel. 22-37-00.) Continua, de 11 a 6. Numerada, 7 y 11: Alarma en la frontera (Fred Mac Murray-Claire Trevor). Tolerada.

**RIALTO.**—(Refrigerado.) 7,15 y 11 (estreno): Pasó en mi barrio. (Primer premio Semana Cine Argentino.) Tolerada.

Roxy A.—Volver a vivir.

Roxy B.—El pirata Barbarroja.

**SAN MIGUEL.**—7-11: Mulatito (Angelo).

### “BALAS VENGADORAS”

Barbara Britton, la estrella del cine americano protagonista del gran film de acción “Balas vengadoras”, que se estrena hoy, jueves, en los cines Paz y Calatravas, presentada por Exclusivas Arajol

### Cines de sesión continua

Actualidades. — Fantomas contra Fantomas y La legión del desierto.

**ALBA.**—(27-07-85. Reformado, Selecto.) Continua 10 mañana: Rashomon, Mi menda.

**Alicia.**—Si ella lo supiera y Justicia cumplida.

**Alicantina.**—Cerca de la ciudad y Alicia en el país de las maravillas.

**Alhambra.**—Carmen y Forja de corazones.

**América.**—Duende y misterio del flamenco y Hogar, dulce hogar.

**Apolo.**—Sherlock Holmes desafía a la muerte y Todo es posible en Granada.

**Aragón.**—Eugenia de Montijo y El hechizo de Melba.

**Argel.**—Venus era mujer e Historia de un detective.

**ARGUELLES.**—Continúa 6: Juzgado permanente y Las nieves de Kilimanjaro (Gregory Peck). Technicolor.

**Arizona.**—Se escapó la suerte y Ana Karenina.

**Astoria.**—Puebla de las mujeres y Los héroes del domingo.

**Astur.**—Nacha Regules y Tres enamoradas.

**Avenida (Vallecas).**—Duende y misterio del flamenco y La ruta del Cairo.

**Ayala.**—El hijo del gangster y Pena, pena, pena.

**Azul.**—El camarada X y Detengan a esa rubia.

**Becerra.**—Los verdes años y Aventuras de Charlie Chan.

**Bellas Artes.**—París, siempre París.

### Rialto CLAMOROSO EXITO 2 TIPOS de CUIDADO

**Bellas Vistas.**—Teatro Apolo y El pirata de Capri.

**Benavente.**—Juegos prohibidos y De Madrid al cielo.

**Bilbao.**—París, siempre París.

**CALATRAVAS.**—Continúa 11 mañana (riguroso estreno): Balas vengadoras (Preston Foster).

**California.**—Tres secretos y La forastera.

**Carabanchel.**—Un cuerpo de mujer y El ciclón del Caribe.

**Carretas.**—La legión del desierto y Un grito en el pantano.

**Castilla.**—Caucho y Amor en conserva.

**Colón.**—La pareja invisible y Una mujer cualquiera.

**Oovadonga.**—Los hijos no se venden y Niágara.

**Orizal.**—Condenados y La ilusión rota.

**Chamartín.**—Gloria Malrena y Buliges en la selva.

**Chamberí.**—Harlem y Todo es posible en Granada.

**Ohueca.**—Mulatito.

**Delicias.**—La guerra de Dios y Puebla de las mujeres.

**Do-Re.**—Matrimonio al revés y Carmen.

**DOS DE MAYO.**—Continúa 6: Juzgado permanente y La isla de los corsarios (Errol Flynn). Technicolor. Autorizadas.

**Elcano.**—Regeneración y Niágara.

**España.**—Veinticuatro horas de la vida de una mujer y Niágara.

**Española.**—Las Furias y Alta costura.

**Europa.**—Indianápolis y Sexto continente.

**Figaro.**—Las minas del Rey Salomón y La ley del mar.

**Flor.**—Búfalo Bill y Espías en el mar.

**Florida.**—Gritos en la noche y El recluta Boum.

**Frutos.**—Camino de Río y Jeromín.

**Galileo.**—El gran secreto y Jeromín.

**GONG.**—Continúa 6: Canción de cuna (M.ª Elena Marqués-Carmelita González). Autorizada.

**Goya (Vallecas).**—Francis en las carreras y Nuevo amanecer.

### Salas de Fiestas

**FONTORIA.**—(Refrigerado.) Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

### Otros espectáculos

**ANTON JARDIN RESTAURANTE.**—Orquestas y atracciones. Todos los días, tarde y noche, Antonio Machin en sus nuevas creaciones.

**PLAYA DE MADRID.**—Autobuses, final Princesa.

# TEATROS

## LARA: "La sexta silla".

Esta comedia es de las que debiera montar don Pedro Chicote; se hace en ella tal consumo de licores espirituosos, que sólo un hombre avezado a servir por todas partes esas "copas de vino español" de los acontecimientos felices sería capaz de afrontarlas; pero no estoy muy seguro de que a la terminación del tercer acto no se hubiera agotado el famoso Museo de Bebidas de la avenida de José Antonio. Señaladas así las circunstancias vitivinícolas de "La sexta silla", poco más cabe decir de ella en el orden de lo bueno. La verdad es que el espectador se cansa de estar sentado en esa silla.

El diálogo, más bien pobre, sirve con regular eficacia a un argumento complicado en exceso y provisto de los resortes conocidos de todos los lectores de novelas policíacas para despistar al lector por el procedimiento de hacer recaer sucesivamente las sospechas sobre los diversos personajes. Menos mal que el reparto es corto. Nuestras sospechas recaen firmemente sobre el autor.

El asesinato de cierta señora provoca al cabo de dos años una especie de "Cena de los acusados", en la que nunca se sabe a punto fijo lo que cada uno quiere, empezando por el verdadero criminal. Si a esto añadimos que, entre otros pequeños incidentes, sobreviene el incendio de un bosque en un frente de quince kilómetros, a poca distancia de la casa donde transcurre la acción, y uno de los personajes propone, como medida salvadora, la de regar el jardín, se darán ustedes clara idea de las virtudes y bondades que contiene "La sexta silla", así desde el punto de vista de la ebanistería como del de la represión de los incendios forestales.

Cuando no hay comedia, no hay actores. Digamos de ellos que lucharon con buena voluntad para que "La sexta silla" no se desmoronase, y que la belleza de Luisa Sala, la corrección de Manuel Collado y la espléndida simulación de la embriaguez hecha por Pastor Serrador sirvieron para entretener la atención de los espectadores. El telón se levantó varias veces al final de los tres actos, y el autor saludó en el último, de la mano de los intérpretes.—V. FERNANDEZ ASIS.

## FUENCARRAL: "Las dos huerfanitas de París".

Siguiendo su campaña de reposiciones que está realizando en el Fuencarral la compañía de Enrique Rambal, ha vuelto a ofrecer al público el conocido melodrama "Las dos huerfanitas de París". Los artistas de la citada formación sirvieron bien a la obra, que de nuevo fué del agrado de un público propicio a esta clase de melodramas, que aplaudió el final de cada uno de los numerosos cuadros en que se divide.

## TERRAZA EUROPA

Bravo Murillo, 160

(CINEMA EUROPA)

CINCO UNICOS DIAS DE ACTUACION, A PARTIR DE HOY, JUEVES

Irma Vila

Sepepe

Nieves del Río

Y veinte artistas más

CINCO UNICOS DIAS, A PARTIR DE HOY, JUEVES!!

PRECIOS POPULARES

Todos los sábados publica PUEBLO

"FIN DE SEMANA"

Página para la mujer

## EL HOMENAJE DE MAÑANA EN MEMORIA DE BENAVENTE



Conforme tenemos adelantado en nuestro noticiario teatral, mañana por la noche se celebrará en el teatro Reina Victoria, por la compañía de la ilustre actriz Irene López Heredia, la reposición de la famosa comedia benaventiana "Rosas de otoño", como homenaje póstumo a su glorioso autor.

Para esta velada en honor del ilustre comediógrafo se cuenta además con la colaboración de don Federico García Sanchiz, don Luis Fernández Ardavin, don José López Rubio y don Ricardo Calvo.

Secundando la iniciativa de la Insigne comedianta Irene López Heredia, serán muchas las importantes personalidades de las letras y de la escena que asistirán mañana a la función del Reina Victoria para rendir un homenaje admirativo al inolvidable maestro del teatro español.

## NOSOTROS LO SABEMOS

La llegada a Madrid el apodado general del teatro Plaza, de Caracas, don Luis A. López Méndez, quien ha concedido la exclusividad de la contratación de diversos espectáculos españoles para la temporada del mencionado teatro, el más moderno de la América Latina, a don Angel Piñuela, el cual cuenta con el asesoramiento técnico del conocido hombre, veterano en los negocios teatrales, don Luis Guzmán.

Se sabe que ya han conseguido importantes compromisos con notables espectáculos españoles. Detallaremos los nombres de los que al fin marchen a Venezuela.

## En la piscina municipal, el sábado, los trofeos Flórez y B. Sol

Sobre la distancia de 500 metros libres, para los nadadores federados que no hayan ganado este trofeo nunca, y la de 200 metros mariposa, para todos los nadadores del Canoe N. C., este Club organizará el próximo sábado, día 24, a las diez y media de la noche, en la Piscina Municipal de la Casa de Campo, los dos Trofeos anteriormente citados, que donan estos dos tan conocidos paladines de la natación castellana.

El Trofeo Flórez tiene la particularidad, antes referida, de que no puede ser ganado dos veces por el mismo nadador, con lo que estimula a las figuras que empiezan a destacar.

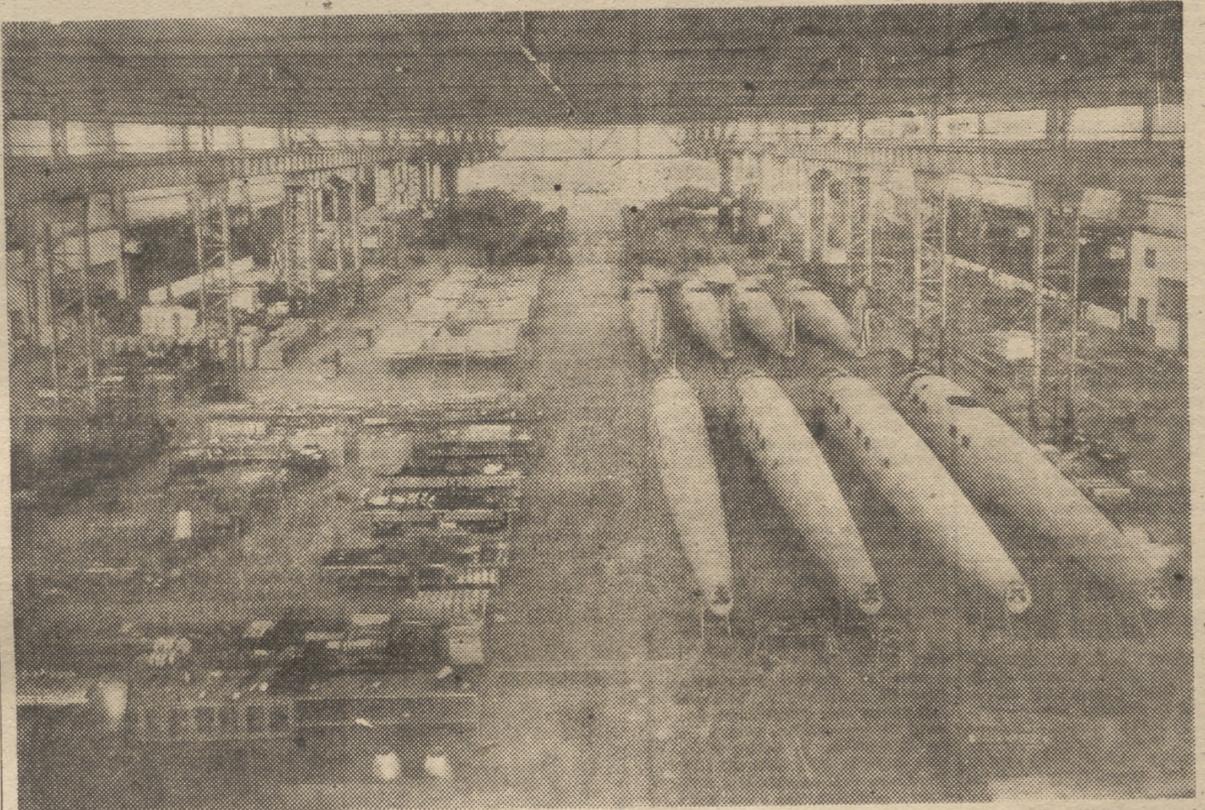
El Trofeo B. Sol es el primero que se instituye sobre el estilo de mariposa, últimamente separado de la braza, y dedicado a conseguir nadadores de esta especialidad.

Este programa, salpicado además de otras pruebas sociales sobre diferentes distancias y todos los estilos, es el que cierra la fase de preparación del equipo castellano, ante los Campeonatos de España, a los que acude con fundadas esperanzas de victoria, aunque es preciso tener presente la potencia de los equipos regionales de Canarias y Cataluña.

# CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS

## SOCIEDAD ANONIMA

# Galardonada con el título de "EMPRESA MODELO"



Perspectiva de los talleres de montaje de la fábrica de Sevilla

Desde la fundación de esta importante entidad, año 1923, está en permanente evolución tanto en los planes de fabricación como en el incremento de la productividad.

La fabricación de aviones es labor que requiere una ejecución muy especial y delicada, lo que determina en su organización general una selectividad de toda clase de factores y elementos.

Ella es origen de que Construcciones Aeronáuticas, S. A., sea en la actualidad una organización industrial modelo en cuanto a su técnica, y ejemplar, por otra parte, en lo que se refiere a su atención laboral para el productor que pertenece a ella.

La formación y orientación profesional han sido las atenciones preferentes de C. A. S. A., para lo cual hubo de instalar en sus distintas factorías escuelas

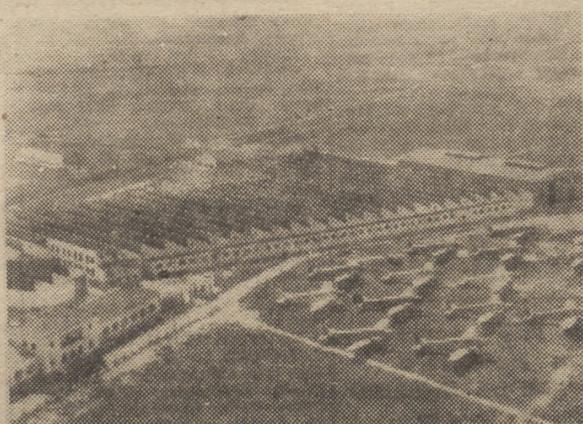
de aprendices con profesorado muy especializado en sus diferentes clases.

De igual forma es atendido todo el personal de estas importantes factorías en lo que se refiere a seguros sociales, anticipo, subsidios y auxilios diversos, formación moral y religiosa.

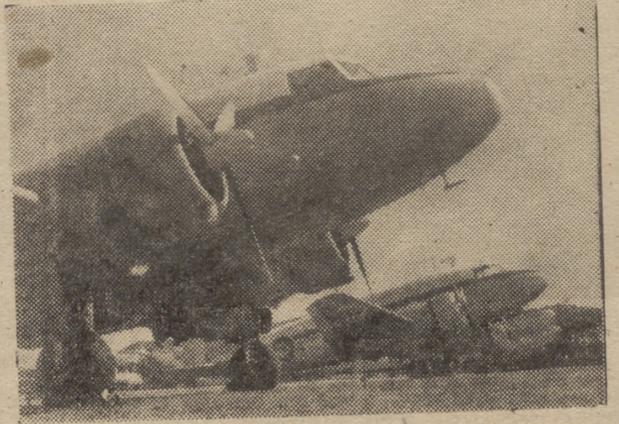
En todas las factorías de C. A. S. A. existen espléndidos comedores para sus obreros y empleados, donde se sirven co-

medidas por importes muy inferiores a su coste, así como campos deportivos y demás elementos que puedan representar educación moral y física y esparcimiento de la familia productora.

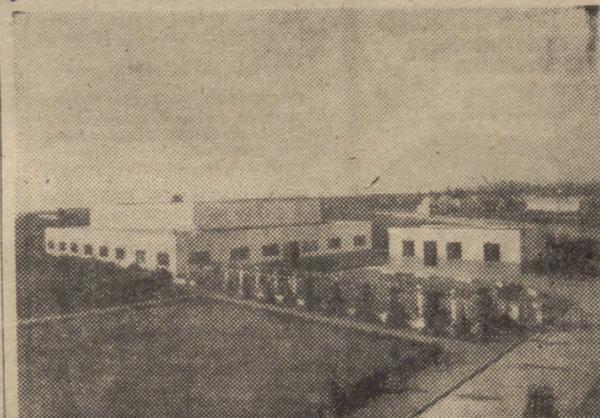
Todo cuanto exponemos en estas ligeras líneas ha determinado que Construcciones Aeronáuticas, S. A., sea galardonada por el Jefe del Estado con el título de Empresa modelo.



Panorámica exterior de la fábrica de Getafe



Serie de aviones "Alcotán" totalmente nacionales



La escuela de aprendices de Sevilla



El comedor para obreros en Getafe

# Las provincias en PUEBLO

## CRONICA DE SEVILLA

### El problema de los transportes urbanos

#### El Ayuntamiento propone la municipalización de los tranvías

SEVILLA. (De nuestro corresponsal.)—El Pleno Municipal se ha reunido para tratar del problema de los transportes urbanos, que es viejo en Sevilla, sobre todo en lo que se refiere al servicio de tranvías.

En sesión extraordinaria se dió cuenta de una moción de la alcaldía, que fué aprobada por unanimidad, en la que se daba cuenta de las gestiones llevadas a efecto cerca de la compañía de tranvías, para tratar de mejorar el servicio urbano de la ciudad, y el nombramiento de una comisión especial encargada del estudio del problema.

El alcalde resaltó el interés con que acogió este asunto desde el primer día que se hizo cargo de la Alcaldía, poniéndose en contacto inmediatamente con la Compañía de Tranvías para ver la forma de solucionarlo.

Habiéndose efectuado un detenido estudio con posibles soluciones, el marqués de Contadero dió cuenta de las repetidas y diversas ofertas que se hicieron a la Compañía de Tranvías con oferta de compra, así como de las numerosas reuniones que se celebraron con aquella, sin que haya aceptado ninguna de las ofertas municipales.

«A nadie se le oculta—dijo el alcalde—que la resolución del apremiante problema de los transportes urbanos en Sevilla no permite dilación a largo plazo, si no que hay que acometerlo a fondo y definitivamente a la mayor brevedad posible.»

Asimismo, el marqués de Contadero manifestó que se habían adquirido por el Ayuntamiento diez autobuses «Pegasos» para los transportes urbanos, los cuales llegarán a Sevilla dentro de breves días, y anunció la compra de varios más y de varios «microbuses».

Se otorgó al alcalde un amplio voto de confianza sobre el referido problema de los transportes urbanos, el cual manifiesta que por su parte hizo ya todo lo que humanamente le fué posible, sin llegar a un acuerdo con la Compañía de Tranvías, por lo que, en vista de ello, propone la municipalización de los tranvías, acordándose la designación de una comisión de estudio para redactar una memoria sobre los aspectos social, jurídico, técnico y financiero del referido servicio, en la que se determinará el sistema de administración por empresa mixta o por cualquier otro sistema legal que se estime conveniente para los intereses de los viajeros.

De todo ello se desprende que el tan traído y llevado problema de los transportes urbanos de Sevilla entró en una fase que permite confiar en una solución favorable más o menos próxima.

## VOZ Y ECO DE VALENCIA

### Ante el Congreso Económico Sindical levantino

#### Renovación de utillaje, créditos a corto plazo y coordinación industrial, serán los temas principales

VALENCIA. (Crónica de nuestro corresponsal.)—Para el otoño se ha anunciado la celebración en Valencia de un Congreso Económico Sindical. Desde hace unos meses la Vicesecretaría de Ordenación Económica viene ocupándose de sus preparativos, y en tal sentido destacadas personalidades se han reunido con las jerarquías para perfilar los temas a tratar y estudio de los mismos.

No es la primera vez que un Congreso de esta índole se realiza en Valencia. Hace dos años, quizá tres, la capital levantina vivió unas jornadas de intensa actividad como consecuencia de haber sido movlizados el comercio, la industria y la agricultura. Se pudo apreciar entonces que estos Congresos cuentan de antemano con un objetivo que ya de por sí merece la pena su convocatoria. El hecho de reunirse los representantes más significados de las actividades económicas y discutir en amigable convivencia los puntos de un temario general, tiene de sí importancia porque en el diálogo se contrastan los puntos de vista, se aunan criterios y pueden surgir ideas y sugerencias.

Aquel Congreso tuvo marcado carácter industrial, como lo tendrá este de ahora. No se ha olvidado de incluir en el temario un punto, el cuarto, que se refiere a la política agraria, pero entienden las jerarquías sindicales que los diferentes problemas sociales y económicos de la agricultura valenciana están bien servidos y atendidos a través de los distintos Congresos Regionales Agrarios y en las Asambleas Nacionales de Normativas. Además hay otra cuestión que interesa destacar. La importancia singular de la riqueza agrícola valenciana, el volumen excepcional de sus cosechas de arroz y naranja, ha eclipsado a la industria levantina, haciéndola aparecer ante los ojos de la gente como una potencia de escaso relieve.

Y nada más lejos de la realidad. Valencia cuenta con una gran industria, sobre todo en la rama metalúrgica (cítense los Altos Hornos de Sagunto, Unión Naval de Levante, empresas constructoras de motores, máquinas y vagones de ferrocarril, etcétera), sin olvidar sus fábricas de abono, textil, etc. Pues bien, el volumen industrial de Valencia va a ser objeto de estudio por parte de las personalidades más destacadas de estas ramas.

Ya la Vicesecretaría de Ordenación Económica ha dado el temario a tratar, que es el siguiente: Coordinación de empresas, Financiación Industrial, Productividad Industrial, Política Agraria, Comercio exterior y Servicios portuarios. Estos puntos del temario han sido encargados a personas de indudable prestigio en el mundo de las finanzas. En la relación se hallan los nombres de los Noguera, Guillem Prat, Boluda, Villarrasa, Colomina, Villalonga, Bacharach, Soler Fandós, Royo Cabrera, Merelo, Genovés, Fluixá, Marqués de Caro, González Medina, Casanova Alfonso, García Sanfélix, Ernesto Puerto, Muñoz Rodrigo, Mompó Ochoa, Sánchez de León, Robredo, Mas Ros, Iborra, Miralles y Castellanos.

¿Y cuál es la finalidad de este Congreso? Hace unos meses, un grupo de estos industriales, acompañados por el gobernador civil y jefe provincial, camarada Salas Pombo y jerarquías sindicales, visitaron en Madrid a los ministros de Comercio e Industria. Los señores Arburúa y Planell reconocieron la oportunidad de celebrar este Congreso Económico y en este sentido orientaron a los organizadores acerca de aquellos puntos que, a juicio de los ministros, debían tener acusada preferencia. La industria valenciana desea renovar su material de utillaje, es decir, modernizar sus fábricas en beneficio de

la calidad y de un aumento de producción; igualmente necesita créditos a no corto plazo para poder llevar a cabo este ambicioso plan, y sobre todo desea una coordinación entre los industriales, siempre necesaria para el fortalecimiento económico de los pueblos.

Cabe esperar, por tanto, que el Congreso Sindical reunirá durante unos días a los elementos más destacados de la vida económica valenciana. Se cumple así uno de los requisitos de la Organización Sindical de no estar ajena a los problemas del mundo laboral, sino que, por el contrario, pone a su disposición los medios y el cauce para hacer llegar al Gobierno los problemas e inquietudes de las distintas ramas de la producción, en este caso las de la industria y el comercio valenciano.

## CANARIAS

### EL CABILDO INSULAR DOTA VEINTIDOS BECAS PARA ESTUDIOS

ARRECIFE DE LANZAROTE, 22. El Cabildo Insular de Lanzarote, con el fin de fomentar el estudio entre jóvenes isleños de condición modesta, ha concedido 22 becas en centros de Enseñanza Media de la Isla, escuelas especiales de Comercio, Politécnica, Magisterio, etc., de Las Palmas o Tenerife, y en algunas Universidades de la Península. Entre estas becas, de cuantía diversa, figuran tres para artesanos destacados y una para estudios eclesiásticos. (Cifra.)

### SE ENTRETIENE EN HACER UNA CORTINA CON PAPEL DE PERIODICO

ARRECIFE DE LANZAROTE, 22. Con seis kilos de papel de periódico y 300 metros de alambre, ha sido confeccionada a mano una cortina por don Agustín Bolaños Domínguez, funcionario de Sanidad. La pieza se encuentra expuesta en un importante establecimiento de la ciudad. Tardó en hacerla un año, aprovechando los ratos libres de su trabajo ordinario. La cortina está primorosamente decorada con rombos en colores entrecruzados. (Cifra.)

## CORDOBA

### POZOS ALJIBES PARA ASEGURAR EL ABASTECIMIENTO DE AGUA

POZOBLANCO, 22. — Durante el presente mes será resuelto en parte el problema que se le presenta a Pozoblanco en las épocas veraniegas por falta de agua. El servicio normal, irregular, se verá complementado con el agua procedente de las filtraciones en la línea de El Algarrobo, distante unos tres kilómetros de esta ciudad, en la que han sido construidos seis pozos aljibes y otros de ventilación, en los que se recogen estas filtraciones o maneros. Los pozos están comunicados entre sí por una galería de 150 metros de longitud, mediante la cual el agua vierte en el pozo maestro. Desde aquí pasa a la sala de motobombas por una tubería de conducción de unos 2.500 metros de longitud, y se deposita en el gigantesco depósito situado en el extrarradio de la población, en cuyo pozo se han invertido más de 130.000 kilos de cemento. Su capacidad es de 600.000 litros.

Esta obra ha sido realizada, dentro de la más moderna técnica, por la Dirección General de Regiones Devastadas y Reparaciones, que ha invertido en esta primera etapa del proyecto, subvencionado por dicho organismo, la cantidad de 1.251.511 pesetas. La segunda etapa del proyecto, cuyo presupuesto total es de 2.511.511 pesetas, comprenderá la instalación, dentro del casco urbano de la ciudad, de la red de conducción de aguas.

Al no poder resolver momentáneamente este problema en su totalidad, el Ayuntamiento está construyendo fuentes públicas para que el vecindario se abastezca en ellas durante el presente verano. (Cifra.)

### LOS TRABAJADORES DE LA PIEL HONRAN LA MEMORIA DE SAN FRANCISCO SOLANO

MONTILLA, 22. — Con asistencia de numerosísimos forasteros, que proceden de todos los puntos de España, se han celebrado las solemnes fiestas en honor del excelso hijo de esta población, San Francisco Solano, Apóstol del Nuevo Mundo y Patrono Nacional de casi todas las Repúblicas de América del Sur, sobre las cuales proyectó su ingente obra misional. De todos los actos celebrados ha sido el de más típico sabor la «Procesión del Santico»,



Los participantes en el Concurso Nacional Destreza en el Oficio para la especialidad de ajustadores celebran la fase final de las pruebas, de la que saldrá el campeón. Estas pruebas se están desarrollando durante estos días en los talleres de la Institución Sindical «Virgen de la Paloma», y en la foto vemos a los productores entregados a su trabajo.

profundamente arraigado en el Gremio de Artesanos Curtidores, que saca en devota comitiva la pequeña imagen del glorioso franciscano, venerada en la recoleta ermita existente en el cláustro «Barrio de Tenerías». Esta ermita ha sido construida precisamente sobre uno de los lugares donde el Santo ejerció su más ardiente caridad, con escenas milagrosas.

La procesión, integrada generalmente por trabajadores de la piel, viene celebrándose desde tiempo inmemorial, no habiendo sufrido interrupción ni aún en épocas nada fáciles para manifestaciones públicas de carácter religioso, pues en dichas ocasiones los citados artesanos, agrupados junto al Patrono y paisano, han mantenido valerosamente la continuidad de un acto que tan profundamente aparece ligado a la vida misma del ramo de referencia.

Una de las facetas más sugestivas del acto religioso está constituida por las tradicionales «coplas del Santo», originales composiciones melódicas entonadas durante el trayecto procesional por trabajadores de la piel, cuyas estrofas aluden a la vida de San Francisco Solano. (Cifra.)

## VALENCIA

### EL ESTADO CONTINUA LA RECONSTRUCCION DE LA COLEGIATA DE LA SEO

JATIVA, 22.—El Estado Español, a través de Regiones Devastadas, ha concedido a la colegiata de La Seo la cantidad de 1.300.000 pesetas, con las que se restaurarán plenamente los dos arcos: el del órgano antiguo y el del siml, continuando así las obras iniciadas ya en 1939 con donativos de familias piadosas y suscripciones populares. Se está haciendo todo el pavimento en mármol blanco, con cruz en negro, colocada en el centro de la iglesia. También, y donado por un hijo de Játiva, se va a instalar un nuevo órgano de Alberdi, con un presupuesto de 600.000 pesetas. Las dos cancelas de entrada serán de madera plateada y la mitad de la sillería de San Jerónimo de Madrid se destinará al coro nuevo. La colegiata de La Seo fué declarada monumento nacional en junio de 1931. Está asentada sobre lo que fué antigua mezquita árabe. Fué elevada a colegiata por el Papa Benedicto XIII, y los Papas setabenses Calixto III y Alejandro VI, así como los siete cardenales hijos de Játiva y demás varones ilustres de la ciudad enriquecieron su tesoro con valiosísimos donativos de pinturas, tallas, orfebrería, bordados, alhajas e innumerables joyas y ropas de culto. Figuran aún, entre otras pocas cosas más, un cáliz de Calixto III, la gran custodia gótica procesional, punzón leridano, fabricado, según la tradición, con plata traída por Cristóbal Colón de América, y donada por el Rey Fernando III, y por éste al Papa Alejandro VI, y la cruz gótica procesional del siglo XVI, la más rica en esmaltes, tanto en cantidad como en calidad, entre todas las de España.

El interior del templo es grandioso, por lo vasto de su planta. Todo es de sillería labrada. Tres naves paralelas, más una crucera y la girola poligonal encuadran esta grandiosa Seo, de imponente elevación y enorme longitud y anchura. Está alamburada por 80 ventanales, con vidrieras policromadas con imaginería. La torre mayor, cam-

## LERIDA

### CLAUSURA DEL CURSO EN LA ESCUELA SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL «ANGEL MONTESINOS»

LERIDA. (De nuestro corresponsal.)—Se ha celebrado la clausura del curso 1953-54 de la Escuela de Formación Profesional «Ángel Montesinos», que sostiene la Organización Sindical en esta capital, que presidieron, con el secretario provincial de Sindicatos, camarada Ramón Fernández Paredes, el cuadro de profesores de la Escuela, Patronato de la misma, representantes de los Sindicatos Provinciales y los familiares de los alumnos, hallándose la totalidad de los alumnos del centro.

Se entregaron a los escolares las calificaciones obtenidas, así como una cartilla de ahorro a cada uno de ellos.

Se constituyó también en el mismo acto la asociación de antiguos alumnos de la Escuela.

Al final, el secretario técnico de la Delegación Provincial de Sindicatos, en nombre del delegado provincial, a quien representaba, pronunció unas palabras de felicitación a todos, alumnos, profesores, Patronato y familiares y exhortó a los que intervienen en esta Escuela de Formación Profesional a superarse en las actividades de la misma.

Se entregaron a los escolares las calificaciones obtenidas, así como una cartilla de ahorro a cada uno de ellos.

Se constituyó también en el mismo acto la asociación de antiguos alumnos de la Escuela.

Al final, el secretario técnico de la Delegación Provincial de Sindicatos, en nombre del delegado provincial, a quien representaba, pronunció unas palabras de felicitación a todos, alumnos, profesores, Patronato y familiares y exhortó a los que intervienen en esta Escuela de Formación Profesional a superarse en las actividades de la misma.

## NUEVA GUARDERIA INFANTIL

JATIVA, 22.—Regiones Devastadas ha concedido 680.000 pesetas al convento de la Consolación para obras de reconstrucción y la instalación de una guardería infantil. Esta constará de dos plantas, amplio huerto para esparcimiento, clases soleadas y capacidad para 100 párvulos. (Cifra.)



PRECIOS DE ELIMINACION EN TODOS NUESTROS ESTABLECIMIENTOS



TIRSO DE MOLINA, 15 - AV. REINA VICTORIA, 6 - GLORIETA DE QUEVEDO, 3 - ALCALA, 123 - BRAVO MURILLO, 228

# EL ALCALDE hará la ofrenda de la Villa de Madrid al Apóstol Santiago

## DOS PUENTES PARALELOS AL DE TOLEDO PARA DESCONGESTIONAR EL TRAFICO

### Los parques y jardines públicos, abiertos por las noches.--Prórroga presupuestaria. Homenaje a Benavente.--Dos nuevos chimpancés para el Parque Zoológico del Retiro

El alcalde de Madrid, conde de Mayalde, recibió hoy a los periodistas. Les manifestó que esta tarde sale para La Toja, con objeto de asistir a la reunión del Consejo del Banco de Crédito Local. El día 25 estará en Santiago, para hacer la ofrenda de la Villa de Madrid al Apóstol.

#### DOS PUENTES PARALELOS AL DE TOLEDO

Dijo después el alcalde que se va a descongestionar el tráfico por el puente de Toledo, mediante la construcción de dos nuevos puentes paralelos a él, que ya estaba aprobada por el Consejo de Canalización del Manzanares. Como bordeará el río Manzanares una gran avenida, dichos puentes habrán de ser demasiado altos y acaso corra peligro la perspectiva del clásico puente de Toledo; pero, en definitiva, dijo el alcalde, la Academia de Bellas Artes opinará sobre el asunto. Lo indudable es que con la construcción de los nuevos puentes quedará descongestionado el intenso tráfico por aquel lugar, y es una solución desde el punto de vista urbanístico.

#### APERTURA NOCTURNA DE LOS PARQUES PUBLICOS

Agregó el alcalde que había dado la orden, en vista del calor reinante, de que se abran de noche los parques y jardines públicos, a cuyo efecto se han puesto de acuerdo los delegados de Parques y Jardines, señor Alvarez Molina, y el de Alumbrado, señor Lillo.

#### LA REVISTA DEL ARCHIVO MUNICIPAL

Mostró el conde de Mayalde a los informadores el primer número, en su nueva etapa, de la



Delicioso CLIMA ARTIFICIAL, EN CAFETERIAS

California

MADRID - SAN SEBASTIAN



magnífica "Revista de la Biblioteca, Museo y Archivo del Ayuntamiento", que dirige don Agustín Gómez Iglesias. Dijo el alcalde que dicho revista saldrá ya con regularidad.

#### PRORROGA PRESUPUESTARIA

Aunque el alcalde nada dijo sobre el asunto de los presupuestos municipales, sabemos que serán nuevamente prorrogados los de 1953, mediante adaptación que estudia la Comisión que preside el señor Soler. La aprobación de la nueva prórroga se hará en el Pleno que el Ayuntamiento celebrará el próximo día 30.

#### HOMENAJE A BENAVENTE

El Ayuntamiento proyecta inaugurar el monumento a Crispín, personaje principal de "Los intereses creados", una de las obras cumbre de don Jacinto Benavente, y que será emplazado en el Retiro. Asimismo se erigirá un monumento a don Jacinto en la plaza de Benavente, donde desemboca la calle de Atocha, en una de cuyas casas vivió y murió el insigne dramaturgo.

El Ayuntamiento ha acordado contribuir con 20.000 pesetas al sepelio de don Jacinto Benavente.

#### DOS CHIMPANCES PARA LA CASA DE FIERAS

Esta mañana llegaron a Madrid una pareja de chimpancés, macho y hembra, procedentes de Callosa de Segura, y que han sido adquiridos por el Ayuntamiento de Madrid para el Parque Zoológico del Retiro. El macho pesa 18 kilos. Están domesticados, y sus nombres son "Chispita" y "Míniga". Venían vestidos con trajes típicos valencianos. Su coste, al parecer, ha sido 15.000 pesetas.

#### ACUERDOS DE LA PERMANENTE

En la sesión celebrada por la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde, conde de Mayalde, fueron adoptados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Aprobar un gasto de pesetas 6.022.929,73, para satisfacer el importe de obras realizadas por contratos generales.

Aprobar otro gasto de 13.740 pesetas, para adquisición de un galvanómetro con destino a los servicios del Laboratorio Municipal.

Altas y bajas en conciertos para pago del impuesto sobre consumos y servicios de lujo y arbitrio, con fin no fiscal sobre consumiciones.

Conceder una prórroga para la terminación de las obras de construcción de un edificio destinado a oficinas y viviendas en Carabanchel.

Conceder setenta licencias para construir casas de nueva planta y para obras de reforma y ampliación de otras.

Aprobar el acta proponiendo la adjudicación del premio Lope de Vega en el concurso de comedias convocado por el Ayuntamiento y la concesión de dos accesos para otras tantas obras.

Consiguar en acta el agradecimiento de la Corporación a la Dirección General de Regiones Devastadas por su decisiva intervención en la desaparición de las chabolas en todo Madrid.

Felicitar al concejal delegado de Mendicidad, señor Alvarez Molina, por sus gestiones para habilitar un local en el barrio de Hortaleza para el albergue de mendigos, establecido actualmente en el grupo escolar de la plaza del Dos de Mayo.

Agradecer a la Dirección de Obras Públicas las facilidades dadas para efectuar la descongestión del Puente de Toledo.

Consiguar igualmente en acta el agradecimiento de la Corporación al Consejo de Canalización del Manzanares por la construcción de 100 viviendas con destino a las familias que hoy ocupan el grupo escolar Tirso de Molina, de la carrera de San Isidro.

Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del subdirector de Regiones Devastadas, don Gonzalo Cárdenas.

Consiguar en acta también el sentimiento de la Corporación por la muerte, en acto de servicio, del electricista de Talleres Generales, don Enrique Pérez Martínez.

#### CHABOLAS Y CUEVAS DESALOJADAS

El teniente de alcalde señor Gutiérrez del Castillo dió lectura a una relación de chabolas y cuevas desalojadas en el distrito de Universidad, que afectan a 281 familias, y a propuesta del mismo se acordó felicitar al ministro de la Gobernación y al director general de Regiones Devastadas por la eficaz labor que vienen desarrollando en la construcción de viviendas modestas, facilitando así la desaparición de chabolas y cuevas en el extrarradio de Madrid, que tan mal efecto producen, principalmente en las grandes vías de penetración.

El señor Torres Garrido se adhirió a las manifestaciones del señor Gutiérrez del Castillo, haciendo presente que en algunos sectores de su distrito han sido desalojadas igualmente varias chabolas y cuevas, y a propuesta del mismo se acordó igualmente agradecer al ilustrísimo

señor director general de Seguridad la colaboración que viene prestando al Ayuntamiento para el desalojo de viviendas afectadas por las obras de urbanización y ensanche de la ciudad.

# La Diputación levanta la sesión unos minutos en señal de duelo por la muerte de D. Gonzalo Cárdenas

## Acuerda la Corporación provincial colocar una lápida en Galapagar que recuerde a don Jacinto Benavente

En el Salón de Plenos de la Diputación Provincial, bajo la presidencia del marqués de la Valdavia, se ha celebrado la sesión correspondiente al mes de la fecha. El secretario de la Corporación, don Sinesio Martínez y Fernández-Yáñez, dió lectura a la orden del día, que fué aprobada y en el que figuraban, entre otros asuntos de interés, el proyecto de reforma del puente sobre el río Guadarrama,

Por último, pidió que se concediera a título póstumo la Medalla de Plata de la Provincia.

#### SE REANUDA LA SESION. -- REPOBLACION FORESTAL

Reanudada la sesión después de un breve intervalo, el diputado provincial señor Muñoz Mateos habló de la política que viene desarrollando el Servicio Forestal, eficazmente a los Ayuntamientos para que contribuyan al embellecimiento de los pueblos de la provincia, cuidando los árboles que procedentes de los viveros de la Diputación se les entregan cada año y con el fin de aumentar dicho estímulo se han creado unos premios de 5.000 pesetas cada uno para los que más se destaquen en dicha labor, que por lo que se refiere a la campaña de 1953-54 son los siguientes pueblos: Guadarrama, San Lorenzo del Escorial, Buitrago, Torrelozón, Chapinería, Pinto, Pozuelo de Alarcón, Torreleguena, Villanueva de la Cañada y Villa del Prado.

#### CASA-HOGAR PARA EX ALUMNOS DEL COLEGIO DE LA PAZ

El diputado visitador del Colegio de la Paz, doctor don Francisco Palenzuela, destacó en su breve intervención que la preocupación demostrada de antiguo por la Corporación madrileña por la educación y formación de sus

### Premios de la Delegación Nacional de Sanidad del Movimiento

Reunido el Jurado designado al efecto, presidido por el delegado nacional de Sanidad, y del que forman parte representantes de la Dirección General de Sanidad, Facultad de Medicina y Consejo General de Colegios Médicos, ha acordado adjudicar los premios en la forma siguiente:

Premio de Medicina. -- Tema: "Estudio clínico y patológico de las sinusopatías inflamatorias y alérgicas. Su tratamiento."

El premio de Medicina ha sido concedido al trabajo cuyo lema es "Trisínus", del que resultan autores los señores don Ignacio Angoloti, don Luis Gómez Cima y don Antonio Martín Calderín.

El premio de Cirugía ha sido concedido al trabajo cuyo lema es "Lucha", del que resulta autor el doctor don Enrique García Ortiz.

### Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría

La Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría celebrará este año la tercera Exposición municipal de Exposiciones, plaza de América. La Exposición comprenderá las secciones de Arquitectura, Escultura, Pintura, Dibujo y Grabado calográfico, a la que se podrán presentar cuantas obras se deseen, con libertad de temas, dimensiones, materiales y procedimientos. Las esculturas deberán ser presentadas en materia definitiva.

Las obras deberán entregarse en el Palacio Municipal de Exposiciones de la plaza de América (pabellón mudéjar), Sevilla, entre el 15 y el 30 de septiembre del año actual.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

LOS ANUNCIOS DE ESTA SECCION PUEDEN REMITIRSE A PUBLICIDAD DE "PUEBLO" ESCRITOS A MAQUINA O CON LETRA CLARA, ADJUNTANDO SU IMPORTE, 1 PESETA POR PALABRA, MAS 0,50 DE TIMBRE EN SELLOS DE CORREO O EN PAPEL MONEDA

#### ALQUILERES

SE alquila chalet amueblado, huerta frutales amurallada, próximo playa Santa Cristina, Coruña. Informes: Teléfono 167. Monforte de Lemos (Lugo).

#### AUTOMOVILES

"ESUELA España". Enseñanza conducción automóviles garantizada. Carnets. Alfonso XII, 53. EL MODERNO, Goálvez. Vistenedo y compare. Paseo Marqués Zaira, 26.

Tel. de PUEBLO: 256132

#### FINCAS

VENTAS PISOS magníficos 3, 4, 5 y 6 habitaciones, todas exteriores, estrear. Exentos 90 % derechos reales, escritura y construcción. Desembolso inicial desde 30.000 pesetas. Resto en mensualidades, desde 489 pesetas. Información en barrio residencial de la Concepción (servicio permanente) y en Monte Esquinza, 6. Teléfono 24-86-35.

#### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 28.

#### VARIOS

COLCHONERIAS Lorenzo Fernández Ponzano, 27. García Paredes, 29. Teléfonos 24-96-53, 34-56-53.

#### TRABAJO

#### OFERTAS

HAGASE representante publicaciones. Precisanse todos pueblos. Escríbid: Centro Editorial, Coruña, 26. Madrid.

## ENTRE DOS MITOS ROMANOS (12)

RESUMEN DE LO PUBLICADO. -- En Scotland Yard se recibe un telegrama de Madrid dando cuenta de la detención de Disney Coleman, que en Londres robó el domicilio de lady Burham un brazalete valorado en 5.000 libras. No han sido habidos ni la joya ni una mujer llamada Betsy Temple, enamorada del ladrón. Y el servicio es encomendado al Inspector Mac Pherson, quien asegura que ignora el paradero de Betsy--que estaba muy celosa porque él cortejaba a una cantante llamada Rosario Vargas--y que de contarle entre sus amigos. Mientras tanto, unos maleantes que han robado un coche tratan de apoderarse del brazalete, que uno de ellos asegura se encuentra en casa de un inglés, donde efectúan un registro infructuoso, pero encuentran una pista, y en ese momento son sorprendidos.

Por J. TERAN Y G. CAJQUEL



ESTUDIOS HISTOGRAF. 1954. Derechos reservados. ESPAÑA

# DIGANOS LA VERDAD DOUGLAS FAIRBANKS

### SU VIDA SE DISTRIBUYE ENTRE EL CINE, LOS ASUNTOS PUBLICOS Y LOS DIPLOMATICOS



No es que Douglas Fairbanks no quisiese recibir a los periodistas. Simplemente es que llevaba mucha prisa y no podía detenerse en diálogos que cambiaban para luego, cuando regresase de este descanso en España, bien ganado luego de catorce años de actividad incansable. El intérprete de "Secreto de Estado" ha escogido por esta vez una libertad bien ganada. Un ocio tranquilo que le llega merecido a mente ahora. Aunque no es de esperar que la fama permita esas vacaciones de incógnito riguroso que Douglas se ha propuesto, por lo pronto, aquí, en Madrid, también le han visto los periodistas. Y le cogió la radio para acercarle a sus microfones. E incluso se le dispararon esos cuarenta "flash" propicios a eternizar a toda estrella cinematográfica que pase por nuestro firmamento, por muy meteorológico que sea su tránsito.

Fairbanks tenía otra gran ventaja para el periodista: la de saber español. Aquí sí que no había miedo a la lentitud conversacional, al más lento proceso de la conversación traducida. Por otra parte, él es activo, resolutor de asuntos. Como un gran hombre de negocios del mundo, Fairbanks no es ningún muchacho. Pero así se explica uno bastante mejor su gloria.

#### AFECTO A ESPAÑA

—Habla usted muy bien el español—le decimos.  
—Relativamente. Lo hablo porque el Presidente Roosevelt me encargó de una misión en la América de vuestra lengua: Argentina, Chile, Paraguay, Ecuador, etc. Entonces hube de aprenderlo. Mi profesor fue un colombiano. Después no he dejado de practicarlo.  
—Le han estado buscando a usted mis compañeros en tres distintos hoteles importantes de Madrid. ¿Se escondía de la Prensa?  
—No. Simplemente vigilaba mi tiempo. Sólo venía a pasar unas vacaciones, y mi propósito era pasar completamente inadvertido.  
—No lo consiguió.  
—Ya lo veo. Pero ustedes serán rápidos.  
—Naturalmente. ¿Dónde va ahora?  
—Vengo de Roma y marchó a Gibraltar. Allí recogeré a mi esposa y a mi coche. Después marcharemos a un pequeño pueblo próximo a Málaga...  
—¿Y allí?  
—Allí disfrutaremos con tranquilidad estas vacaciones, que son las primeras que tengo en un plazo de catorce años.

#### MISIONES OFICIALES

—Usted es actor y productor de películas, pero también sabemos que ha intervenido en puestos importantes a la cabeza de distintas misiones oficiales. ¿Cuáles han sido éstas?

—Ahora presido la American Association for United Nations. Estuve anteriormente al servicio del Departamento de Estado, y ya le dije que desempeñé una misión oficial en Latinoamérica.

Aunque no tiene tiempo para hacer más pormenorizadamente, Douglas se refiere a una serie de ocasiones en las que representó a su patria, y nos dice algunas de las medallas y títulos que posee, otorgados como premio a sus relevantes servicios durante la última guerra mundial. El artista, que comenzó su carrera en 1923, es hombre de actividad múltiple. Ha hecho periodismo y literatura. En 1926 se le consideraba un profesional de la pluma, ya que publicaba con habitualidad historias, poemas y artículos en los magazines y periódicos americanos. También tiene su afición plástica, y exhibió pinturas y esculturas propias en París y en Nueva York.

—He sido presidente en 1951 de la American Relief for Korea; de 1946 al 50, de la C. A. R. E. Y así de otras muchas entidades y asociaciones, algunas dependientes del Departamento de Estado, otras privadas y culturales.

—¿Qué trabajo artístico realiza ahora?

—Me dedico a producir pequeñas historias para la televisión. En algunas de ellas actúo. Pertenezco a la N. B. C. de Nueva York.

—¿Está usted satisfecho del trabajo de sus películas?

—Siempre me atrae más que ninguno el que traigo entre manos. Creo que el mejor será el próximo. Donde más me ha gustado a mí mismo esta labor ha sido acaso en "Secreto de Estado", "Catalina la Grande" y "La alegría de vivir".

—Usted, por lo que vemos, es hombre de múltiples negocios. ¿Entraría en ellos producir y realizar una película en España?

—Puede ser. Es algo que estudiaré durante estas vacaciones. Con el duque de Primo de Rivera lo he comentado. Y con algunos otros amigos españoles. Pero, en fin, ya ve. No tengo más tiempo para hablar con usted.

—Ciertamente, Mr. Douglas; para un hombre como usted, el tiempo, en este caso, es desahogado.

#### INTERINO

## TERMINAN LAS II JORNADAS DE LITERATURA HISPANA

Se ha celebrado la última sesión plenaria de las II Jornadas de Literatura Hispánica, organizadas por el Instituto de Cultura Hispánica.

Informó el profesor Van Praag acerca del florecimiento de los estudios hispánicos en Holanda. Hay asociaciones hispanoholandesas en el país y tres compañías de teatro que representan obras dramáticas.

El profesor Doering habló del hispanismo en Suiza, que arranca del siglo XVI, y señaló la difusión de nuestro idioma en las escuelas secundarias y en las universidades. Cada año representan obras teatrales españolas como, por ejemplo, los autos sacramentales de Calderón.

El profesor Starkie habló del hispanismo inglés a partir del gran impulso dado por Fitzmaurice Kelly, biógrafo de Cervantes e historiador de la literatura española. Completó el profesor Starkie el panorama del hispanismo británico presentado al señor Gordon Chapman, quien señaló la tradición de los viajeros ingleses que han escrito sobre España y que hoy—continúa el profesor Starkie—"el mejor amigo de España".

En nombre de Bélgica habló el profesor Vandercammen, quien señaló que Flandes permanece en el corazón de los españoles "tanto como vive España en nuestra memoria".

El doctor Hans Jannier habló del hispanismo en Alemania, es-

pecialmente en Baviera, cuyo ministerio de Educación le encargó un informe destinado a incrementar el conocimiento de la literatura hispánica.

El profesor Michel Gautier habló del hispanismo en Francia, que arranca de la relación medieval, establecida precisamente con Galicia a través del camino de Santiago.

El profesor español don Carlos Clavería, de la Universidad de Pensilvania, habló del hispanismo en los Estados Unidos, imposible de resumir, por su intensidad, en una breve intervención.

El señor Fernández Figueroa informó a continuación acerca de la ponencia presentada por el profesor don Carlos Lacalle, que se encuentra ausente, y que destaca el grave problema que acusan los libros escritos en español que se han traducido a otros idiomas.

El señor García Mellid, escritor y diplomático argentino, de ascendencia gallega, informó de las dos ponencias enviadas por don Alberto Zalamea, desde Colombia, y don Manuel José Arce y Valladares, desde El Salvador, sobre creación de una agencia hispánica de colaboración mutua y noticias.

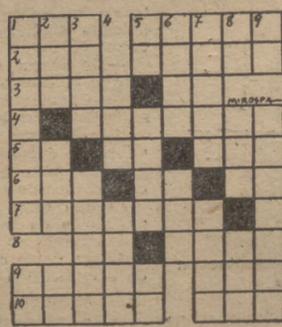
A continuación se refirió a la ponencia de don Luis Ponce de León, director de la revista "Ateneo", que postula la creación en primer lugar de un servicio de coordinación entre las revistas literarias del mundo hispánico



Sin palabras

### CRUCIGRAMA

NUMERO 1.053



HORIZONTALES.—1: Extremo inferior de la antena. Atravesar.—2: Metal. Hospeda.—3: Mamífero carnívoro. Al revés, dativo del pronombre.—4: Rellena con oro la picadura de una muela.—5: Letra turca. Desinencia verbal. Ruido que producen ciertos movimientos acompañados.—6: Rey de Israel. Al re-

vés, símbolo del oro. Nota.—7: Torpe, abrutado.—8: Al revés, nombre de letra. Sustancia espiritual.—9: Amparar, proteger. Extensión de agua.—10: Ventilador portátil. Onda.

VERTICALES.—1: Cola de pescado. Camina.—2: Círculo. Guacamayo mejicano. Pref. Insep.—3: Hurto. Recurre al juez.—4: Habla con Dios. Paraíso.—5: Letra turca. Ciudad vasca. Letra griega.—6: Letra del alfabeto hebreo. Aquil.—7: Al revés, fraudes. Arbol ulmáceo.—8: Al revés, letra turca. En los huesos. Catamidad.—9: Dios egipcio del sol. Finalizará.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 1.052

HORIZONTALES.—1: Moro. Eral. 2: Adán. Sapó.—3: To. Uno. In.—4: Ana. opa.—5: Dócil.—6: Erebo. 7: Don. Res.—8: Os. Tor. Do.—9: Cebá. Inés.—10: Eloy. Nana.

VERTICALES.—1: Mata. Doce.—2: Odón. oseL.—3: Ra. Aden. Bo.—4: ONU. or. Tuy.—5: Niceto.—6: Eso. B. Ria.—7: Ra. Olor. Na.—8: apip. Edén.—9: Lona. Sosa.

## HUMOR ENTRETENIMIENTO



Sin palabras



Sin palabras



—Hace quince días que he venido, y aún no he visto el mar.

### Jeroglífico



Frase amorosa  
Solución al jeroglífico anterior: Una torre rosada.

El número del teléfono de PUEBLO: 25 61 32

# ENSEÑANZAS POPULARES

## TRABAJO Y OPOSICIONES

### PREMIOS EJERCITO

Ministerio del Ejército.—Se convocan estos premios, para Prensa y radio, con 10.000 pesetas y varios accésit, cuyo plazo de presentación expira el 25 y 15 de diciembre del corriente año, respectivamente. Igualmente el premio de cinematografía, dotado con 25.000 pesetas, cuyas solicitudes habrán de presentarse antes del 25 de diciembre del corriente año. Asimismo el premio de Literatura, dotado con 15.000 pesetas, a solicitar antes del 20 de noviembre del corriente año. Para más informes, Centro Guía, Víctor Hugo, 3, Madrid. ("D. O." número 74, de 31 de marzo de 1954 y "B. O. del E." de 15-4-54.)

### PREMIOS DE TEMAS AGRICOLAS, FORESTALES Y PECUARIOS

Ministerio de Agricultura.—Se convocan dos premios de investigación, con 50 y 25.000 pesetas; seis premios de Prensa agrícola, con 3.000 pesetas cada uno, y ocho premios, entre 2.500 y 4.000 pesetas, para maestros que demuestren haber realizado trabajos sobre estos temas. Las solicitudes habrán de presentarse antes del día 15 de febrero de 1953. ("B. O. del E." de 15 de mayo de 1954.)

### PREMIO CONDE DE CARTAGENA

Real Academia Española.—Se convocan cuatro premios, de pesetas 20.000 y 10.000, para los temas "Francisco de Quevedo", "Clarín", "Juan Valera" o "Arniches" y otros. Instancias hasta el día 30 de noviembre de 1956. ("B. O. del E." del día 22 de noviembre de 1953.)

### TRADUCTOR DEL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

Presidencia del Gobierno.—Una plaza, dotada con el haber anual de 14.000 pesetas, a proveer entre españoles de veintuno a cincuenta años. Instancias hasta el día 30 de septiembre de 1954. ("B. O. del E." de 5-4-54.)

### PREMIO CALDERON DE LA BARCA

Ministerio de Información y Turismo.—Se convoca este premio para autores noveles de teatro, dotado con 30.000 pesetas. Las obras se presentarán hasta el día 31 de agosto del presente año. ("B. O. del E." de 10 de mayo de 1954.) (Datos facilitados por el Centro "Guía".)

## BALLET ESPAÑOL

Danzas típicas interpretadas por las grandes figuras: Antonio, Rosario, Mariemma, Pilar López, Carmen Amaya... Obra única de GYENES. AFRODISIO AGUADO, Marqués de Cubas, 5

## Nuevas plantillas de catedráticos de Universidad

Pendiente de dictamen se encuentra en las Cortes Españolas el proyecto de ley por el que se fijan nuevas plantillas de catedráticos supernumerarios de Universidad, las cuales son las siguientes: primera categoría, pesetas 52.000; segunda, 48.000; tercera, 44.000; cuarta, 40.000; quinta, 36.000; sexta, 32.000; séptima, 28.000, y octava, 24.000. Además se fija una gratificación complementaria del sueldo para cada categoría: primera, 15.000 pesetas; segunda, 14.500; tercera, 14.000; cuarta, 13.000; quinta, 12.500; sexta, 11.500; séptima, 11.000, y octava, 10.000 pesetas.

## Premio literario para novelas

La Sociedad Cervantina ha creado el premio Larragóiti, de 25.000 pesetas, y el Anita Segovia y Antonia Alcalde, de 10.000 pesetas, para novelas editadas durante el presente año. Para poder concursar es preciso mandar dos ejemplares al domicilio provisional de la Sociedad, calle del Correo, 4. El plazo de admisión termina el 1 de diciembre

# NUEVO CURSO PRACTICO DE INGLES

LECCION

16

Por J. L. DUMONTIER-BEROULET Y PHILIP BROWN - Prohibida la reproducción - Una exclusiva de PUEBLO

### VOCABULARIO

| INGLES         | PRONUNCIACION           | ESPAÑOL         |
|----------------|-------------------------|-----------------|
| Old (6)        | uld                     | viejo           |
| Young          | yUN                     | joven           |
| At present     | at 'preSnt, 'preSEnt    | actualmente     |
| Excellent      | 'eksElEnt               | excelente       |
| Hale           | HáI                     | robusto         |
| Hearty (9)     | HáI                     | vigoroso        |
| Mother         | 'mUZÉ                   | madre           |
| Father         | 'fáZE                   | padre           |
| Afflicted (1)  | ÉfiklItid               | afligido        |
| Rheumatism     | 'rumEtIsm               | reuma           |
| All right (2)  | ál ráIt                 | muy bien        |
| Eye            | ái                      | ojo             |
| To wear        | tu ueE                  | llevar, usar    |
| Spectacles     | 'spektEkIs, 'spektEkEIs | gafas           |
| Deaf           | dEf                     | sordo           |
| Short-sighted  | CHót-sáItId             | miope           |
| Long-sighted   | lOn-sáItId              | presbite        |
| Wrong-sighted  | rOn-sáItId              | mal, equivocado |
| Wrong          | rOn                     | lado            |
| Side           | sáId                    | lado            |
| Wrong side (3) | rOn sáId                | más de (edad)   |
| Right side (3) | ráIt sáId               | menos de (edad) |
| Dumb           | dUm                     | mudo            |
| Blind          | bláInd                  | ciego           |
| Sore (4)       | só                      | doloroso        |
| To be born (5) | tu bí bórN              | nacer           |

### CONVERSACION

—How old are you? (6).  
—I am thirty (years old), and you are thirty-two (6).  
—Yes, I was born in nineteen hundred and twenty-two (5-7).  
—You are at present in excellent health (8).  
—I am hale and hearty, but my mother is afflicted with rheumatism (1-3).  
—I am all right, but my father has sore eyes (2-4).  
—He has to wear spectacles (10).  
—He is short-sighted and deaf.  
—He is on the wrong side of fifty (3).  
—We are on the right side of fifty (3).

—¿Cuántos años tiene usted?  
—Tengo treinta años, y usted tiene treinta y dos.  
—Sí, he nacido en 1922.  
—Usted tiene actualmente una salud excelente.  
—Soy robusto y con buena salud, pero mi madre padece reuma.  
—Estoy muy bien, pero a mi padre le duelen los ojos.  
—Tiene que llevar gafas.  
—Es miope y sordo.  
—Tiene más de los cincuenta años.  
—Tenemos menos de los cincuenta años.

**NOTA IMPORTANTE:** Cuantos lectores de PUEBLO que sigan este NUEVO CURSO PRACTICO DE INGLES deseen consultarnos acerca de dichas lecciones, pueden hacerlo dirigiéndose a este periódico e indicando en el sobre: "Para el NUEVO CURSO PRACTICO DE INGLES". Todos los sábados contestaremos a sus cartas en estas mismas páginas.

### GRAMATICA

#### PRESENTE DE LOS VERBOS REGULARES

Ya hemos visto qué sencilla es la Gramática inglesa, pero dicha sencillez no es nada comparada con la de hoy, referente a la conjugación de los verbos. Para empezar, diremos que, mientras en español existen tres modelos de conjugación, correspondiendo a los tres grupos de verbos cuyo infinitivo acaba por "ar", por "er" o por "ir", en inglés no hay más que uno. También recordaremos que el infinitivo inglés se emplea con la palabra *to* antepuesta al verbo, como, por ejemplo: *to be*, "ser" o "estar"; *to have*, "haber" o "tener". Ahora bien, veamos, por ejemplo, el verbo *to call* (tu kól), "llamar". He aquí su conjugación para el tiempo presente:

I call (ái kól), yo llamo.  
You call (yú kól), tú llamas.  
He calls (Hí kóIs), él llama.  
She calls (SHí kóIs), ella llama.  
It calls (It kóIs), ello llama.  
We call (uí kól), nosotros llamamos.  
You call (yú kól), vosotros llamáis, usted llama o ustedes llaman.  
They call (Zéi kól), ellos llaman o ellas llaman.  
¿Qué les parece? Pues con la excep-

ción de la tercera persona del singular, que toma una "s" al final, todo lo demás es igualito al infinitivo. Volvemos a encontrar, claro está, los múltiples empleos de *you* y *they*, así como la forma extraña *it*, que ya conocemos de sobra.

¿Quiéren ustedes que conjugemos otro verbo? Ejercitémonos esta vez con *to work* (tu uék), "trabajar":  
I work (ái uék), yo trabajo.  
You work (yú uék), tú trabajas.  
He works (Hí uéks), él trabaja.  
She works (SHí uéks), ella trabaja.  
It works (It uéks), ello trabaja.  
We work (uí uék), nosotros trabajamos.

¿Quiéren ustedes que conjugemos otro verbo? Ejercitémonos esta vez con *to work* (tu uék), "trabajar":  
I work (ái uék), yo trabajo.  
You work (yú uék), tú trabajas.  
He works (Hí uéks), él trabaja.  
She works (SHí uéks), ella trabaja.  
It works (It uéks), ello trabaja.  
We work (uí uék), nosotros trabajamos.

¡No obstante, ¿no han notado ustedes una pequeña diferencia? Si, en la pronunciación de esa "s" de la tercera persona del singular, pues volvemos a encontrar la misma regla que hemos estudiado ayer para la forma del plural de los nombres; es decir, que dicha "s" suena (s) como en español detrás de las letras "p", "k", "p", "s", "t", "sh" y "th", mientras suena suave (S) en los demás casos. Ejemplos: He calls (Hí kóIs), "él llama". He works (Hí uéks), "él trabaja".

### OBSERVACIONES

1) Un giro algo raro—pero ya no nos extrañamos de nada—y que podemos usar para otras personas. Ejemplos:

I am afflicted with rheumatism, "yo padezco reuma"—literalmente: "yo estoy afligido con reuma".

They are afflicted with rheumatism, "ellos (o ellas) padecen reuma".

2) All right! Expresión tan conocida...

3) He aquí dos expresiones muy "castizas" del inglés y que literalmente significan "estar del buen lado, o del mal lado, de los cincuenta", es decir, "tener más, o menos, de cincuenta años".

4) I am sore eyes, "me duelen los ojos"; we are sore eyes "nos duelen los ojos", etc.

5) To be born, "ser nacido", o sea, "nacer"; I was born (ái uoS bórN), "yo era nacido", o sea, "yo he nacido, yo nací". Volveremos a hablar de este verbo. Y... a propósito, acabamos de ver una forma del imperfecto de *to be*: I was (ái uoS), "yo era" o "yo estaba".

6) Fíjense en el giro: How old are you?, "¿Cómo viejo está usted?", es decir, en castellano correcto: "¿Cuán-

tos años tiene usted?" o "¿Cuál es su edad?". Y la respuesta: I am thirty, you are thirty, etc., "yo estoy treinta, usted está treinta", etc. También se puede contestar más correctamente: I am thirty years old, "yo estoy treinta años viejo", literalmente, pero years old no son indispensables, y se suelen suprimir a menudo.

7) Fíjense en la fecha, ya que no decimos 1922, sino "19 cientos 22". En efecto, en inglés se expresa los años de las fechas por centenares y no por miles. Otros ejemplos:

1850, eighteen hundred and fifty.  
1620, sixteen hundred and twenty.  
8) Esta frase debería traducirse por "usted está actualmente en excelente salud", aunque nos parece mejor decirlo en español como lo apuntamos en la conversación, por corresponder más exactamente al sentido inglés de la oración.

9) Hearty, adjetivo que viene de la palabra heart (HáT), "corazón", es otro ejemplo de formación añadiendo una "y" como ya lo vimos en la lección número 14, observación núm. 9. Noten la expresión: I am hale and hearty y su traducción.

10) He has to wear, "tiene que llevar, usar". Volveremos a tratar este tema dentro de pocas lecciones.

# CURSO PRACTICO DE RADIO

LECCION

15

Por ANDRES CUESTA SEMPERE (Técnico de Radio y señales marítimas)

Una exclusiva de PUEBLO

(Continúa la lección 14)

—¿Tienen que ser estos valores de las resistencias exactos?

—No, hombre, se pueden emplear diferencias en más o menos, sin que se note variación. En la figura 86 tenemos los acoplos de amplificación en baja frecuencia más corrientemente usados. Como ves, son casi iguales a los de alta frecuencia; la diferencia está en que los transformadores e impedancias-choques emplean núcleo de hierro, y los condensadores y resistencias son de otro valor, como ya hemos visto.

—Y esas impedancias, o el secundario del transformador de recuadro número 1, ¿no podría llevar un condensador de sintonía, igual que los de la alta frecuencia? Seleccionáramos mejor, ¿no es eso?

—No, Remigio, no. La amplificación en baja frecuencia hace que el receptor funcione con potencia sonora suficiente como para poder accionar un altavoz. ¿De qué nos vale un receptor que sea muy selectivo, y de que dé una buena detección, si sólo es capaz de mover las membranas de unos auriculares? En este caso, es necesaria la amplificación en baja, la que no puede ser selectiva, porque lo que nos conviene en esta parte es, precisamente, oír todas las notas musicales de los instrumentos que compongan la orquesta y todos los gorgoros de la voz de la cantante que esté actuando.

—Me parece que ya comprendo. Es decir: en alta frecuencia es necesaria la selectividad para poder separar los trenes de ondas de las diversas estaciones que pugnan por entrar en el aparato receptor, y quedarnos con la estación preferida y como por este medio

ya tenemos seleccionada la estación que queremos oír, al pasar de la detección, lo que nos interesa es oír todo, en todos sus matices, lo que se radia en la estación emisora. ¿No es así?

—Muy bien, Remigio, así es—le apruebo.

—Decía usted antes que, al colocar una resistencia en el circuito de placa de una lámpara, hace bajar el voltaje que alimenta esa placa. Por ello se me ocurre preguntarle: ¿No podríamos prescindir de dicha resistencia y darle toda la tensión de que disponemos a la placa en cuestión?

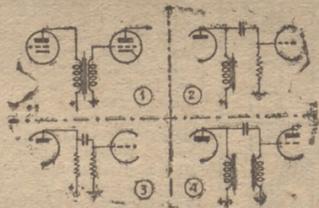


Fig. 86.—Diversos acoplamientos en baja frecuencia

—No. ¿Qué va! Si lo hicésemos así no podríamos tomar amplificación alguna de la señal, las oscilaciones se nos irían a la fuente de alimentación y no pasaría nada hacia la rejilla de la lámpara siguiente. Es preciso intercalar, en ese circuito de placa, la resistencia correspondiente, que suele llamarse "resistencia de utilización", y así, de esta manera ya podemos tomar la amplifica-

ción en la parte superior de esa resistencia. Como la onda amplificada que sale por la placa es corriente alterna y se ve dificultada a pasar a través de la resistencia de utilización, tiende a pasar fácilmente por el condensador de acoplo, que está, como tú sabes, intercalado entre la placa y la rejilla. ¿Y sabes por qué se coloca ese condensador?

—Se coloca para impedir que la rejilla de la lámpara siguiente tome corriente positiva, cosa ésta muy perjudicial para el debido funcionamiento de un receptor.

—En efecto, así es. ¿Y esa resistencia que se coloca en la rejilla de la lámpara siguiente, ¿sabes qué misión tiene?

—Me parece que es para que descargue el exceso de electrones que se pueden acumular en la rejilla; por eso se le llama "resistencia de escape".

Habréis visto que el amigo Remigio no se ha quedado corto haciendo preguntas, pero es que el chico tiene muchos deseos de aprender.

Existen otros acoplamientos de amplificación en baja frecuencia, los que estudiaremos en lección aparte, cuando tratemos como cosa especial esta clase de amplificación.

## LECCION 15

### FUENTES DE ALIMENTACION.—REC-TIFICACION

La alimentación de un receptor requiere tres fuentes de corriente: la fuente de alta tensión que proporciona la corriente anódica, la fuente de baja

tensión que proporciona la corriente para los filamentos y la tensión de polarización de rejillas.

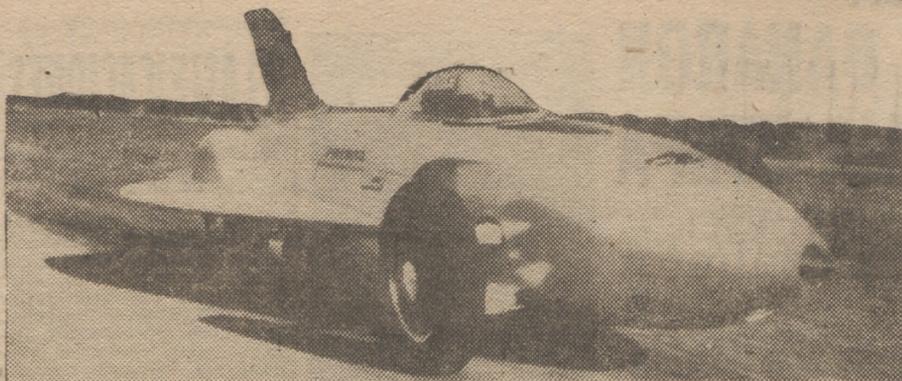
Estas tres fuentes de alimentación se denominan con las tres letras primeras del abecedario. Así: Se denominan fuentes de alimentación A, las destinadas a proveer la energía necesaria para el encendido de los filamentos de las lámparas.

Los aparatos que están preparados para ser alimentados con la corriente alterna del sector, los filamentos se encienden, por lo general, por medio de la tensión que proporciona un secundario de baja tensión del transformador de alimentación. En este caso, los filamentos se conectan casi siempre en paralelo, tal como muestra el recuadro 1 de la figura 87. Obsérvese que en el mismo recuadro se indican dos formas de conectar los filamentos, según el secundario correspondiente tenga o no punto medio.

Cuando se trata de alimentar filamentos con corriente continua del sector, se conectan, por lo general, en serie, según indica la figura 87 en el recuadro número 2.

Téngase en cuenta que en el caso del montaje de los filamentos en paralelo es preciso que todos los filamentos requieran un mismo valor de voltios, aun cuando puede ser distinta la intensidad exigida por cada uno de ellos. En el caso del montaje en serie, lo que debe ser igual es el consumo, es decir: la intensidad de cada filamento deberá ser igual a cada uno de los demás filamentos conectados en serie, no existiendo inconveniente en que las tensiones de cada uno resulten diferentes.

(Continuará la lección 15)



El "Pájaro de Fuego", de la General Motors, primera casa americana que ha proyectado y construido automóviles a reacción. (Foto Cifra.)

# LA PRIMERA CARRERA CON AUTOMOVILES A REACCION QUE SE CELEBRARA en EL MUNDO

PROCEDENTE de Lisboa, llega a nosotros la noticia, difundida por una revista técnico-deportiva, de la celebración de la primera carrera de automóviles de reacción del mundo, en septiembre próximo, sobre la pista del circuito inglés de Greenwood.

Periodicamente, la noticia tiene su reportaje y derecho indudable a sitio de honor en las planas informativas de diarios y revistas: es la primera carrera de automóviles de reacción que se celebra en el mundo. La fecha de su celebración y los pormenores de su desarrollo pasarán automáticamente a la historia del automóvil, marcando la efeméride una de las conquistas más importantes de la industria moderna en su busca de nuevas fórmulas revolucionarias de propulsión.

Tomarán parte en la prueba tres marcas de distintos países, las primeras que han proyectado y construido automóviles con turbina de gas, considerada como "el motor del futuro": la Rover Company, de Birmingham, Inglaterra; la General Motors, estadounidense, y la Fiat, italiana. Según la noticia, no parece esperarse gran cosa desde el punto de vista deportivo y de la velocidad pura de esta original carrera, ya que la prueba se considera como "un banco de ensayos" para estudiar la adaptación de la turbina de gas a los coches de turismo. Esta nueva fórmula propulsora, acreditada en los modernos aviones supersónicos, ofrece todavía, sin embargo, algunos problemas en su aplicación al automóvil, tales como la supresión del ruido de los reactores, la disminución del consumo de carburante y la eliminación de los gases a altas temperaturas.

### LOS PRECURSORES DEL AUTOMOVIL A REACCION

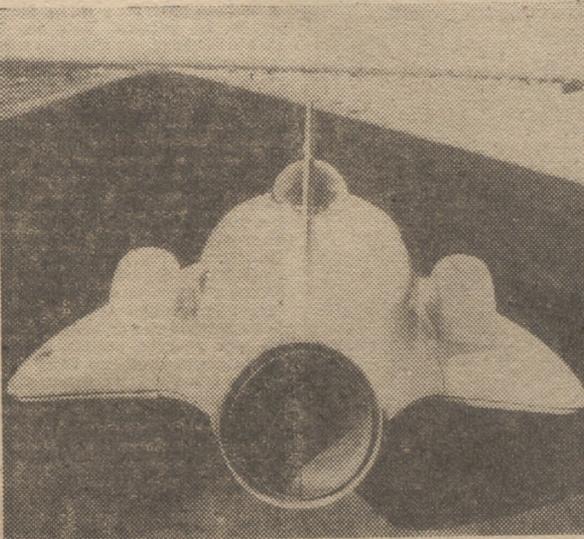
Naturalmente, la idea del "automóvil-cohete" no es de nuestros días —en verdad que nada hay nuevo bajo el Sol—, sino que se remonta, veintiséis años atrás, a los experimentos realizados en 1928 por la marca alemana Opel con uno de sus coches propulsado por auténticos "petardos" de pólvora, según los planos de un ingeniero apellidado Valler. Aquel rudimentario vehículo-cohete parece que alcanzó la no despreciable velocidad de 250 kilómetros por hora. Se trataba de un automóvil de serie, al que se acoplaron en la parte posterior algunos cohetes de pólvora, que eran encendidos —disparados se diría la palabra— automáticamente, a voluntad del piloto. Posteriormente, los ingenieros Heylandt y Pietsch llegaron a construir un automóvil con motor de reacción, en el que utilizaron combustible líquido compuesto de una mezcla de oxígeno líquido y gasolina, con el que consiguieron también rodar con éxito.

En los últimos años, en algunos famosos circuitos de carreras automovilistas, se han reali-

zado pruebas aisladas de automóviles y motocicletas impulsados por cohetes, como la del bolido del corredor de Indianápolis Duke Nalon, que aceleró en cuatro segundos desde 160 a 200 kilómetros por hora. Pero se trataba de verdaderos modelos de artesanos de la mecánica más que de prototipos industriales con posibilidades de producción en serie, como las que ofrecen actualmente los automóviles de reacción que motivan estas líneas.

### EL "ROVER" CON TURBINA DE GAS: 244,512 KILOMETROS HORA

El día 8 de marzo de 1950 realizó sus primeras pruebas el primer automóvil de reacción del mundo: el "Rover", inglés, construido por los técnicos de la Rover Car Company, de Birmingham, después de diez años de investigaciones y un gasto de unos diez millones de pesetas. Efectivamente, este coche fue el primero en el que inicialmente quedaron resueltos todos los problemas de la adaptación de una turbina de gas a un vehículo automóvil de serie. La turbina de este prototipo, ensayado con éxito por los directores de la Rover Company, los hermanos Wilks, que llevaron alternativamente el volante en los diversos recorridos



Visto desde la cola, este turborreactor americano semeja mucho más a un avión-cohete que a un automóvil. (Foto Cifra.)



El "Rover" británico, de la Rover Car Company, de Birmingham, durante las pruebas oficiales en 1950. (Foto Cifra.)

de pruebas del bolido, desarrolla una fuerza de 100 caballos, y fue adaptada a un chasis de serie, en el que normalmente se acopla un motor de 18 caballos. En principio, la turbina del "Rover" ofrece las mejores perspectivas de estabilidad y manejabilidad del automóvil, consiguiéndose la eliminación de vibraciones del motor y ruidos, punto éste de capital importancia, por la molestia del silbido del aire al pasar por el compresor a enormes velocidades.

Por conveniencia técnica, la turbina de gas fue acoplada en este primer modelo en el lugar correspondiente a los asientos

traseros en un coche de cuatro plazas. La turbina tenía seis tomas de aire, tres a cada lado del chasis, cuyas aberturas cromadas constituían un motivo ornamental más que contribuía a la estética del vehículo. La salida de gases, en forma de pequeñas ventanas situadas en la parte superior trasera del coche, mezclan silenciosamente con la atmósfera la turbonada impulsora. Este primer reactor inglés se maneja con dos pedales: acelerador y embrague. Este coche de reacción, en la autopista belga de Ostende fue cronometrado oficialmente a una velocidad media de 244,512 kilómetros por hora. Su piloto, Pe-

Wilks, declaró: "Solamente utilicé alrededor del 80 por 100 de la fuerza máxima del coche".

### EL "PAJARO DE FUEGO" DE LA GENERAL MOTORS

Pilotado por uno de los más famosos corredores automovilistas norteamericanos, el piloto Mauri Rossi, campeón de Indianápolis, el "Pájaro de Fuego", vehículo experimental de reacción

Se la disputarán tres bólidos, prototipos de las industrias inglesa, norteamericana e italiana

de la General Motors, hizo sus primeras pruebas en público en la pista de Arizona en enero de este año. Con motivo de estas pruebas se corrió el rumor de que la poderosa industria norteamericana había diseñado y experimentado el primer automóvil atómico del mundo. La figura del extraño vehículo fué retratada y publicada en las primeras planas de todos los periódicos del mundo. Lo que Mauri Rossi pilotó en las pistas de pruebas de la General Motors en Arizona no era un "coche atómico", era el modelo experimental de reacción "XP-21 Fire-Bird"—"Pájaro de Fuego"—, el automóvil más aerodinámico del mundo, revolucionariamente diseñado para unas pruebas demostrativas de las posibilidades de adaptación de la turbina de gas a los vehículos comerciales. El "Pájaro de Fuego" tiene algo de avión ciertamente, pues, como los modernos cazas reactores supersónicos, posee aletas en delta, cabina cubierta y timón de cola, "morro" puntiagudo y tomas de aire al estilo de los modernos aviones de reacción. Para mayor semejanza con los aviones, las aletas en delta que cubren el vehículo en su mitad posterior, cubriendo con salvabarras las ruedas traseras, poseen sendos "flaps" que, operando como alerones aeronáuticos sirven para frenar el coche cuando marcha lanzado a vertiginosas velocidades, en las que conserva la estabilidad ayudado por el timón de cola situado sobre la abertura del escape de gases.

### EL TURBORREACTOR DE LA FIAT

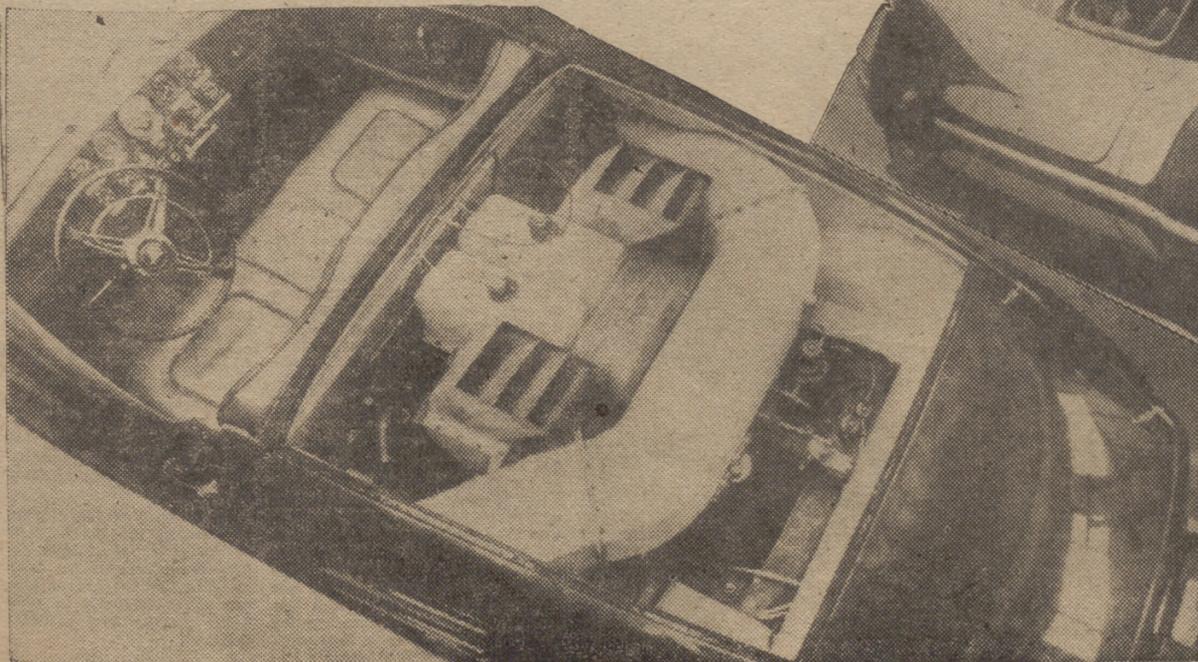
El último automóvil de reacción incorporado a la historia del

automóvil es el prototipo de la Fiat italiana, presentado al público el día 23 de abril último en las pistas del aeródromo de Caselle, cerca de Turín, después de cinco años de estudios y experiencias a cargo de los ingenieros de la famosa compañía automovilista italiana. Proyectado por Dante Giacosa y construido en los talleres de Mirafiori y Lingotto, el "superautomóvil" de reacción "Fiat" fué tripulado por el veterano campeón del volante Salamano, alcanzando velocidades superiores a los 200 kilómetros por hora, aunque por portavoces de la empresa constructora se afirma que puede alcanzar seguramente cerca de los 300 kilómetros por hora.

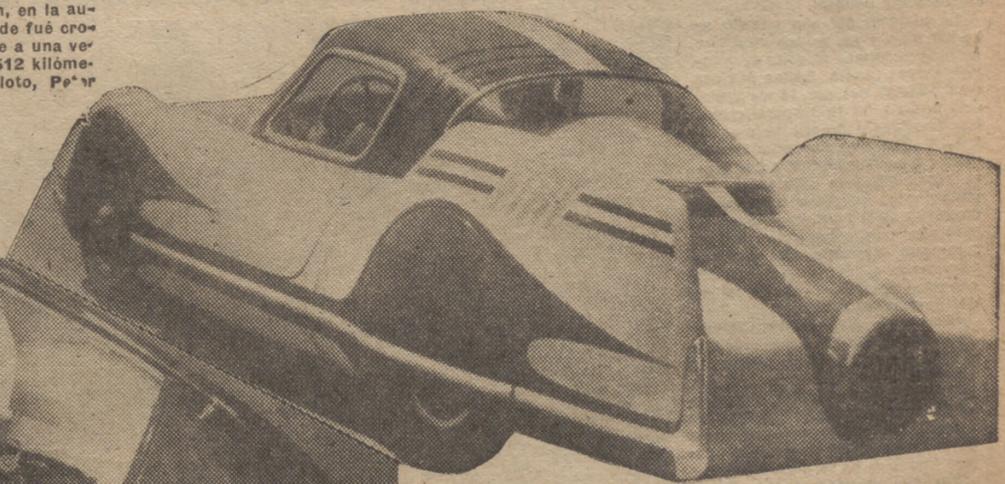
El turborreactor "Fiat" es un coche biplaza, con peso semejante al de un coche de motor de explosión corriente y desarrolla unos 200 caballos de fuerza, operando a 22.000 revoluciones por minuto. Se parece bastante al "Pájaro de Fuego" norteamericano, pues como este vehículo, posee también el prototipo italiano cabina cubierta, salida central de gases en la parte posterior y dos timones de cola, uno por cada aleta guardabarras trasera, que le permiten mayor estabilidad a grandes velocidades. Visto de frente, el vehículo recuerda algo al famoso coche alemán "Posr-che", muy bajo de techo. El coche carece de embrague y cambio de velocidades, por lo que resulta muy fácil de conducir, a base de dos pedales: acelerador y freno simplemente.

Estos son, a grandes rasgos, los tres bólidos de la moderna industria que se van a disputar la primera carrera de automóviles de reacción del mundo.

José GARCÍA DE FERNANDO



Interior del "Rover", dotado de turbina de gas, recientemente expuesto en Nueva York (Izquierda). (Foto Cifra.)



Turborreactor de la "Fiat", proyectado para alcanzar cerca de los 300 kilómetros por hora en las pistas del aeródromo de Caselle (Turín).

(Foto Cifra.)

# SEISCIENTOS DIEZ MIL FRANCOS GANARON LOS ESPAÑOLES EN LA DUODECIMA ETAPA

## A Bahamontes han empezado a lloverle contratos

### Bernardo Ruiz y Manolo Rodríguez fueron multados ayer con doscientos cincuenta y mil francos, respectivamente

#### Koblet, al retirarse, dijo: "No puedo más. Estoy completamente agotado"



De Bruyn, belga, vencedor de la etapa de ayer

desventaja con 19 minutos 20 segundos en relación con Bauvin.

Eran las doce y media de hoy y se habían corrido ya 86 kilómetros. El sol hacía daño a las personas y beneficiaba a los trigos. Habíamos de incorporarnos a la carrera en ese momento, porque habiéndola visto pasar por Lourdes, donde habíamos pernoctado, entendimos que no había prisa por empezar a tragar polvo. Al divisar al coche-escoba como cierre de la carrera vimos que en la carretera había un gran embotellamiento, que suele ser anuncio de que algo anormal ha sucedido. Al acercarnos veíamos entrar en el coche-ambulancia a Hugo Koblet, que, abandonando la carrera, llevaba en su rostro señales de cansancio. Una enfermera le cubrió la espalda con una manta, como las que se usan en el ejército, y su director técnico le dijo unas cuantas palabras de consuelo, y el doctor Berty, médico del Tour, le preguntó si necesitaba algo.

Koblet dijo: "Yo no puedo más. Estoy completamente agotado. No puedo ir más lejos."

La ambulancia se puso en marcha y todo fué volviendo a la normalidad. Junto a la ambulancia estaba el coche-escoba con la puerta abierta. Sentado y también cubierto con una manta gris, otro gigante vencido. Era Huot, aquel que quiso ser agullucho en el Aubisque para quitarle a Bahamontes la gloria que él conquistó.

A medida que íbamos rodando surgían ante nosotros mallots rojos con la cruz blanca. Era casi todo el equipo suizo, salvo Schaer y Kubler, que esperaban a su jefe. Mas uno de ellos ignoraba que el jefe acababa de decir adiós al Tour 1954. Los Pirineos, indudablemente, le son hostiles a Koblet. En ellos sucumbió en 1953 y ha vuelto a sucumbir en 1954. ¿Ejerció gran influencia en su estado físico la caída que sufrió el domingo durante la etapa Burdeos-Bayona? Nosotros sólo podemos decir al lector la respuesta que nos dió el doctor Berty desde su coche cuando al pasar del nuestro le preguntamos por Koblet. Fué una respuesta como dando un corte de hacha con la mano de arriba abajo. Un movimiento terminante: "Acabado."

No habíamos llegado así a la ambulancia en la que Koblet meditaría sobre su prodigalidad en pistas y velódromos, cuando vimos a Botella, Massip, Pérez, Emilio Rodríguez, Manuel Rodríguez y Trobat muy separados del pelotón.

¿Qué ha pasado? — preguntamos.

—Lo de siempre—nos dijo Emilio Rodríguez—. Pinchazos.

¿Cuántos?

No oímos respuesta alguna. Había malas caras. Se trataba de un pinchazo de Pérez, que les obligó a una caza de 25 kilómetros, que no fué agotadora porque entonces el pelotón rodaba despacio.

Bernardo Ruiz, que con Alomar se llenó los bolsillos de botellas de cerveza, me preguntó: —¿Vienen esos muy detrás?

Y sin oír nuestra respuesta fué a meterse en el gran pelotón, donde caracoleaba Bahamontes en la cola. Los restantes españoles, que recogieron a Mirando, llegaban al gran pelotón cuando Privat, De Bruyne y Stablinski, acababan de lanzar la escapada que dió el fruto de la victoria en Toulouse a De Bruyne.

De los 50 segundos que los tres tenían de ventaja sobre el gran pelotón, a los 95 kilómetros, llegaron a los 5 m. y 15 s. a su paso por el control de avituallamiento, situado en el kilómetro 114. Después de este control vimos un intento de Bernardo Ruiz hacia el kilómetro 125, intento que no prosperó.

Quiso sacar provecho en una ondulación del terreno.

En cambio, Paquito Alomar logró en parte su propósito cuando se largó tras los tres fugitivos. Tuvo la mala suerte de llevar un corredor—policia— a su rueda, que para nada le ayudó, obligando al mallorquín a una carrera contra el reloj durante 50 kilómetros. El corredor policia era Dacquay, del mismo equipo que Stablinski, que era uno de los tres fugitivos. Por esta razón, Dacquay se dedicó a seguir a Paquito, que, junto con aquél, fué

## CLASIFICACIONES

### DE LA ETAPA

- 1, De Bruyne (Bélgica), 5 horas 19 minutos 13 segundos;
- 2, Privat (Sudoeste), ídem;
- 3, Stablinski (Nordeste-Centro), ídem;
- 4, Dacquay (Nordeste-Centro), 5-20-7;
- 5, Bergaud (Sudoeste);
- 6, Mirando (Sudoeste);
- 7, Dotto (Sudeste), todos en el mismo tiempo;
- 9, Darrigade (Francia), 5-24-15;
- 10, Kubler (Suiza);
- 11, Ockers (Bélgica);
- 12, Faanhof (Holanda);
- 13, Forlini (Isla de Francia);
- 14, Gilles (Oeste);
- 15, Derycke (Bélgica);
- 16, Wim van Est (Holanda);
- 17, Kain (Lux.-Austria), todos en el mismo tiempo.

### LOS ESPAÑOLES

- 8, Alomar, a 54 segundos;
- 18, ex aequo, a 5 minutos 2 segundos, Bahamontes, Botella, Massip, Pérez, Emilio Rodríguez, Manuel Rodríguez, Bernardo Ruiz y Trobat.

### LA GENERAL

- 1, Bauvin (Nordeste-Centro), 76 horas 19 minutos 29 segundos;
- 2, Bobet (Francia), 76-23-21;
- 3, Schaer (Suiza), 76-33-09;
- 4, Kubler (Suiza), 76-34-21;
- 5, Wagtmans (Holanda), 76-38-49;
- 6, Mallejac (Oeste), 76-39-45;
- 7, Nolten (Holanda), 76-41-48;
- 8, Ockers (Bélgica), 76-44-16;
- 9, Dotto (Sudoeste), 76-48-03;
- 10, Mahe (Oeste), 76-48-44;
- 11, Bergaud (Sudoeste), 76-49-22;
- 12, Viletta (Sudeste), 76-49-36;
- 13, Geminiani (Francia), 76-50-01;
- 14, Van Genechten (Bélgica), 76-50-15;
- 15, Lauredi (Francia), 76-51-06;
- 16, Deleda (Francia), 76-51-38;
- 17, Bernardo Ruiz (España), 76-52-07;
- 18, Brankart (Bélgica), 76-52-48;
- 19, De Bryne (Bélgica), 76-53-07;
- 20, Le Guilly (Isla de Francia), 76-54-16.

Los demás españoles, estos lugares:

- 23, Alomar, 76-57-47;
- 30, Bahamontes, 77-06-30;
- 49, Botella, 77-31-47;
- 50, Trobat, 77-32-37;
- 53, Pérez, 77-39-38;
- 57, Massip, 77-45-59;
- 63, M. Rodríguez, 77-52-48;
- 70, Emilio Rodríguez, 77-04-19.



Bahamontes, al que, según nuestro enviado Ubieta, le están asediando los organizadores, coronan el destacado el Aubisque

**TOULOUSE.** (De nuestro enviado especial.) —No sabe una hasta dónde llegará Bahamontes en sus clasificaciones en las etapas que restan, es decir, si pondrá empeño en mejorar decididamente su puesto en la clasificación general, no limitándose solamente a vigilar su puntuación de la montaña, o, por el contrario, si se desentenderá de alguna u otra batalla una vez logrado su propósito de acumular puntos para el título de "Rey de la Montaña". Pero en cualquier caso será muy conveniente ir registrando las ganancias de minutos que en algunas etapas hayan de venirle como consecuencia de tener que seguir hacia adelante una vez lanzado el golpe en la pendiente cuesta arriba.

El pensamiento de Bahamontes no puede ser ahora el mismo que tendría si no estuviere con un retraso de 47 minutos respecto al flamante "maillot" amarillo Bauvin y sus esfuerzos en determinadas etapas los economizará por no tener que descender un puesto de alta cotización en la clasificación general.

La historia del año pasado se ha repetido y no se nos diga que en éste no dimos el grito oportuno de advertencia. En las páginas de PUEBLO del día 11 de Julio, con motivo de la tercera etapa, hay constancia de ello bajo el título "¿Por qué Bahamontes ha de ser sacrificado?" Y en el texto escribíamos lo siguiente: "Si Bahamontes es pieza que ha de conservarse para jugarla en la montaña, cual caballo de ajedrez, ¿por qué caer este año en idéntico error al del pasado sacrificando al escalador más específico del equipo español?"

Cuando hoy—continuábamos diciendo el día 11—, en esta tercera etapa, volvió a cebarse la desgracia en nuestro equipo, en las personas de Trobat (dos pinchazos), Bahamontes y Botella (cuyo pinchazo acaeció cuando el pelotón comía terreno a los cuatro fugitivos de la primera hora), ¿por qué mandar atrás a Bahamontes, no dejándole que realizase su tarea personal, sin sujeción a ningún servicio?"

He aquí expuesto nuestro pensamiento, pero por lo visto nos conformamos con "Reyes de la Montaña" que han de partir a la conquista del título desde los puestos oscuros de la clasificación general, pudiendo haberlo hecho desde lugares más visibles.

No le conceden a Bahamontes ninguna cualidad como descendedor, y con razón. Nos decía un colega francés que los 30 segundos de ventaja con que llegó al

alto del Peyresourde sobre Mallejac y Bauvin le eran suficientes para haber entrado en solitario en Louchon, redondeando así su éxito indiscutible en la etapa. Recordemos que desde el alto del Peyresourde a Luchon hay 15 kilómetros de bajada, sin llano alguno, suavizándose la pendiente en las mismas puertas de Luchon.

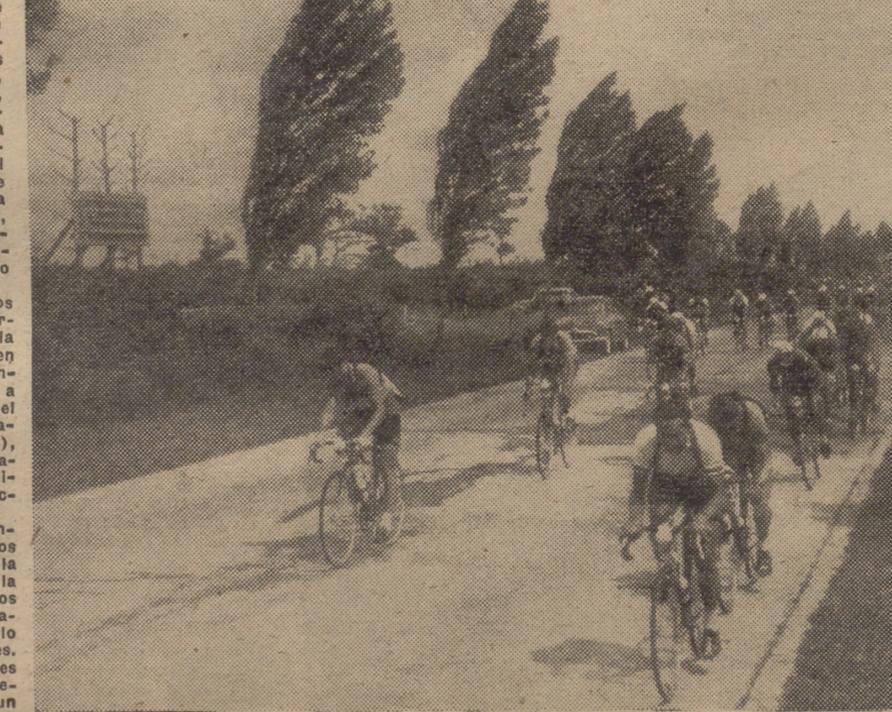
Ya dijimos en la crónica de ayer, martes, que Bahamontes fué el matador de Bobet. En efecto: a tres kilómetros del alto del Peyresourde nada parecía indicar, cuando pasamos junto a Bahamontes—que subía entonces en cuarta posición, precediéndole con alguna ventaja a Bauvin, Mallejac y Bobet—, que las posiciones definitivas en la cima darían al toledano como primero con la clara ventaja de 30 segundos sobre Mallejac, 35 sobre Bauvin y 1 minuto 45 segundos sobre Bobet.

¿Cómo fué aquéllo? Bahamontes, con las reacciones asombrosas que tiene en los finales de las cuevas, cayó como un bólide so-

bre el trío 1.500 metros antes del alto, y en lugar de mantenerse a la rueda de ellos, siguió en su impulso hacia arriba, desbordando a Bobet, a Bauvin y a Mallejac. Bobet quedó entonces como clavado al terreno, perdiendo metros y metros... La estocada se la había asentado hasta a la bola Bahamontes.

Colérico se, mostró Mallejac cuando se apeó de la bicicleta, terminada la etapa en Luchon. Maldiciendo de Bauvin, dijo: "También él estaba muerto, como lo estaba Bobet. Hubiera podido yo despegar a los dos en el Peyresourde. Yo no sabía que Bahamontes venía tan cerca; si no, me hubiera largado. Además, después de Arreau, bajando el Aspin, y antes del Peyresourde, Bauvin me había pedido el mismo que le llevase a mi rueda, porque no podía más." "Yo te dejo ganar la etapa", me prometió Bauvin. Nuestros directores técnicos estaban de acuerdo en ello. Luego resulta que es él quien "sprinta" para ganar la etapa, llevando al español a su rueda. ¡Esto no es limpio! Fui yo quien hice todo

En parte del trozo final del Tourmalet el holandés Wagtmans echó pie a tierra y llevó del manillar a su bicicleta. No es la primera vez que el rubio holandés ha hecho cosa parecida. En la cuesta de Orduña, en la segunda etapa del tercer Gran Premio Bicicletas Elbarresa, hizo también algo de alpinismo. Pero aquello no tuvo la importancia que tuvo en el Tourmalet, donde perdió el maillot amarillo, y al final de la etapa aumentaba su



He aquí a un grupo de corredores a la salida de Bayona

Francisco G. DE UBIETA

ATLETISMO

"El Castilla-Cataluña resultó un espectáculo inolvidable"

"CASTILLA PUDO VENCER CON EL EQUIPO COMPLETO"

Los españoles que irán al Campeonato de Europa

Como uno siempre está a la busca y captura de noticias, no es difícil que la casualidad sea aliada del periodista. Y he aquí que ayer tarde, yendo camino de las pistas estudiantiles, hallamos a un conspicuo, que nos rogó ocultáramos su nombre, que nos habló del atletismo español en el momento actual. El interlocutor nuestro acababa de venir de Barcelona, y nada mejor que interesarse de él una opinión sobre el Cataluña-Castilla.

—Fue un grato espectáculo. Te aseguro que si en Madrid diéramos encuentros como el de Barcelona, la afición subiría rápidamente.

—¿Qué impresión traes del encuentro?

—Pues una bien sencilla. Que pudimos ganar si todas nuestras figuras hubiesen estado en Barcelona. Fue una pena, porque la actuación de todos, excepto un par de ellos, resultó soberbia.

—¿Quién fue la figura del encuentro?

—Hubo varias. Pero Macías estuvo sencillamente colosal. Fíjate cómo sería su actuación en 1.500 metros, que los cronometradores de la Catalana tenían el reloj guardado esperando al primero que diese tiempo. Nadie creía que había hecho aquella marca. Y además, haz constar que Luis García estuvo sencillamente magistral. ¡Qué carreras hizo el llerdense!

—¿Y los fondistas madrileños?

—Formidables. Ten en cuenta que sus marcas son de primera magnitud. Los dos lucharon contra sus adversarios sin perderles la cara nunca. Ese es el mayor elogio.

—¿Se repetirá el encuentro?

—A propósito de ello, debo felicitarte por el artículo del martes. Pues sí. Sería una gran ilusión poder realizar otro encuentro en Madrid. Pero la Federación no tiene el dinero suficiente. Si nos apoyaran el Gobierno Civil, el Ayuntamiento y la Diputación, más algunas casas comerciales, no cabe duda que lo haríamos. Si no, no es posible.

—¿Qué impresión global causó nuestro equipo a la afición catalana?

—Extraordinaria. La verdad, aunque sabían que el atletismo castellano había experimentado una fuerte subida, no creían que fuera tanto. Entusiasmaron los fondistas, Luis Gómez, Abascal, Moret, Ariño, Bernardino Adarraga. En fin, todos. Por cierto, Adarraga se multiplicó, y quiero que se lo agradezcas públicamente. Es todo un caballero.

—¿Qué novedades encontraste por Barcelona?

—No sé si debo decirte esto. Pero yo sorprendí una conversación con las jerarquías atléticas españolas y oír decir que irían seis atletas a Berna.

—¿Quiénes?

—Esto no es seguro, ¿sabes? —se tapa nuestro comunicante—, pero creo que se quiere llevar a Berna a Macías, Amorós, García,

Adarraga, Fórmica y Campanal.

—¿Y Llana?

—No sé. Creo que dependerá de su estado atlético antes de los Campeonatos.

—¿Más novedades?

—Pues, sí, hay otra. Resulta que los Campeonatos de España están programados para el 11 y 12 de septiembre, en Tetuán. Pero como el 12 de septiembre juega el Atlético de Tetuán en su casa, esa fecha no se va a poder mantener.

—¿Y se piensa?

—No lo sé. Pero tengo enten-

dido que, o bien se adelantan, o se atrasarán al 18 y 19. Ello, siempre que no se hagan los días 10 y 11, o sea viernes y sábado anteriores a la iniciación de la Liga.

Nada más nos quiso decir nuestro amigo charlatán. Pero de entre lo comunicado hay algunas cosas de gran interés para el lector. Ya veremos si todo lo dicho es simplemente un farol o, por el contrario, si las cosas tienen visos de realidad. Ya nos queda poco para saberlo...

Pedro ESCAMILLA

NOTICIARIO:

- ◆ Triunfo de los motoristas del S. E. U.
◆ Reunión del Comité Ejecutivo de la F. I. S. U.
◆ Remeros universitarios en el descenso del Sella

Ha regresado a Madrid un grupo de motoristas del S. E. U., único equipo español participante en el Rallye de la Federación Internacional de Motociclismo, que este año se ha celebrado en Luxemburgo, con la participación de varios centenares de motoristas pertenecientes a casi todos los países europeos y a más de 30 clubs. Los motoristas españoles consiguieron el premio a la mayor distancia recorrida, con un total de 1.700 kilómetros, que han efectuado por etapas de unos 400 kilómetros diarios, acampando durante la marcha en tiendas de campaña en las inmediaciones de San Sebastián, Burdeos, Poitiers, París y Luxemburgo, a pesar de que durante todo el trayecto el tiempo fue lluvioso. Los siete participantes del S. E. U. de Madrid hicieron el viaje en cuatro motocicletas, y además del primer premio por la mayor distancia recorrida, quedaron terceros en la clasificación por clubs. Les han correspondido además de una gran copa una placa de la Federación Italiana de Motociclismo, y, además de las felicitaciones y deferencias por parte de los directivos de la Federación Internacional, el alcalde de Luxemburgo dedicó, durante la recepción ofrecida a todos los participantes, un párrafo de salutación cordial y efusiva a los españoles por su entusiasmo y gran espíritu demostrado en todas las actividades desarrolladas en el campamento, que para los participantes del Rallye se celebró durante dos días en la ciudad de Luxemburgo.

El próximo viernes, día 23, dará comienzo en San Sebastián una reunión del Comité Ejecutivo de la F. I. S. U., en la que intervendrán también los miembros del Comité Organizador de la IV Semana Internacional Deportiva Universitaria, fijada para el mes de agosto de 1955 en la capital guipuzcoana. Esta reunión tiene por objeto presentar al Comité Ejecutivo de la Federación Internacional Deportiva Universitaria los planes y proyectos para la gran olimpiada universitaria, cuya organización corresponde al Sindicato Español Universitario, así como el estudio de las reglamentaciones y la fijación de normas específicas, por las que se habrán de regir los países que envíen representantes a las competiciones que se celebren.

Se encuentran en estos días realizando una intensa preparación los remeros del S. E. U. de Madrid, que recientemente ganaron el Campeonato Nacional de Piraguas, con objeto de participar en el Descenso del Sella, prueba internacional que se celebrará en breve. Los universitarios, a los que ha prestado apoyo la Delegación Nacional del Frente de Juventudes, intervendrán en la famosa regata asturiana con varias embarcaciones, y entre los participantes figurarán algunos de los seleccionados por la Federación Española para representar a España en el Campeonato Europeo de Piraguas.

LAS BELLAS FELICITAN A LOS VENCEDORES



Carretera, sudor, polvo, sol, lluvia. Esto es la Vuelta a Francia. Pero los esforzados corredores tienen una linda compensación al final de la etapa. Y es el recibimiento que les dispensan las bellas, quienes, cariñosas y sonrientes, depositan en brazos del vencedor un ramo de flores y luego... Si, tiene su importancia pisar en primera posición la meta. Y si no que lo digan Faanhof, que aparece en el primer grabado, y Vivier, que es el del segundo.

LO QUE SE HABLA Y COMENTA

PEIRO, DEL ATLETICO.— Una de las últimas adquisiciones del Atlético— y no decimos la última porque no sabemos si ha habido alguna otra desde que se produjo la que comentamos— es la de Peiró, interior la pasada temporada en la modesta y simpática Ferroviaria.

Demostración de que Peiró vale es el hecho de que el Atlético hubo de disputarlo a otro pretendiente, también poderoso y con empeños de hacerlo suyo.

Hay políticas de campanas al vuelo y políticas de hacerlo todo en silencio; el Atlético sigue esta última este año. Y los resultados no son de despreciar.

DAUCIK, A LA ESCUELA.— A Daucik, ahora, a sus años, y luego de haber sido campeón repetidas veces con el Barcelona, la Federación Vizcaína le envía a la Escuela.

Nos parece acertada la decisión. Porque es axiomático que las disposiciones legales de la Real Federación Española de Fútbol se redactan y se las da vigencia para que sean respetadas y cumplidas. Y por eso de que el desconocimiento de la ley no excusa de su cumplimiento y de que la vigencia de las normas de la Real Federación tienen carácter general es por lo que Daucik debe ir a la Escuela, lo cual no es para asombrarse, porque lo único que se le exige es lo que debió exigirsele hace tiempo y no ahora. Que la Escuela Nacional de Preparadores está para algo. Aunque, a juzgar por los hechos, no para los extranjeros. Cosa que no comprendemos. Porque las leyes que ordenan, y mandan en la esfera del fútbol deben aplicarse a todos por igual, sin cumplidas excepciones.

RODRIGUEZ, DESTACARA.— El que fué jugador del Málaga —jugador destacado— y después del Real Madrid—donde destacó por su ausencia—, ahora va a ser refuerzo del Hércules. Al Hércules, Rodríguez le dará resultado y buenos resultados. Lo presentimos y aseguramos. Porque Rodríguez, eso sí, es jugador

destacado, que no se le debe consentir que destaque por su ausencia.

PARRA CON CERROJO.— Parra, como antes América, fué descubridor, como nadie ignora, fué el R. C. D. Español. A Parra le ocurre que tiene cierta relación con el modo de manifestarse los platillos volantes. Muchas veces pasan semanas y semanas y apenas si se oye su nombre. Luego viene una etapa parris-

ta, y Parra es la máxima figura. En todos lados se habla de él. Ahora bien, nosotros sabemos de Parra que es un defensor central ágil y con buena colocación. Lo que no sabemos es que fuera adicto de cerrojo, lo que acaba de demostrar permitiendo que el R. C. D. Español le ponga ahora uno que lo llevará irremisiblemente durante cinco años, que es el tiempo de su nuevo contrato con los blanquiazules.

Calendario para el torneo de Liga del Segundo grupo de Segunda División

12 de septiembre: Levante-Tenerife, Sabadell-Extremadura, San Fernando-Granada, Linense-Castellón, Betis-Jerez, Badajoz-Tarrasa, Murcia-España, Tanager, Atlético Tetuán-Jaén.

19 de septiembre: Tenerife-Atlético Tetuán, Extremadura-Levante, Granada-Sabadell, Castellón-San Fernando, Jerez-Linense, Tarrasa-Betis, España Tanager-Badajoz, Jaén-Murcia.

26 de septiembre: Tenerife-Extremadura, Levante-Granada, Sabadell-Castellón, San Fernando-Jerez, Linense-Tarrasa, Betis España Tanager, Badajoz-Jaén, Atlético Tetuán-Murcia.

3 de octubre: Extremadura-Atlético Tetuán, Granada-Tenerife, Castellón-Levante, Jerez-Sabadell, Tarrasa-San Fernando, España Tanager-Linense, Jaén-Betis, Murcia-Badajoz.

10 de octubre: Extremadura-Granada, Tenerife-Castellón, Levante-Jerez, Sabadell-Tarrasa, San Fernando-España Tanager, Linense-Jaén, Betis-Murcia, Atlético Tetuán-Badajoz.

17 de octubre: Granada-Atlético Tetuán, Castellón-Extremadura, Jerez-Tenerife, Tarrasa-Levante, España Tanager-Sabadell, Jaén-San Fernando, Murcia-Linense, Badajoz-Betis.

24 de octubre: Granada-Castellón, Extremadura-Jerez, Tenerife-Tarrasa, Levante-España Tanager, Sabadell-Jaén, San Fernando-Murcia, Linense-Badajoz, Atlético Tetuán-Betis.

31 de octubre: Castellón-Atlético Tetuán, Jerez-Granada, Tarrasa-Extremadura, España Tanager-

ta, y Parra es la máxima figura. En todos lados se habla de él. Ahora bien, nosotros sabemos de Parra que es un defensor central ágil y con buena colocación. Lo que no sabemos es que fuera adicto de cerrojo, lo que acaba de demostrar permitiendo que el R. C. D. Español le ponga ahora uno que lo llevará irremisiblemente durante cinco años, que es el tiempo de su nuevo contrato con los blanquiazules.

7 de noviembre: Castellón-Jerez, Granada-Tarrasa, Extremadura-España Tanager, Tenerife-Jaén, Levante-Murcia, Sabadell-Badajoz, San Fernando-Betis, Atlético Tetuán-Linense.

14 de noviembre: Jerez-Atlético Tetuán, Tarrasa-Castellón, España Tanager-Granada, Jaén-Extremadura, Murcia-Tenerife, Badajoz-Levante, Betis-Sabadell, Linense-San Fernando.

21 de noviembre: Jerez-Tarrasa, Castellón-España Tanager, Granada-Jaén, Extremadura-Murcia, Tenerife-Badajoz, Levante-Betis, Sabadell-Linense, Atlético Tetuán-San Fernando.

28 de noviembre: Tarrasa-Atlético Tetuán, España Tanager-Jerez, Jaén-Castellón, Murcia-Granada, Badajoz-Extremadura, Betis-Tenerife, Linense-Levante, San Fernando-Sabadell.

5 de diciembre: Tarrasa-España Tanager, Jerez-Jaén, Castellón-Murcia, Granada-Badajoz, Extremadura-Betis, Tenerife-Linense, Levante-San Fernando, Atlético Tetuán-Sabadell.

12 de diciembre: Atlético Tetuán-España Tanager, Jaén-Tarrasa, Murcia-Jerez, Badajoz-Castellón, Betis-Granada, Linense-Extremadura, San Fernando-Tenerife, Sabadell-Levante.

19 de diciembre: España Tanager-Jaén, Tarrasa-Murcia, Jerez-Badajoz, Castellón-Betis, Granada-Linense, Extremadura-San Fernando, Tenerife-Sabadell, Levante-Atlético Tetuán.



# GRAN ÉXITO DEPORTIVO DEL II RALLYE VESPA "AL MAR CANTÁBRICO"

Tomaron parte en la prueba 603 "vespistas", de los cuales 71 representaban a Francia, Italia, Portugal, Alemania, Bélgica y Suiza



El presidente del Vespa Club de Bilbao con su hija, la conductora más joven del "rallye"



Bajo la lluvia discurre por las calles de Laredo la larga fila de concursantes



El presidente del Vespa Club, señor Serrano de Pablo, en el acto de la entrega a la señorita Barbosa de la moto con que fue favorecida en el sorteo

El éxito de la moto Vespa en España ha tenido una nueva manifestación con motivo del importante II Rallye "Al mar Cantábrico", organizado por el Vespa Club de nuestro país, que preside el conocido deportista coronel señor Serrano de Pablo.

Este acontecimiento ha tenido lugar durante los días 8 al 11 de julio, partiendo la caravana de motos desde Madrid y teniendo como final del itinerario la ciudad de Santander.

La organización ha sido perfecta. A lo largo del recorrido se habían preparado, con antelación, servicios de avituallamiento de carburantes, alojamientos en hoteles y comidas en restaurantes. Estas provisiones dieron motivo a que el "rallye" se realizara con toda brillantez, demostrando la moto Vespa una vez más su perfecto funcionamiento y exactitud.

Ello ha determinado un éxito deportivo completo que no ha sido empañado por las condiciones climatológicas adversas, como lo demuestra la expectación despertada en las distintas poblaciones del recorrido, presenciando el público, bajo la lluvia, el desfile de los seiscientos tres participantes, tanto nacionales como extranjeros.

La llegada de las columnas que integraban la expedición llegaron

a Santander el día 10, en el horario previsto, después de haber recorrido las motos Vespa en total 600.000 kilómetros, lo que representa haber dado mil millones de vueltas las ruedas de las máquinas.

Muy importante ha sido la participación extranjera en el "rallye". Concurrieron nutridos grupos de Portugal, Alemania, Bélgica, Francia, Italia y Suiza, con un total de 71 motos. Los países que mayor aportación tuvieron en la prueba fueron Francia e Italia. Y como nota curiosa hay que destacar la actuación de la señorita alemana Martha Müller, que, hablando de Bonn y sin conocer ni una palabra de francés ni español, ha efectuado tan largo recorrido completamente sola, llegando a Santander para unirse al grupo de sus compatriotas.

El conjunto de los seiscientos tres participantes del "rallye" estaba distribuido en cuatro columnas: la blanca, que comprendía la representación extranjera y los "vespistas" de San Sebastián, Bilbao y Pamplona; la encarnada, compuesta por los de Cataluña, Zaragoza, Logroño y Vitoria; la amarilla, integrada por los de Madrid, Andalucía, Levante, Baleares, Burgos y los nueve participantes de Portugal; y, por último, la azul y la verde, com-

puesta la primera por Extremadura y Valladolid, y la segunda, por los de La Coruña, Vigo, Oviedo y León.

Una consecuencia del éxito de la organización de este "II Rallye" lo constituye la declaración hecha por los "vespistas" belgas, suizos y portugueses, al manifestar su deseo de pertenecer al Vespa Club de España y concurrir a todas las pruebas que organice el referido Club.

También es destacable el detalle curioso y simpático de la participación de 142 señoritas, así como la de un niño de doce años de edad, llamado Miguel Angel Hidalgo, de Zaragoza.

Al final de este acontecimiento deportivo, el señor obispo de Santander celebró una misa de campaña, después de la cual los participantes, en perfecto orden y

siempre bajo la lluvia, desfilaron por las calles santanderinas, dirigiéndose al Real Club de Tenis, donde el Ayuntamiento les obsequió con un vino de honor. Por la noche, en el hotel Real, se celebró una cena de gala, asignándose los trofeos y procediéndose al sorteo de regalos, entre los que figuraba una Vespa, resultando agraciada con ella la señorita Rosa María Barbosa, de Madrid.

## TROFEOS DISTRIBUIDOS

Un trofeo en bronce, de Arbeo, al grupo de Santander.

Una copa, de Sillines el Tigre, al grupo de Francia.

Una copa, de Firestone, al grupo de Italia.

Una copa, de Lacas y Pinturas, al grupo de Bélgica.

Una copa, de Echevarría, al grupo de Portugal.

Una copa, de Lámparas Metal, al grupo de Suiza.

Una copa, de Lacas y Pinturas, al grupo de Alemania.

Una copa, de Gama, S. A., al grupo de Madrid.

Una copa, de Hélices para Aeronaves, al grupo de Barcelona.

Una copa, de Norma, S. A., al grupo de Bilbao.

Una copa, de S. K. F., al grupo de San Sebastián.

Una copa, de Lacas y Pinturas, al grupo de Valencia.

Una copa, de Mendiguren, al grupo de Burgos.

Una copa, de Busato, al grupo de Zaragoza.

Una copa, de Industrias Plásticas y Metálicas, al grupo de Sevilla.

Una copa, de Pirelli, al grupo de Alicante.

Una copa, de Auto Bolsa, al grupo de Vigo.

Una copa, de Michelin, al grupo de Valladolid.

Una copa, de Carlen, al grupo de Oviedo.

Tres copas, de Besoés, a María del Pilar Romano, María del Carmen de Andrés, Miguel Angel Hidalgo, por ser los tres vespistas más jóvenes de Zaragoza.

Un necesaire, de Industrias Mendoza, a María Angeles Menéndez, la conductora vespista más joven, Bilbao.

Un impermeable, de "Vespista" Arroyo, a don Manuel García Carrasco, el conductor vespista de más edad, Irún.

Un cuentakilómetros, de Bressel, S. A., a Miguel Angel Hidalgo, por ser el conductor vespista "más joven", Zaragoza.

Una polvera de plata, de FEMSA, a la señorita Martha Müller, por ser la conductora vespista venida de más lejos, Alemania.

Unos embellecedores y un portaequipajes, de Comercial Vespa, al sacerdote participante al Rallye, Alicante.

Una rueda de repuesto, de Comercial Vespa, a la vespista mejor equipada, Alemania.

Una rueda de repuesto, de Comercial Vespa, a una pareja de Bilbao, ataviada con el traje regional.

Una rueda de repuesto, de Comercial Vespa, a una pareja de Valencia, ataviada con el traje regional.

Un trofeo de Elbar, de Hijos de Artamendi, al grupo mejor equipado, Vigo.

## RELACION DE PREMIOS ADJUDICADOS EN EL SORTEO

Un par de pendientes, de F. E. M. S. A., a don David Ruiz Ruiz, de Burgos.

Estuche sellos en piel, de F. E. M. S. A., a doña Eulalia Falch, de Barcelona.

Cartera documentos en piel, de F. E. M. S. A., a don José Sancho Ruiz, de Oviedo.

Rueda repuesto, de Comercial V., a la señorita María Luisa Macho, de Santander.

Fuelle de artesanía, de F. E. M. S. A., a don Jesús Pedraja, de Santander.

Cenicero de plata, de F. E. M. S. A., a don Ildefonso Molina, de Sevilla.

Espejo retrovisor, de Comercial Vespa, a la señorita Leonor Acedo, de Burgos.

Depósito supletorio gasolina para Vespa, Comercial Vespa, a monsieur Lafon, de Bordeaux.

Estuche sellos en pie, de F. E. M. S. A., a don Antonio Torrecilla, de Burgos.

Cortapuros, de F. E. M. S. A., a don José Muñoz, de Barcelona.

Parachoques, de Comercial Vespa, a don Jesús Pereda, de Santander.

Juego canasta, de F. E. M. S. A., a don Manuel de Aguilár, de Madrid.

Rueda repuesto, de Comercial Vespa, a don Fidel del Campo, de Sevilla.

Rueda repuesto, de Comercial Vespa, a don Patricio Nillón, de Santander.

Estuche pinacle, de F. E. M. S. A., a don Carlos Zabala, de San Sebastián.

Embellecedores Vespa, de Comercial Vespa, a don Mariano Bonet, de Barcelona.

Cartera documentos en piel, de F. E. M. S. A., a don José Devesa, de Alicante.

Embellecedores Vespa, de Comercial Vespa, a don Narciso Hidalgo, de Zaragoza.

Depósito supletorio gasolina para Vespa, de Comercial Vespa, a la señorita María Angeles Sáinz, de Santander.

Estuche bridge, de F. E. M. S. A., a don Emilio Santamaría, de Bilbao.

Bolso señora, de F. E. M. S. A., a don Francisco Munguía, de San Sebastián.

Costurero en piel con música, de F. E. M. S. A., a doña María Luisa Martín, de Bilbao.

Pluma Parker 51, de Asenaga, a don Carlos Jiménez, de Madrid.

Parachoques Vespa, de Comercial Vespa, a don Santiago Fiochi, de Santander.

Maleta, de F. E. M. S. A., a don J. Luis García, de Santander.

Lámpara, de Earle, a don Tomás Martínez, de Bilbao.

Pareja muñecos, de Samaral, a monsieur Sensebé, de Toulouse.

S. A., a don Carlos Zabala, de San Sebastián.

Embellecedores Vespa, de Comercial Vespa, a don Mariano Bonet, de Barcelona.

Cartera documentos en piel, de F. E. M. S. A., a don José Devesa, de Alicante.

Embellecedores Vespa, de Comercial Vespa, a don Narciso Hidalgo, de Zaragoza.

Depósito supletorio gasolina para Vespa, de Comercial Vespa, a la señorita María Angeles Sáinz, de Santander.

Estuche bridge, de F. E. M. S. A., a don Emilio Santamaría, de Bilbao.

Bolso señora, de F. E. M. S. A., a don Francisco Munguía, de San Sebastián.

Costurero en piel con música, de F. E. M. S. A., a doña María Luisa Martín, de Bilbao.

Pluma Parker 51, de Asenaga, a don Carlos Jiménez, de Madrid.

Parachoques Vespa, de Comercial Vespa, a don Santiago Fiochi, de Santander.

Maleta, de F. E. M. S. A., a don J. Luis García, de Santander.

Lámpara, de Earle, a don Tomás Martínez, de Bilbao.

Pareja muñecos, de Samaral, a monsieur Sensebé, de Toulouse.

Vate regalo, a don Angel García, de Burgos.

"Vespa" de Moto Vespa, Sociedad Anónima, a la señorita Rosa María Barbosa, de Madrid.



# ABACÁ



### RESUMEN DE LO PUBLICADO.

A la hacienda de café y casa solariega de la familia Brewster, llamada Tararura, y sita al sur de Manila, llega a prestar servicio, como ama de llaves y aya, la joven Maura Blake. Rumores y extrañas noticias llevan a su ánimo la inquietud respecto a lo que haya podido suceder a su antecesora, otra bella joven llamada Margaret West, desaparecida en extrañas circunstancias. Residen en Tararura Richard Brewster, su pequeña hija Lolly, sus primos John y Martin Brewster, la esposa de John, Eugenia, y la madre, mistress Gerard. Maura traba conocimiento con el comandante B. G. Mitchell—quien opina que algo siniestro rodea la ausencia de Margaret West—y el temido usurero Carlos Reyes, a quien temen y respetan todos los nativos. Una tarde, en el jardín de Tararura, cuando Maura y Martin Brewster examinan bellos ejemplares de orquídeas, encuentran en una fosa elementalmente oculta los restos de Margaret West, comprobándose que fué estrangulada con una fibra de abacá o cáñamo de Manila. Y el capitán Aquino y el teniente Villanueva, de la Policía Militar filipina, inician las oportunas investigaciones. Maura, aunque logra ocultarlo, se ha prendado del comandante Mitchell, y ambos trabajan por su cuenta para esclarecer el trágico misterio. Entre los miembros de la familia Brewster surgen frecuentes incidentes y el rumor de la aparición de un fantasma de las plantaciones de abacá causa alarma entre los nativos. Se registran varios alarmantes terremotos, y poco después aparece el cadáver de una bella filipina, llamada Pilar, y a la que amaba el capitán Aquino, que ha sido también estrangulada con abacá.

CONTINUACION (13)

me metió en la nariz y no podía echarlo fuera. Por eso volví. Usted sabe que las mercancías almacenadas aquí no son todas para Tararura. Parte de ellas son para completar el pago de los trabajadores de la plantación. Con la escasez de alimentos que hay ahora, tenía prisa por ver los daños causados. No tanto por el fuego como por el agua y el petróleo. Era una cosa clara desde el principio que el fuego había sido deliberado. Estúpida tarea, por otra parte. Cualquiera idiota hubiera sabido que las cosas mojadas no arden bien, ni siquiera con petróleo. Y anoche no había aquí mucho petróleo, además. Había pensado en traer alguno de la bodega ayer, pero me olvidé.

—Hay aquí petróleo siempre, ¿verdad?—preguntó Mitchell.—Todo el mundo lo sabe, supongo.

—Así es. Aquí lo empleamos mucho; para las lámparas principalmente; ponemos un poco también en platos de agua para las patas de los aparadores, contra las hormigas. Y para los soportes del depósito, también. Llevo el cacharro una vez a la semana; pero, como dije, me olvidé ayer.

—¿Y todo el mundo sabe—repitió Mitchell—que el petróleo está disponible?

—Naturalmente. Aunque anoche no había mucho a mano.

—Y sólo usted sabía tal cosa—dijo Mitchell—. Clarísimo, clarísimo.

Me di cuenta instantáneamente de lo que pensaba, pero Richard lo miró sin comprender, antes de atender a la siguiente pregunta de Aquino.

—¿Qué dicen los demás—preguntó Aquino—de la misteriosa reaparición de la llave?

—No lo saben hasta ahora. ¿Puedo seguir explicando lo demás?

Aquino asintió, pero Reyes se quitó un cigarro de anilla dorada de la boca y le interrumpió:

—Un momento, por favor. ¿Qué finalidad tiene esta conversación sobre la llave? ¿Cuál es, para decirle más gráficamente, su significación remota y oculta?

—La cuestión estriba—dijo Aquino—en que se trata de la llave perdida. Esto relaciona el crimen actual con el ocultamiento de las cajas de miss West. Y probablemente, se me ocurre ahora, con el primer crimen.

La cara de Reyes se plegó en una amplia sonrisa de satisfacción.

—Exactamente. Le aseguro que he comprendido. Sólo deseo que se haga constar en la relación,

—Continúe—dijo Aquino a Richard—. ¿Cuándo descubrió el cuerpo?—sus ojos brillaron un poco con el esfuerzo que le costó hablar en esta forma de Pilar.

Richard se puso las manos en los bolsillos, gesto anormal en él y para cualquiera en un día tan caluroso. Creo que las manos le temblaban.

—Es terrible de contar. Pilar era como una persona de la familia. Sé algo de lo que significaba para...—había tenido la vista baja. Ahora miró de frente y fijamente a Aquino, y acabó su relato rápidamente:—Había sacos encima de ella. Creí que era otro saco de arroz quemado. Moví el saco, vi un brazo, luego una cara. No cambié nada. Ahora se encuentra en la misma forma. Cerré el depósito y guardé juntas las llaves para dárselas a usted. Eso es todo.

una ojeada sobre el resto. El nombre "Pilar" encabezaba la nota, y se hallaba escrito con las mayúsculas grandes y erguidas y el resto de las letras de un tamaño casi microscópico, que me había habituado a reconocer como letra de Richard. Lo que decía la nota no lo pude ver, desgraciadamente.

Eugenia, desafiándome con sus ojos lívidos, arrugó el papel de nuevo, se lo metió en la boca, y después de hacer un violento esfuerzo, se lo tragó:

—¡Intente decirles que ha visto algo!—me amenazó con un feroz tono grave—. ¡Intente decirselo!

Me pregunto hasta qué punto se dio cuenta de lo que yo sentía. Se alejó de mí, caminando hacia atrás, como un gato receloso, y se apresuró a meterse en la sala. Uno de los policías la

hallar ninguna explicación. No sé por qué estaba aquí anoche. Nunca estaba aquí por la noche. Y se había marchado de casa, se había ido a quedarse en la suya hace unos días. No sé por qué volvió ni por qué nadie de aquí deseara matarla. Debe de haber sido una equivocación. No puedo creer que haya ocurrido esto. Es increíble. Una locura.

Aquino preguntó:—¿Por qué se había marchado de Tararura? ¿Quién era aquí enemigo de ella?

—Debo ser enteramente franco con usted—dijo Richard—. Que yo supiera, no tenía ningún enemigo. Todos la queríamos. El inconveniente era que uno de nosotros la quería demasiado. Mi primo Martin estaba perdiendo la cabeza por ella.

Aquino y Villanueva cambia-

antes. No acusaré a nadie de asesinato sin tener pruebas. No quiero insinuar, ni sugerir, a menos que esté seguro. No me atrevo siquiera a indicar una sospecha; se trata de mi familia. Pero no ocultaré ningún dato que conozca. Cuando sepa algo, lo sabrá usted también. No protegeré a ningún asesino. No importa quién sea.

Reyes preguntó, con tosca ironía:—Y si descubre que usted mismo es culpable, ¿lo confesará?

Richard siguió mirando a Aquino:—¿Quiere preguntar algo más?

—Quiero precisarlo otra vez: ¿Fue Martín quien lo llamó a usted?

—Sí; me dijo que el olor del humo le había despertado.

—Y no oyó usted ni vio nada, entonces, antes, o después, que le pareciera extraño?

—Nada, excepto el fuego. Nada en el sentido de que alguien mirara, actuara o hablara.

—Necesito que venga ahora a Martin. ¿Quiere usted decirse lo cuando vuelva a la sala?

Richard se puso en pie.

—Aquino: hemos sido amigos muchos años. Sé que en algunas cabezas surgirán sospechas contra mí, se aferrarán a mí con deditos de demostrarnos. Le voy a dar la mano. Usted sabe lo que esto significa—extendió su mano y Aquino se levantó y la estrechó. Su largo apretón de manos fué tan solemne como un juramento.

Richard se volvió entonces y miró lenta y fijamente, por turno, a cada uno de los hombres. Por último se fijó en mí:

—Está usted muy pálida, Maura. Le voy a mandar algo para que se lo tome. Mandaré a Fructuoso con café para todos ustedes—añadió—. Este es un trabajo amargo y cansado.

Sus pasos sonaron más fuertes que de contumbre sobre las tablas de la galería y del pasillo. A medida que el sonido se iba alejando, Mitchell prorrumpió encolerizado:

—¡Es tan listo ese diablo que ha conseguido que Aquino vuelva a creer en él otra vez!

—¿Tiene usted razón!—dijo Aquino—. Creo en él. Es un hombre de honor.

—Incluso los hombres de honor se enloquecen y cometen crímenes. Ahora, escuche. Estos dos asesinos son uno mismo. Dos muchachas estranguladas de la misma forma. Dos intentos estúpidos para ocultar los cuerpos. La llave extraviada empleada, en relación con los dos casos. Ahora tenemos que hallar el mismo motivo. Lo único que nos llevó al primero fué la carta que me escribió Peggy a mí. Y, ¿dónde estaba el lazo de unión? Era Richard Brewster, ¿no?

—Me han dicho—reveló Reyes suavemente—que después de irse Pilar a su casa, la visitó dos veces. Su madre me ha pagado también una importante cantidad que me debía desde hace muchos meses.

—¿Y sería ésa la primera vez—preguntó el teniente Villanueva—que Mrs. Brewster ayudara a alguien a pagar una deuda?

—No he oído ninguna habladuría respecto a Pilar—declaró Aquino.

—¡Ya está!—exclamó Mitchell con impaciencia—. Los hombres se vuelven tontos con las mujeres. Y, permítame que lo diga, algunos son peores que tontos. Cojínse a estas viejas familias como los Brewster; incluso en su propio país producen—y disimulan—la locura, la perversión y Dios sabe qué salvaje enfermedad del espíritu y del cuerpo. Cuando el clima y la guerra han añadido su veneno a la sangre...

Reyes, que podía ver desde donde estaba sentado la ancha puerta de la sala, hizo un gesto de advertencia a Mitchell. Oímos la voz de Martin:

—Quieren que vaya uno cada vez, madre. Yo iré solo. Estoy muy bien ahora. Ya he descansado.

Pero no pudo detenerla. Entró solo en la habitación donde le estábamos esperando, pero al momento entró en ella. Se había ido a su habitación, que, con la de Richard y Martin, daba a esta galería, y su mano, operando en su boca, mostraba que se había puesto los dientes:

—Insisto en estar presente cuando hablen ustedes con mi hijo. Es un muchacho enfermo.



—¿Dice usted que no la tocó? ¿Se halla usted seguro de que estaba muerta?

—¡Por Dios, sí! Era muy fácil comprender de qué manera había muerto. No pudo darse cuenta del fuego.

Me dijeron que fuese a esperarlos en la habitación de Richard mientras examinaban el depósito o almacén.

Fuí lentamente, y por casualidad pasé muy silenciosa por la cocina y por el pasillo que conduce a la sala y hasta el sitio de donde parten las habitaciones. Eugenia salió del lavabo sin verme y siguió por el pasillo adelante. La vi agacharse y recoger un objeto que no pude distinguir. Se volvió un poco de espaldas y vi sus manos; desarrugaba un trozo de papel muy afanosamente. No sé qué audacia me fortaleció y me sorprendí en el momento en que se dió cuenta de mi presencia, andando de prisa, con el fin de alcanzar y atrapar un trozo del papel y tratarlo de arrancarlo de las manos que lo sostenían. Sólo pude ver una esquina, en blanco, y echar

estaba esperando, aunque no la había observado, en la esquina de la galería. La siguió y se quedó en pie en la puerta, vigilando a la familia, sentada allí en espera de ser interrogada.

Yo fuí a la habitación de Richard, me senté y traté de dominar el temblor que me hacía imposible coger un lápiz.

20

Cuando Aquino, Villanueva, Reyes y Mitchell vinieron de nuevo con Richard, ya estaba y dispuesta a seguir tomando notas.

—Mr. Brewster—fué la primera pregunta de Aquino—, ¿puede usted sugerirnos alguna razón para este terrible hecho?

—No—dijo Richard. Parecía enfermo, lo mismo que todos ellos; les había costado bastante entrar en el almacén, quitar los sacos y contemplar lo que se hallaba debajo de éstos. He estado tratando de figurármelo—continuó—minuto tras minuto desde que la encontré. No puedo

ron una mirada de asentimiento:

—Eso es lo que pensábamos nosotros—dijo Villanueva—. Entre todas las posibilidades, ésta era la favorita.

—Ella no quería decirme por qué—añadió Aquino—. Me dijo que quería hacerse el "troussé". Aunque no quería fijar una fecha para nuestro matrimonio. Su madre no está fuerte. Este golpe puede matarla... En la cocina vi—continuó, después de una pausa, que fué la única concesión a su dolor—un rollo de cuerda semejante al que fué empleado. Es posible que pueda probarse que toda la cuerda es la misma.

—¿Qué importa eso?—preguntó Richard—. El crimen está ya fuertemente vinculado a esta casa.

—¡Ah!—dijo Reyes—. Es mucho que usted lo admita. ¿A qué miembro de su valiosa familia acusa?

—¡A ninguno!—gritó Richard—. ¡A ninguno! Capitán Aquino, usted y yo nos tenemos que entender, como hemos hecho

—Muy bien—dijo Aquino, tranquilamente, ofreciéndole su silla—. Usted verá que no estamos haciendo nada que deba preocuparle a usted. Queremos que nos diga cómo descubrió el cuerpo.

Martin parecía enfermo. Se había dejado caer en la silla como si no pudiera ya seguir en pie. La cabeza se inclinaba hacia adelante y los ojos estaban fijos en un espacio vacío por encima del suelo.

—Oli humo—dijo.

—No es extraño que fuera usted el primero que lo oliera—preguntó Aquino—. Lolly y mis Blake están más cerca del depósito. Y Mr. Brewster y su señora, y Mrs. Gerard. Sin embargo, el humo lo despertó a usted y no a los demás.

—El humo le sofocó—explicó su madre—. Le hace daño a los pulmones.

—Estaba despierto—dijo Martin.

—¿Estaba usted despierto ya? ¿Quiere decirnos por qué?

La vieja Mrs. Brewster se apresuró otra vez a contestar primero:

—Duerme mal. Siempre ha dormido mal.

—No sé lo que me despertó—dijo Martin.

—Usted sabe ahora que el fuego no fué un accidente. ¿Oyó o vio algo en ese momento que fuera desusado? ¿Algo que le indicara que había alguien más despierto? ¿Vio usted a alguien que anduviese por la casa?

—No—aseguró Martin—. En absoluto.

—¿Cree usted que el ruido que le despertó podía haber sido hecho por Pilar?

—No lo sé.

—¿O por el asesino?

—¡No sé lo que me despertó! ¡No sé nada! ¡No sé nada!

—¿Sabe usted por qué volvió aquí Pilar anoche?

—¡No sé por qué! Ni sé por qué se marchó. ¡No sé nada! Sólo sé que ahora se ha ido para siempre—se ahogó y empezó a toser—. Si la hubiera oído, hubiera podido salvarla...

Su madre corrió hacia él.

—¡Déjenlo solo! Es un muchacho enfermo. ¡Espero que no vuelva a oír nunca más ese nombre de Pilar! ¡Indigna, intrínseca, codiciosa!—su voz a flautilla despecho y malicia a las odiosas palabras.

Por un instante, el asombro borró toda otra expresión de los semblantes de los cinco hombres. Fuí yo la primera que habló para protestar:

—¿Cómo puede usted decir una cosa tan cruel?

—Digo lo que pienso. Y ahora le digo a usted que Martin y yo estamos hartos de este interrogatorio—hizo levantar a Martin, pero se apartó de ella.

Aquino se interpuso en la puerta.

—Tenga la bondad de decirnos lo que sepa de las cosas que ocurrieron aquí anoche.

—¡No puedo decirle nada!—añadió de sèptivamente—, si pudiera decirle algo, no se lo diría. Salvo para contestar a su pregunta de por qué vino Pilar aquí anoche. Le digo que por ninguna razón buena. Le diré que se lo pregunte a mi sobrino Richard. Ahora, vámonos.

Aquino retroncedió. Con algo avergonzado, como disculpándose, se siguió Martin a su madre.

—Un golpe de azada—dijo Reyes frotándose las manos—no hace salir siempre buenos olores.

Los demás permanecieron callados, y como Fructuoso apareció en ese momento con una bandeja de café puesto en nuestras diversas tazas nos volvimos todos con satisfacción a la vulgar ocupación de pasarnos el azúcar y una jarrita de leche. Y café, que Fructuoso colocó delante de mí con un susurro:

—Este es para usted, señorita—tenía un poco de coñac. Me bebí agradecida y me sentí algo mejor, aunque nada podía aliviar la pena de ver el cuerpo de Pilar pasar en ese momento por delante.

John vino luego. Entró, se sentó y dijo, sin esperar a que le preguntaran:

(Continuará.)

(Reproducción autorizada por la Colección Elefante Blanco.)

# Aportación española al I Festival Internacional de Cine en San Sebastián

**Cuatro películas, realizadas en este año, representarán a nuestra cinematografía durante este gran Certamen que ha organizado el Sindicato del Espectáculo**

Cercana ya la fecha de la celebración del Primer Festival Internacional de Cine, que tendrá lugar en el bonito marco de la capital donostiarra durante los días 24 al 31 de este mes, ya se conocen detalles importantes, que nos complace ofrecer a nuestros lectores.

Ante todo, es justo significar la abnegada labor llevada a cabo por don Manuel Casanova, jefe nacional del Sindicato del Espectáculo, eficazmente asistido por el secretario nacional del mismo Sindicato, don Miguel Echarrri, que, a su vez es el secretario general del Festival, por haber conseguido elevar a nuestra cinematografía a la categoría Universal, porque este Primer Festival Internacional de Cine ha sido considerado por la Federación Internacional de las Asociaciones de Productores como uno

de los que quedan incluidos en los acuerdos determinados en la gran reunión celebrada en Londres el 1 de diciembre de 1953.

Traducido esto al lenguaje corriente, equivale a decir que este Festival tiene la misma importancia y trascendencia que los que tradicionalmente se celebran en Cannes y Venecia, salvo la diferencia de que en el nuestro, por ahora, no pueden otorgarse premios oficialmente a las películas que se exhiban. Aquellos que están considerados en la categoría A; y el de San Sebastián queda incluido en la categoría B; es decir, sin derecho a proclamar premios. Sin embargo, parece ser que la Federación está inclinada a permitir que, de un modo particular, es decir, sin intervención del Sindicato ni de las autoridades nacionales y ex-

tranjeras del Festival, la crítica acreditada en los países extranjeros que acudan, pueda otorgar un premio a las películas españolas que se exhiban; y la crítica española podrá otorgarlo a los films extranjeros. Esto, que, aparentemente, parece un pequeño detalle, es, sin embargo, un gran aliciente que proporciona interés, calor y pasión a esta Muestra.

La aportación de películas españolas a este Primer Festival Internacional de Cine en San Sebastián, ha sido estudiada con minuciosidad por quienes estaban encargados de seleccionar, entre la reciente producción salida de nuestros estudios, las cintas que mereciesen tan alta distinción. La tarea ha sido difícil, porque da la coincidencia de que este año —queremos decir, en los últimos doce meses— se han producido en España películas de ambiciosos horizontes, de calidad muy estimable de asuntos originales o adaptados pero, en general, tratados con un sentido universalista del cine. Algunas que ya han sido terminadas, están todavía en proceso de laboratorio y no había seguridad de que las copias llegasen a tiempo y en buenas condiciones para ser exhibidas. Por lo tanto, han tenido necesidad los seleccionadores de atenderse a los films que ya estaban a punto y con las copias dispuestas para su exhibición.

El resultado de este meticuloso cometido ha sido la confección de una lista de cuatro películas que, con arreglo a lo marcado en el reglamento de estos Festivales, España podrá ofrecer a los participantes extranjeros. Vamos a intentar una breve exposición de estos cuatro films que representarán a la cinematografía española en San Sebastián.

"Viento del Norte" es una gran película, cuyo guión está pasado en la novela del mismo título, debida a la brillante pluma de Elena Quiroga, con un logrado ambiente gallego y que servirá para presentar al público, como estrella, a esa monísima actriz italiana María Piazzal, que ya se ha incorporado a nuestro cine, porque, visto su éxito en este film por otros productores y directores, se han apresurado a

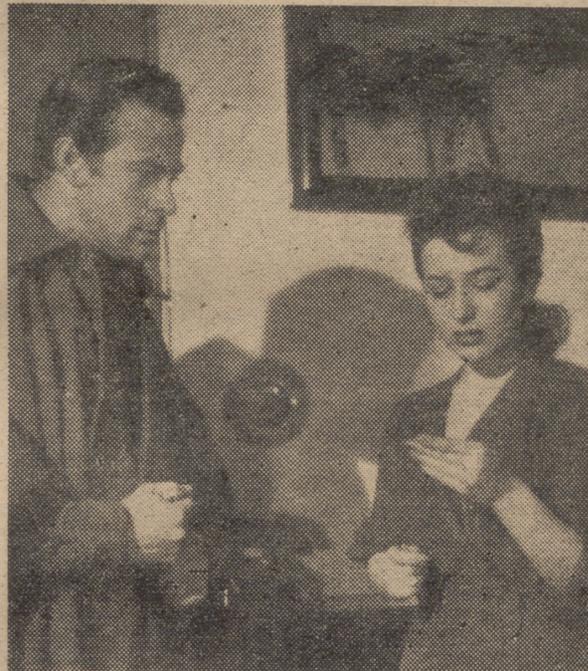


"LA DANZA DE LOS DESEOS"

ofrecerle contratos que, en fin de este año, sumarán siete películas interpretadas en nuestros estudios. Enrique A. Diosdado, protagonista masculino de "Viento del Norte", realiza una labor justa y convincente, como nos tiene acostumbrados en su larga carrera teatral y cinematográfica. La marca Cinesol y la distribución de Cifesa son—por si hacían falta—otras garantías de que este film puede exhibirse gallardamente en el Festival de San Sebastián.

"La danza de los deseos" no es otra película folklórica, sino una comedia dramática, en la que Florián Rey, con su maestría y su veleranía, demuestra que el ciertamente es uno de los primeros triunfadores del cine español, uno de los que pusieron las primeras piedras de este edificio, sigue siendo uno de los directores más sensibles y capaces que, a través de los años, ha ido evolucionando, estudiando, perfeccionando su técnica al punto de que "La danza de los deseos" es un film que apasiona y satisface. La incorporación que ha hecho Lola Flores de su personaje protagonista es, sencillamente, sensacional, porque pone en evidencia los matices más insospechados en su calidad de actriz dramática, al mismo tiempo que su genialidad como bailarina impresionante y cantante que domina el difícil arte de "decir" el canto dándole todo su dramatismo y realidad.

"Sierra maldita" es una reciente producción de la cinematografía española que, sin



"LA PATRULLA"

duda, habrá de producir un efecto de sorpresa a los extranjeros que acudan al Festival de San Sebastián, y no digamos a los españoles... El joven realizador, Antonio del Amo, ha puesto al servicio de "Sierra maldita" sus bien acreditados conocimientos del arte cinematográfico, su dominio de los más recónditos secretos de la dirección de una película; y sin regatear esfuerzo ni para él ni para sus colaboradores, tanto técnicos como artistas, ha logrado que el elenco encabezado por Lina Rosales y Rubén Rojo haya sido el vehículo eficaz y adecuado para llevar "Sierra maldita" a la primera línea de las películas españolas, que marcarán un hito en nuestra producción.

Deliberadamente hemos dejado para el final el comentario que nos inspira la película "La patrulla", porque vemos en este film un exponente clarísimo, un paradigma elocuente de lo que creemos que debe ser, hoy por hoy, nuestro cine, tanto para verlo en España, como para exportarlo. Necesitamos y queremos que ese estupendo medio de propaganda que es el cine, haga ver en el extranjero cuáles son nuestras virtudes y nuestras ambiciones en el terreno moral. También en España hay gentes que, bien por su juventud o bien por su mala memoria, necesitan ver frecuentemente films como éste que acrecientan los afanes patrióticos de quienes los contemplan. "La patrulla" es una historia emocionante que puede no haber sucedido, pero que muy bien puede haber sucedido. Casos como los que plantea "La patrulla" se han dado a millares en las gestas gloriosas de nuestra División Azul; y el estar tratado el tema con tanto cariño, con tanta ponderación, con tanta habilidad para que no le pese su trama al espectador, sino que, por el contrario, se sienta unido a ella, apasionado por sus peripecias, simpatizando con sus

personajes, es una de las muchas virtudes que han de acumularse a "La patrulla", entre las que no sería justo dejar de mencionar como muy principal la magnífica y bella fotografía lograda por ese gran "cameraman" que es Mariano Berenguer.

Estos son, a grandes rasgos, sin propósito crítico ni deseo de pintura exhaustiva, algunos detalles que caracterizan a las cuatro películas que la cinematografía española presentará en el Festival de San Sebastián dentro de unos días, al finalizar esta misma semana.

El Primer Festival Internacional del Cine en San Sebastián comenzará el próximo día 24, ateniéndose al siguiente programa, ya aprobado oficialmente:

- Día 24, por la tarde, recepción en el Ayuntamiento. Por la noche, función de gala y proyección de "Viento del Norte", española, y, después, fiesta de inauguración.
- 25, por la tarde, proyección de "La máscara azul" (película no oficialmente presentada), alemana. Por la noche, "El abuelo", argentina.
- 26, por la tarde, "Le grand pavois", o "Julietta", francesas. Por la noche, "Cuando me vaya", mejicana.
- 27, por la tarde, "Sierra maldita", española. Por la noche, "Magdalena", italiana.
- 28, por la tarde, no hay proyección. Fiesta en Gudamendi. Por la noche, "Coraza negra", en CinemaScope, Estados Unidos.
- 29, por la tarde "Camino sin regreso", alemana. Por la noche, "Julietta" o "Le grand pavois". (De las dos, la no proyectada el día 26.)
- 30, por la tarde, "La patrulla", española. Por la noche, "Incidenia en las carreras", inglesa.
- 31, por la tarde, un film inglés. Por la noche, función final, de gala, "La danza de los deseos", española, y fiesta de clausura.

1. DE LA PUERTA

## DON MANUEL CASANOVA



El jefe nacional del Sindicato del Espectáculo, don Manuel Casanova, a cuya competencia y permanentes desvelos se debe, entre otros éxitos, que el Primer Festival Internacional de Cine, que tendrá lugar en San Sebastián, sea una realidad



"VIENTO DEL NORTE"

CIFESA

ARCO de CUCHILLEROS



CAMISOLAS DE ALELUYAS

Pase la mascarada por la Gran Via para risión de observadores más o menos desocupados. Señoras con sombreritos tapa-moños, colgada al hombro la máquina fotográfica. Vestidas o así, como dicen los vascongados, y calzadas con zapatos o así también. Ellos tan campanes en mangas de camisa, aun que tengan más años que un loro. Bueno, en mangas de camisa, no; en camisa sin mangas, hemos querido decir. Es el turismo de tren. El otro, el carro, el de avión, es ya otra cosa. Pero todo va bien, mientras no haga prosélitos en los madrileños, que si los hace, desgraciadamente. Y a eso vamos. Que los estafalarios circulen por el centro de la capital, puede ser una nota de técnico, pero que veamos subir y bajar estas milenarias piedras de nuestro Arco de Cuchilleros a individuos con camisolas de alieluyas y pantalones de vaquero o americana, que se llaman Cayetano y Paloma, ya no nos convencen ni tanto así, que decimos los madrileños felén. Las alieluyas servían a los bisabuelos de ustedes para arrojarlas sobre el palio del Santísimo en la procesión del Dios Grande, que anunciaban antaño el día anterior los monaguillos, con campanillas, por las calles del barrio. Y los pantaloncitos de vaquero para los ranchos mejicanos. Y los otros pantalones, amiga Engracia, deje que se los ponga su novio o su marido, que son a los que les hace falta ponérseles, para meterla a usted en cintura y que no desbarre. Dicen los defensores de estas modas que son muy cómodas. A virtud de la comodidad, acabaremos siendo emulos de Sartre. No. Lo ridiculo no es cómodo. A nosotros nos colocan la camisola de alieluyas y vamos por la calle sudando tinta china. Conocemos amables, crean ustedes que si levantaran la cabeza sus abuelos, los que lanzaban desde sus balcones aceite hirviendo sobre los invasores franceses, y vieran a sus descendientes vestidos a la moda extranjera, sobre quienes echaban el aceite era sobre sus nietos. Un poco de formalidad y de respeto hacia los Madriles.

R. ORTEGA LISSON



NOTAS Y AVISOS DE LA CIUDAD

Información religiosa

23 de julio, viernes.— Santos Apolinar, obispo y mártir; Liborio, obispo; Primitiva, virgen; Rasifo, Apolonio, Eugenio, Trófilo y Teófilo, mártires; Rómula, Redeula y Frundina, vírgenes. Misa de San Apolinar, de color rojo.

Avisos varios

PLAZAS PARA EL TERCER TURNO DEL ALBERQUE FEMENINO EN LA GRANJA

Hasta el 15 de agosto podrán solicitarse en la Jefatura de la Sección Femenina del S. E. U., de Madrid (Gaztambide, 11) plazas para asistir al tercer turno del Alberque Universitario Femenino instalado en La Granja, que se celebrará entre el 24 de agosto y el 15 de septiembre.

EXCURSION A INGLATERRA CON EDUCACION Y DESCANSO

El 12 de septiembre saldrá de Barcelona la tercera excursión a Inglaterra, correspondiente al ciclo de viajes al extranjero que organiza la Obra

Sindical Educación y Descanso.

El viaje tendrá de duración quince días, regresando, pues, el 26 de septiembre nuevamente a Barcelona.

Durante la estancia en Inglaterra se visitará parte de la capital, Windsor, Eton y Hampton Court, y la estancia de una semana en la playa de Sureña, de Eastbourne.

Todos aquellos que deseen tomar parte en esa excursión podrán solicitar informe o inscribirse en la Jefatura Provincial de la localidad donde residan, o bien en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical (José Antonio, 32, Madrid).

LA ESCUELA DE ENFERMERAS DE "SALUS INFIRMORUM" CERRARA SU MATRICULA EL 29

Pueden en este curso iniciar los estudios de enfermeras aquellas que no tengan aprobados los cuatro años de bachiller; pero las que se acojan a esta dispensa no pueden obtener el título de enfermeras mientras no acrediten, además de la aprobación de los estudios de enfermería, la obtención del título de bachiller elemental. Los estudios pueden cursarse en régimen de exterrnado o internado. La Secretaría estará abierta todas las tardes, de cinco a ocho, en García Morato, 18, Madrid, para las solicitantes.

El número premiado ayer es el 415.

CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 415.

Farmacias de guardia

Luisa Fernanda, 15; Mayor, núm. 44; paseo de Extremadura, 129; Segovia, 39; Carlos Arniches, 22; Toledo, 53; General Ricardos, 59; Antonio López, 139; Lavapiés, 56; calle de las Delicias, 25; Fúcar, núm. 6; Juan de Urbieto, 34; Doce de Octubre, 17; Peñascales, 6; Alcalá, 90; Génova, núm. 18; Miguel Ángel, 20; Goya, 19; Lista, 49; Francisco Silveira, 75; López de Hoyos, 155; Constanza, 43; Juan de Oñas, 3; Hernani, 30; Eloy Gonzalo, 31; Alenza, 5; Carranza, 9; Colón, 6; Pell-gros, 4; Atocha, 25; Luna, 6; Andrés Mellado, 1; Cea Bermúdez, 56 (C. Buen Suceso); Fernández de los Ríos, 21; carretera del Este, 3; Cerro del Aire, 1 (Canillas); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza de Chamartín, 2 (Chamartín).

CRONICA DE MADRID Por JULIO TRENAS



CALLE ANTILLANA

MONTES COMPRA LIBROS.—A ORDUÑA LE GUSTA EL GUIÓN.—LIBRO DE FAUSTINO.—UN ASIEN-TO DE MENOS.—"EL PICADOR"

Antes de marcharse a Lisboa, Eugenio Montes paseaba, como es su gusto hacerlo, en detenida y mágica conversación, con varios jóvenes escritores, junto a los cuales había salido del café. De pronto se volvió a Campoy, que estuvo en lo de la Bienal de La Habana, y le preguntó: —Y bien, Campoy, ¿qué le ha parecido a usted Cuba? El interpelado dió su impresión, bastante entusiasta por cierto. Había ya anochecido, y la Gran Via lucía sus multicolores guñios eléctricos. Eugenio se detuvo un momento y mirándola, dijo: —Sin embargo, ¿no hay una calle más antillana en el mundo que esta de la Gran Via? ¿No lo han observado ustedes?

práctica de un periodismo vivo y vigilante, con nobleza y altura, pero no ajeno a la palpación del contorno. Ahora Faustino cuaja sus más reposados saberes en un libro realmente importante. "Humanismo natural y humanismo cristiano" se titula el volumen que le acaba de publicar la Editora Nacional. Todo el mundo de ideas y problemas del hombre actual se baraja en estas bien escritas páginas, con un tono elevado y claro. Capaz de lograr atraer a su lectura al versado en temas filosóficos y al profano de los mismos.

COMPRA DE LIBROS

Antes de marcharse a Lisboa, Montes estuvo recorriendo algunas librerías. Buscaba determinadas obras de don Jacinto Benavente.

ASIENTO DE MENOS

En todo cabe la equivocación. Y así la de unos pintores que reavivaron con color la distribución de los asientos de la plaza de Carabanchel produjo una equivocación bastante graciosa si no fuera porque algún espectador se encontró con la imposibilidad de poder encontrar en el hemiciclo el asiento correspondiente a su entrada.

Ahora, en la capital portuguesa, parece ser que Eugenio va a desarrollar un ciclo sobre Jacinto Benavente, la obra y el hombre. En su biblioteca le faltaban algunos textos y los buscaba para completar la documentación directa de aquellas obras.

Es el caso que al repintar las separaciones y números de los tendidos bajos del ocho en la citada plaza, el artista se saltó del número tres al cinco en tres filas nada menos. Así todos los poseedores del asiento número cuatro se encontraban poco menos que sentados en el aire. Al parecer, como la cosa sólo estorbaba en un poco más de pintura, la equivocación se ha subsanado ya.

EL GUIÓN

Conté hace poco cómo los autores del guión inspirado en la tradición de "Los amantes de Teruel" habían recibido una carta de Juan de Orduña, pidiéndoselo para conocerlo.

"EL PICADOR"

Faustino González Aller ha terminado por fin su guión "El picador". Como dije, le fué encargado a toda prisa por una productora que piensa rodarlo inmediatamente.

LIBRO DE FAUSTINO

Hombre de pensamiento y hombre de humanidad es Faustino G. Sánchez Marín, subdirector de la revista "Ateneo". El mundo filosófico moderno tiene en Sánchez Marín una de las mentes jóvenes más ordenadas y claras. A esta dedicación, Faustino sabe unir la

EL TIEMPO

Temperaturas extremas de España.—Máxima, de 38 grados, en Ciudad Real, y mínima, de 11 grados, en Burgos. Hoy, en Madrid.—Mínima de 16,5 grados, y máxima de 31,2 grados, a las trece.

Ha sido clausurada la Exposición infantil de las Escuelas Municipales

Asistieron al acto los ministros secretario general del Movimiento y de Educación Nacional

Se ha celebrado el acto de clausura de la I Exposición de trabajos infantiles realizados por los alumnos de las Escuelas e Internados Municipales.

Asistieron al acto el ministro secretario general del Movimiento, don Raimundo Fernández-Cuesta; ministro de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz-Giménez; alcalde de Madrid, conde de Mayalde, y concejales señores De Juana, Gutiérrez del Castillo, Gistáu, Moreno Ruiz y Campos Pareja; el jefe nacional del S. E. U., señor Jordana; el jefe nacional de Artesanía, don Jacinto Alcántara; el Inspector general de Enseñanza Primaria, don Agustín Serrano de Haro; el inspector central de Enseñanza Primaria, señor Salazar; el jefe nacional de la Obra de Formación Profesional, don Ramón Ferrero, en representación del delegado nacional de Sindicatos; el jefe de protocolo del Ayuntamiento, señor Górgolas, y otras autoridades y jerarquías.

Los ministros visitaron defenidamente la Exposición, que les fué explicada por el concejal delegado de Enseñanza, señor Gutiérrez del Castillo, y acto seguido asistieron a una demostración de canciones y danzas populares ejecutadas por los alumnos de los Colegios Municipales en el patio de las Escuelas Aguirre, donde ha estado abierta la Exposición durante dos semanas, con un rotundo éxito de público.

VIDA DE FAMILIA BAUTIZO

En Málaga ha recibido las aguas bautismales el primogénito de los señores De Benavides (don Manuel); ella, de soltera, María del Carmen Lorenzo Lafita Pau.

El niño fué apadrinado por su tía, la señorita Lolita Valeriano Márquez, hija de los marqueses de Bades, y su tío don Sebastián Souvirón, que representó en la ceremonia a su abuelo paterno, don Manuel de Benavides y Chacón, conde de Calatrava.

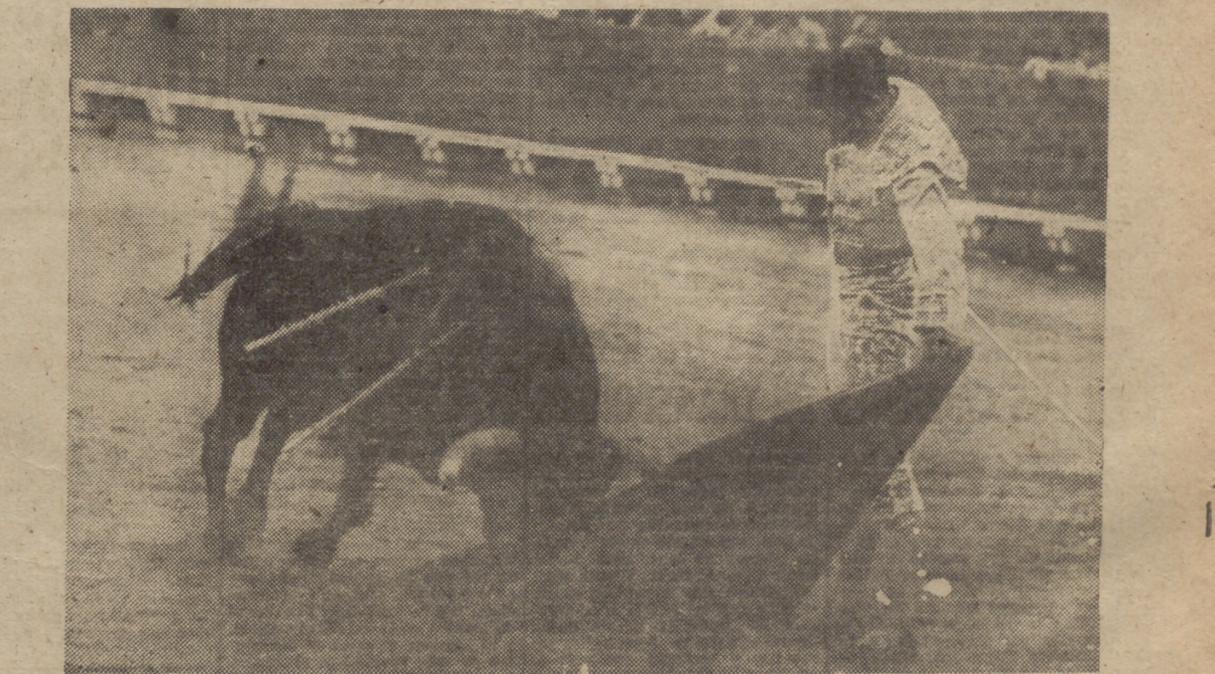
Un Instituto hispanoárabe tendrá su sede en Madrid

REUNION DE LA JUNTA DE RELACIONES CULTURALES

En el palacio de Santa Cruz, y bajo la presidencia del ministro de Asuntos Exteriores, y con asistencia de los ministros de Educación Nacional, secretario general del Movimiento e Información y Turismo, se ha reunido ayer tarde el Pleno de la Junta de Relaciones Culturales, que, entre otros, ha tomado los siguientes acuerdos: la creación de un Instituto Hispanoárabe de Cultura, con sede en Madrid; la transformación del Instituto de Segunda Enseñanza en Lisboa, en Instituto de Cultura Española; la instalación del Instituto Español de Cultura en Munich, y la aprobación de diferentes textos de Convenios culturales.

Antonio Ordóñez

EL TOREO RONDEÑO FUNDAMENTAL PUESTO AL DIA POR LA INSPIRACION Y ARTE UNICO DE ESTE TORERO CUMBRE



¡¡ESTO ES TOREAR!!

Clausura del curso de la Escuela Técnica Sindical de Peluquería

Se ha celebrado en el Círculo de la Unión Mercantil el anunciado acto de clausura del curso 1953-54 de la Escuela Técnica Sindical de Peluquería. Presidieron el delegado provincial de Sindicatos, señor Fernández Cela; el jefe del Sindicato Provincial de Actividades Diversas, señor Usle; el secretario técnico de Obras Sindicales, señor De Vicente; el maestro mayor del Gremio, don Félix Díaz; el director de la Escuela, señor Manzano, y profesorado de la misma.

los propios profesionales dueños de establecimientos.

MÁS DE 13.000 PESETAS EN PREMIOS

A continuación se procedió a la entrega de premios a los alumnos más distinguidos durante el pasado curso, consistente en 5.100 pesetas en cartillas de ahorro de 350 a 100 pesetas, según la calificación obtenida; 8.000 pesetas en productos de perfumería y utillaje, donativo de distintas casas comerciales, y 16 valiosas copas a los triunfadores de los concursos celebrados en los distintos cursos de la Escuela.

Por último, se celebró una exhibición de peinados femeninos y masculinos.

Inició el acto el señor Manzano, quien dijo que este año se daba mayor solemnidad a esta clausura por ser el décimo curso que se terminaba en la Escuela, de la cual han salido ya siete promociones de oficiales de primera de peluquería de caballero, seis, también de oficiales de primera, de peluquería de señoras, y siete de oficiales de segunda de señoras, y siete también de oficiales de masaje. Se congratuló del éxito obtenido por el campeón provincial y subcampeón nacional del concurso "Destreza en el oficio", antiguo alumno de este centro. El maestro mayor del Gremio felicitó a los directivos de la Escuela por la gran labor de formación profesional que se realiza y de la cual los primeros beneficiados han sido

PLAZA DE TOROS DE MADRID Domingo 25, seis tarde, seis novillos de Sánchez Arjona para CASCALES MIGUEL MONTENEGRO y ALBERTO DIAZ (MADRILENITO) Los dos últimos, nuevos en esta Plaza. Carnets, mañana, viernes, todo el día.

# El sucesos de hoy



## O. N. U. Y DIGNIFICACION DE LOS SERES INFERIORES

**Va a ser creada una nueva carta mundial de los derechos de los animales**

**LAKE SUCCESS.**—Ya es sabido que la O. N. U. tiene una Convención de los Derechos Humanos. Ahora quiere crear otra Carta Mundial de los Derechos de los Animales. No sabemos a cuáles afectará este documento. Es posible que los pollos tengan opción a no ir a la cazuela, las mulas a no arar, los bueyes a no tirar del carro... Pero como las Naciones Unidas son un organismo falible, difícilmente podrán decir qué es lo mejor para las bestias de la tierra. Habrá que oír a todas. La magnífica sala del Consejo Económico y Social debe prepararse para un debate entre el elefante y el ratón. ¿Qué ocurrirá si después de aprobada la Carta, el burro, como siempre, pone el veto? (Mapa.)

## Falsificadores de cheques, detenidos en Barcelona

**HAN ESTAFADO 125.000 PESETAS**

**BARCELONA, 22.**—Por funcionarios de la Comisaría del Norte han sido detenidos y puestos a disposición de la autoridad judicial, dos individuos que, mediante la falsificación de talones, habían conseguido estafar a una entidad de crédito la suma de pesetas 125.000. Se recuperaron pesetas 58.000 y se ocuparon a los detenidos otros dos talones falsificados por un importe de 60.000 pesetas, que se disponían también a hacer efectivos. (Cifra.)

### UNA LOBA DA MUERTE A UN NIÑO

**VERIN (Orense), 22.**—En el pueblo de Fuente Frías, de este partido judicial, una loba de gran tamaño atacó a tres niños, pero fue ahuyentada por una joven. Poco después, la loba cogió al niño de dieciséis meses, Domingo Caniza, que se hallaba en la escalera de su casa y escapó con él. Algunos vecinos salieron en su persecución y a los dos kilómetros, la oportuna llegada de dos segadores, obligó a la alimaña a soltar la criatura, que era ya cadáver. (Cifra.)

### MUERE DE RESULTAS DE UN ATROPELLO

**JEREZ DE LA FRONTERA, 22.** Ha fallecido en el Hospital Municipal de Santa Isabel el vecino de Paradas, que actualmente se hallaba en Lebrija, José Vargas Saucedo, de treinta y ocho años de edad, que fue atropellado por un automóvil cuando marchaba por la carretera general de Jerez a Sevilla montado en bicicleta. (Cifra.)

### AHOGADO EN UNA BALSA

**ZARAGOZA, 22.**—Ha perecido

## RADIOS

**DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE AL CLIENTE. 24 PLAZOS, SIN ENTRADA NI FIADOR HELIOS RADIO**

**San Bernardo, 42, entlo. Teléfono 314651 SE VENDE A PROVINCIAS SOLICITEN CATALOGO**

## NOTICIAS GRAFICAS



## Mata a un hombre golpeándole la sien con una piedra

**LA VÍCTIMA LE HABIA INFERIDO CINCO PUÑALADAS**

**OVIEDO, 22.**—En Treviás discutieron por cuestiones de riego Silverio Abello Fernández, de veintisiete años, y Olegario Martínez, de cuarenta y cinco. Este último, con una piedra, propinó un fuerte golpe a su contrincante en una sien, dejándole muerto en el acto, no sin que antes Silverio le hubiera inferido cinco heridas de carácter grave con arma blanca. (Cifra.)

### FALLECE ATROPELLADA POR UNA MOTO

**FIGUERAS (Gerona), 22.**—En la vecina población de Vilasaca, una motocicleta, conducida por José Martín Perleat, de Torroella de Montgrí, en la que también iba Joaquín Pujola Carreras, de Palma de Mallorca, atropelló a María Calmos Subirós, de setenta y tres años, en el momento en que atravesaba la carretera de Besalu a Rosas para dirigirse a su domicilio, y le produjo heridas tan graves que falleció poco después. Los motoristas fueron a chocar después contra un árbol y el conductor recibió heridas de consideración en la cabeza. (Cifra.)

### DOS HERIDOS AL CHOCAR UN AUTOMOVIL

**FIGUERAS (Gerona), 22.**—En el término de La Escala, un automóvil conducido por el súbdito norteamericano Richard Barón, de veintiocho años, al que acompañaba su esposa, Whilips Ralene, chocó contra un árbol. El conductor resultó con la fractura de varias costillas y otras heridas de consideración, y su esposa con magullamiento general. (Cifra.)



**IMPERDIBLES Y BROCHAZOS** Los modelistas franceses acaban de presentar los nuevos motivos para sus colecciones de esta temporada, empleando todos los recursos de su imaginación para atraer a las elegantes. Los bordados se han transformado en imperdibles, y las pieles de leopardo, en manchas de pintura sabiamente distribuidas. (Fotos Universal.)

## TRIBUNALES de Madrid

### CONDENADO POR TENENCIA ILICITA DE ARMAS

**Se le disparó la pistola causándose una herida**

En nuestra Audiencia se dictó una sentencia condenatoria en contra de José Luis por tenencia ilícita de armas.

Según los hechos, el procesado, de dieciocho años de edad, empleado de una entidad bancaria, de excelente conducta pública y privada, el 5 de agosto de 1946 manejaba una pistola "Star" núm. 160.481, de calibre nueve corto, sin guía ni licencia oficial.

#### MANEJABA EL ARMA POR CURIOSIDAD

A estímulos de curiosidad respecto a su funcionamiento mecánico, puso una lata a manera de blanco y desde lejos hizo un disparo contra ella en una era del pueblo de Zarzalejo. A continuación pretendió hacer otro, pero se le entorpeció el arma. Ello le llevó a examinarla, y debido a su inexperiencia sobrevino un segundo disparo cuando la tenía encañonada hacia sí mismo.

Y, en consecuencia, fué alcanzado por la bala en el hipocóndrio derecho, lo que le produjo una lesión que tardó en curar treinta y cinco días, sin dejarle efecto ni deformidad alguna.

#### CASTIGADO A UNA PENA DE ARRESTO MAYOR

Estos hechos se declararon constitutivos de un delito de tenencia ilícita de armas, considerando responsable al procesado, y por la Audiencia se dictó un fallo castigando a su autor a la pena de un mes y un día de arresto mayor, con sus accesorias de suspensión de todo cargo público, profesión, oficio y derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, más el pago de las costas.

#### RECURRE EL PROCESADO ANTE EL SUPREMO

Contra la sentencia se interpuso recurso ante el Supremo.

mo, apoyado en el siguiente motivo de casación: falta de requisitos que delinean la figura jurídica por la que se le castigó a la citada pena. El fiscal combatió el recurso.

#### ARGUMENTOS EN CONTRA DEL RECURRENTE

En uno de los considerandos de la sentencia dictada por el Tribunal Supremo se dice que el procesado retuvo en su poder la pistola que se encontró en circunstancias no concretadas y, al siguiente día, la utilizó en la forma indicada y con el resultado tan desgraciado para él mismo, y así resulta indudable que quedó caracterizado el delito de tenencia ilícita de arma de fuego, que se penó, cualesquiera que sean los propósitos que animaran a dicho recurrente sobre el destino ulterior de la mencionada pistola que no fueran objeto de estimación ni siquiera alusión por el Tribunal, a que, porque la mera tenencia ilegal, como hecho actual en el momento de su persecución, no puede ser desconocida ni negada en la ocasión de autos, aun cuando haya podido ser atenuada en sus efectos penales por las consideraciones que el Tribunal sentenciador tuvo en cuenta en beneficio del reo, no siendo, por tanto, estimable el motivo único del recurso, por no haberse dado las infracciones que en él se pretenden.

#### CONFIRMACION DE LA SENTENCIA CONDENA-TORIA

Por tanto, nuestro más alto Tribunal declara no haber lugar al recurso interpuesto por José Luis contra la sentencia pronunciada por la Audiencia Provincial de Madrid en la expresada causa, y le condena al pago de las costas de este recurso, y si llegara a mejor fortuna, de la cantidad de 250 pesetas, por razón de depósito dejado de constituir.

T. E.

## SUCESOS de MADRID

### CAPTURA DE AUTORES DE ROBOS EN LOS CAMIONES DE TRANSPORTES

Al tener conocimiento la Policía de que dos individuos venían dedicándose a realizar sustracciones de los camiones de transporte que desde Madrid se dirigen a provincias, aprovechando el momento en que por las características de las carreteras habían de aminorar la marcha, se montó el oportuno servicio de vigilancia, que dió como resultado la detención por inspectores del Cuerpo de dichos individuos, conocidos por los apodos de "Paco el Loco" y "el Tóllil", llamados, respectivamente, Laureano Eumares de la Oliva y Antonio Alemani Hernández, ambos con antece-

dentos policiales. Se ha logrado recuperar, escondido en una alcantarilla fuera de servicio, el producto de una sustracción recientemente cometida por los detenidos, consistente en cinco mantas nuevas de lana, doce contadores de laboratorios y otros efectos. Habían sido sustraídos de un camión que se dirigía a la estación del Norte la misma noche de su detención. Pertenecen las mantas y material sanitario al Instituto Nacional de Previsión, y están y loradas las mercancías en 8.214 pesetas. Los detenidos pasaron a disposición de la autoridad judicial.

## La esposa de Kubala dice que su marido seguirá jugando al fútbol



Ha preocupado a la afición de toda España la noticia de que Kubala, esta mañana sostuvimos una breve conversación telefónica con la esposa del delantero azulgrana, quien nos ha confirmado que no le pasa nada grave y que seguirá jugando.

Añadió que al principio, inmediatamente después del accidente, sintió algunas molestias, las cuales le han desaparecido ya.

## Diecisiete panaderías clausuradas

**INCUMPLIERON LAS DISPOSICIONES EN MATERIA DE PRECIOS**

Por incumplimiento de disposiciones oficiales en materia de precios han sido clausurados temporalmente los siguientes despachos de pan: Sáinz de Baranda, 47; Sáinz de Baranda, 12; General Mola, núm. 264; López de Hoyos, 3; Ibiza, 60; Alcalá, 104; Guzmán el Bueno, 43; Los Madrazo, 10; Humilladero, 17; Eloy González, núm. 26; Doctor Castelo, 15; Pajoma, 25; General Pardiñas, 25; General Pardiñas, 46; Costanilla de Santiago, 2; Atocha, 110; Donoso Cortés, 58.

**Contra el dolor**

TABLETA

**OKALFEINA**

REGISTRADO INTERNACIONALMENTE

El número del teléfono de PUEBLO: 25 61 32